



Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2022 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/2387, kuriuo dėl eksploatuojamų vidaus degimo variklių, sumontuotų ne keliais judančiuose mechanizmuose, išmetamų dujinių teršalų stebėsenos nuostatų pritaikymo įtraukiant mažesnės kaip 56 kW ir didesnės kaip 560 kW galios variklius iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/655 1
- ★ 2022 m. gruodžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) 2022/2388, kuriuo dėl didžiausios leidžiamosio perfluoralkilintų medžiagų koncentracijos tam tikruose maisto produktuose iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 ⁽¹⁾ 38
- ★ 2022 m. gruodžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2389, kuriuo nustatomos į Sąjungą įvežamų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų vienodo dažnumo taisyklės ⁽¹⁾ 42
- ★ 2022 m. gruodžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/2390, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 19 straipsnį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/823 tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiais nustatytas galutinis kompensacinis muitas 52

SPRENDIMAI

- ★ 2022 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2391 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryboje, kiek tai susiję su alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomu prekybos standartu 86

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2022 m. lapkričio 16 d. Prekybos komiteto sprendimas Nr. 1/2022, kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2392] 88
 - ★ 2022 m. lapkričio 16 d. Prekybos komiteto sprendimas Nr. 2/2022, kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2393] 91
 - ★ 2022 m. lapkričio 16 d. Prekybos komiteto sprendimas Nr. 3/2022, kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2394] 93
-

III *Kiti aktai*

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

- ★ 2022 m. spalio 26 d. ELPA Priežiūros institucijos deleguotasis sprendimas Nr. 196/22/COL dėl neatidėliotinų priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais, Norvegijoje taikomų pagal Reglamento (ES) 2016/429259 straipsnio 1 dalies c punktą ir Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21, 39 ir 55 straipsnius [2022/2395], Ištaisytas 2022 m. lapkričio 7 d. ELPA priežiūros institucijos deleguotuoju sprendimu Nr. 201/22/COL..... 95
-

Klaidų ištaisymas

- ★ 2022 m. rugsėjo 6 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2022/2292, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 papildomas maistinių gyvūnų ir tam tikrų žmonėms vartoti skirtų prekių siuntų įvežimo į Sąjungą reikalavimais, klaidų ištaisymas (OL L 304, 2022 11 24) 100

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2022/2387

2022 m. rugpjūčio 30 d.

kuriuo dėl eksploatuojamų vidaus degimo variklių, sumontuotų ne keliais judančiuose mechanizmuose, išmetamų dujinių teršalų stebėsenos nuostatų pritaikymo įtraukiant mažesnės kaip 56 kW ir didesnės kaip 560 kW galios variklius iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/655

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 ir iš dalies keičiama bei panaikinama Direktyva 97/68/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 19 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisija, bendradarbiaudama su gamintojais, vykdė papildomas eksploatacijos stebėsenos programas, siekdama įvertinti stebėsenos bandymų ir duomenų analizės tinkamumą matuojant įprastiniais darbo ciklais naudojamų kitų nei NRE-v-5 ir NRE-v-6 pakategorių ne keliais judančių mechanizmų variklių išmetamųjų teršalų kiekį faktinio naudojimo metu. Todėl Deleguotajame reglamente (ES) 2017/655 toms pakategorėms turėtų būti nustatytos atitinkamos eksploatacijos stebėsenos nuostatos ⁽²⁾;
- (2) atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos sukeltus sutrikimus ir jos įtaką gamintojų galimybei atlikti eksploatacijos stebėsenos bandymus, būtina pakeisti eksploatacijos stebėsenos bandymų ataskaitų pateikimo terminus, kad gamintojai turėtų pakankamai laiko, kad galėtų atlikti bandymus, o Komisija – įvertinti bandymų rezultatus ir parengti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, kaip reikalaujama pagal Reglamentą (ES) 2016/1628;
- (3) COVID-19 pandemija parodė, kad dėl gamintojo nevaldomų netikėtų įvykių gali būti neįmanoma atlikti eksploatuojamų variklių stebėsenos, kaip buvo planuota. Atsižvelgdama į nuolatinius COVID-19 pandemijos sukeltą sutrikimus, patvirtinimo institucija turėtų sutikti su pagrįstu kiekvienos eksploatacijos stebėsenos variklių grupės (ISM grupės) stebėsenos plano koregavimu;

⁽¹⁾ OL L 252, 2016 9 16, p. 53.

⁽²⁾ 2016 m. gruodžio 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/655, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 papildomas nuostatomis dėl eksploatuojamų vidaus degimo variklių, sumontuotų ne keliais judančiuose mechanizmuose, išmetamų dujinių teršalų stebėsenos (OL L 102, 2017 4 13, p. 334).

- (4) šiame reglamente nustatyti pakeitimai neturėtų turėti įtakos eksploatuojamų vidaus degimo variklių, kurių galia nuo 56 kW iki 560 kW (pakategorės NRE-v-5 ir NRE-v-6), išmetamų dujinių teršalų stebėsenai. Dėl šių pakategorių padaryti pakeitimai yra tik administraciniai pertvarkymai, apimantys jų įtraukimą į ISM grupę, todėl jie nėra aktualūs tai stebėsenai. Todėl reikia, kad iki šio reglamento įsigaliojimo dienos toliau galiotų variklio tipo arba variklių šeimos ES tipo patvirtinimai, išduoti pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/655;
- (5) todėl Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/655 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotojo reglamento (ES) 2017/655 pakeitimai

Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/655 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šis reglamentas taikomas šių V išmetamųjų teršalų ribojimo etapo kategorijų eksploatuojamų variklių, įrengtų ne keliais judančiuose mechanizmuose, išmetamų dujinių teršalų stebėsenai, neatsižvelgiant į tai, kada tiems varikliams buvo suteiktas ES tipo patvirtinimas:

- a) NRE ir NRG (visos pakategorės);
- b) NRS-vi-1b, NRS-vr-1b, NRS-v-2a, NRS-v-2b ir NRS-v-3;
- c) IWP ir IWA (visos pakategorės);
- d) RLL ir RLR (visos pakategorės);
- e) ATS;
- f) SMB;
- g) NRSh (visos pakategorės);
- h) NRS-vi-1a ir NRS-vr-1a.“;

2) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

Ekspluatuojamų variklių išmetamų teršalų stebėsenos procedūros ir reikalavimai

Reglamento (ES) 2016/1628 19 straipsnio 1 dalyje nurodyta eksploatuojamų variklių išmetamų dujinių teršalų stebėseną atliekama taip:

- a) 2 straipsnio 1 dalies a–f punktuose nurodytų variklių stebėseną atliekama pagal šio reglamento priedą;
- b) 2 straipsnio 1 dalies g ir h punktuose nurodytiems varikliams:
 - i) šio reglamento priedas netaikomas;
 - ii) sendinimo procedūra, naudojama variklio tipo arba, jei taikoma, variklių šeimos nusidėvėjimo koeficientui (NK) nustatyti, kaip reikalaujama Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 (*) III priedo 4.3 skirsnyje, įskaitant visus automatizuotos procedūros elementus, kuriama taip, kad gamintojas galėtų tinkamai prognozuoti tipinėmis sąlygomis eksploatuojamų variklių teršalų išmetimo sistemos veikimo blogėjimą, numatomą teršalų išmetimo sistemos ilgaamžiškumo laikotarpiu (EDP);

- iii) Komisija, bendradarbiaudama su gamintojais, kas penkerius metus atlieka bandomąją programą, apimančią naujausius variklių tipus, siekdama užtikrinti, kad Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 III priedo 4 skirsnyje nurodyta NK nustatymo procedūra būtų tinkama ir veiksminga teršalų išmetimui kontroliuoti per visą variklių naudojimo trukmę.

(*) 2016 m. gruodžio 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/654, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 papildomas techniniais ir bendraisiais reikalavimais, susijusiais su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu (OL L 102, 2017 4 13, p. 1).“;

- 3) 3a straipsnis papildomas šia 3 dalimi:

„3. Pagal šį reglamentą iki 2022 m. gruodžio 26 d. patvirtinto variklio tipo arba variklių šeimos ES tipo patvirtinimų nereikia peržiūrėti arba išplėsti dėl bandymų, atliktų pagal priedo reikalavimus.“;

- 4) Deleguotojo reglamento (ES) 2017/655 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. rugpjūčio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Deleguotojo reglamento (ES) 2017/655 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Po 1.2 punkto įterpiami šie 1.2.a ir 1.2.b punktai:

„1.2.a. Eksploatacijos stebėsenai skirtų variklių grupė (ISM grupė)

Visi gamintojo pagaminti variklių tipai ir variklių šeimos grupuojami eksploatacijos bandymams atlikti pagal jų pakategorę, kaip nustatyta 1 lentelėje ir pavaizduota 1 paveiksle. Vienas gamintojas gali turėti vieną ISM grupę kiekvienam galimam ISM grupės tipui.

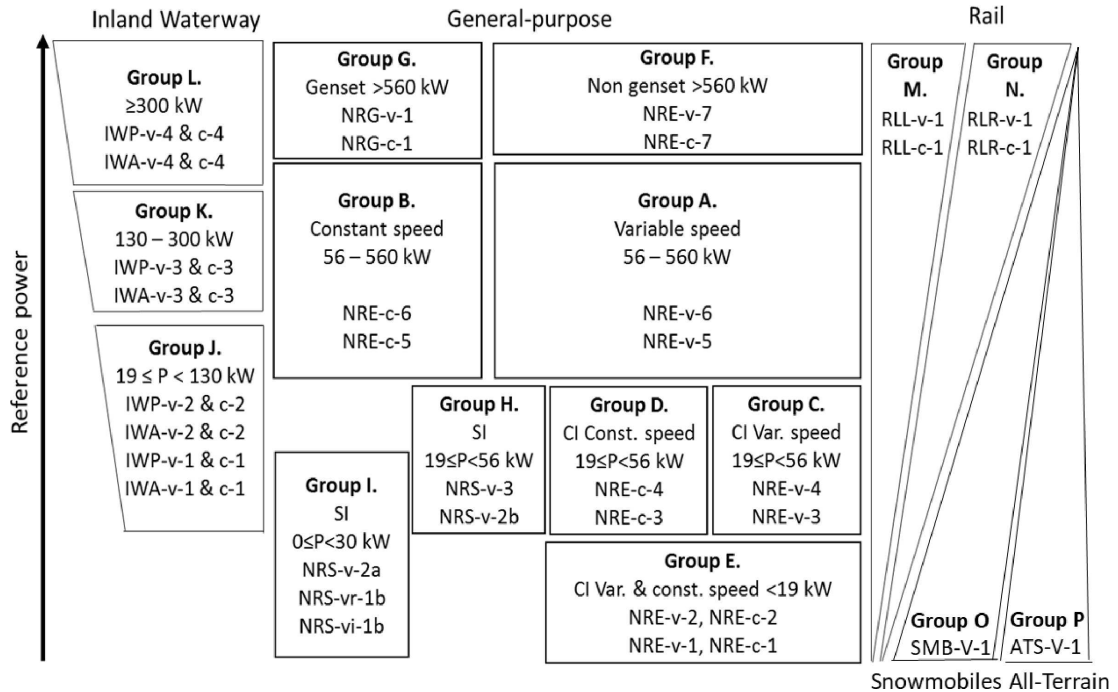
1 lentelė

ISM grupės

ISM grupė	Variklio pakategorė
A	NRE-v-5, NRE-v-6
B	NRE-c-5, NRE-c-6
C	NRE-v-3, NRE-v-4
D	NRE-c-3, NRE-c-4
E	NRE-v-1, NRE-c-1, NRE-v-2, NRE-c-2
F	NRE-v-7, NRE-c-7
G	NRG-v-1, NRG-c-1
H	NRS-v-2b, NRS-v-3
I	NRS-vr-1b, NRS-vi-1b, NRS-v-2a
J	IWP-v-1, IWP-c-1, IWA-v-1, IWA-c-1, IWP-v-2, IWP-c-2, IWA-v-2, IWA-c-2
K	IWP-v-3, IWP-c-3, IWA-v-3, IWA-c-3
L	IWP-v-4, IWP-c-4, IWA-v-4, IWA-c-4
M	RLL-v-1, RLL-c-1
N	RLR-v-1, RLR-c-1
O	SMB-v-1
P	ATS-v-1

1 paveikslas

ISM grupių vaizdavimas



1.2.b. Atitiktį šiam reglamentui užtikrinanti patvirtinimo institucija yra:

- patvirtinimo institucija, suteikusi variklio tipo arba variklių šeimos tipo patvirtinimą, jei ISM grupėje yra vienas tipo patvirtinimas;
- patvirtinimo institucija, suteikusi tos pačios ISM grupės kelių variklių tipų ir (arba) variklių šeimų tipo patvirtinimą;
- jei ISM grupėje yra skirtingų patvirtinimo institucijų patvirtinti variklių tipai ir (arba) variklių šeimos. patvirtinimo institucija, paskirta visų susijusių patvirtinimo institucijų“;

2) 1.3 punkto b papunktis išbraukiamas:

3) 1.4 punktas pakeičiamas taip:

„1.4. Varikliai su elektroniniu valdymu įtaisu (EVI) ir ryšio sąsaja, skirta būtiniams duomenims teikti, kaip nurodyta 7 priedėlyje, neturi būti atrinkti eksploatacijos stebėsenos bandymui, jei sąsaja yra dingusi ar trūksta duomenų arba jei neįmanoma aiškiai identifikuoti ir patvirtinti reikiamus signalus, ir parenkamas pakaitinis variklis.

EVI ar sąsajos nebuvimas, arba signalų ar galiojančių signalų nebuvimas, arba EVI sukimo momento signalo neatitiktis patvirtinimo institucijai neturi būti priežastis sumažinti pagal šį reglamentą bandomų variklių skaičių.“;

4) 2.1 punktas pakeičiamas taip:

„2.1. Gamintojas pateikia patvirtinimo institucijai kiekvienos ISM grupės pradinį stebėsenos planą:

- ISM A grupės – per vieną mėnesį nuo bet kurio ISM grupės variklio tipo ar variklių šeimos gamybos pradžios;
- visų kitų ISM grupių – vėlesnę datą:
 - 2023 m. birželio 26 d.;
 - per vieną mėnesį nuo bet kurio ISM grupės variklio tipo ar variklių šeimos gamybos pradžios.“;

5) 2.2 punkto įžanginis sakiny s pakeičiamas taip:

„2.2. Į pradinį planą įtraukiamas ISM grupės variklių tipų ir variklių šeimų sąrašas kartu su atrankos pagrindimo kriterijais, susijusiais su:“;

6) 2.3 punktas pakeičiamas taip:

„2.3. Gamintojai pateikia patvirtinimo institucijai atnaujintą eksploatuojamų variklių stebėsenos planą, kai pasikeičia ISM grupės variklių šeimų sąrašas arba sudaromas ar peržiūrimas atrinkto (-ų) konkretaus (-ų) variklio (-ių) ir ne keliais judančių mechanizmų sąrašas. Atnaujintame plane pateikiamas taikomų atrankos kriterijų pagrindimas ir, jei taikoma, ankstesnio sąrašo peržiūros motyvai. Pasikeitus ISM grupės variklių šeimų skaičiui arba Sąjungos rinkai skirtos metinės gamybos apimčiai, pagal 2.6 punktą atliekamų bandymų skaičiui, taip pat atitinkamai taisomas planas.“;

7) 2.6–2.6.4 punktai pakeičiami taip:

„2.6. Bandomų variklių atrankos kriterijai

Bandomų variklių skaičius nustatomas ISM grupei, o ne ISM grupei priklausančioms variklių pakategorėms, variklių šeimoms ar variklių tipams.

Gamintojas atranka variklius, kurie proporcingai reprezentuoja ISM grupei priklausančias pakategores, variklių šeimas ir variklių tipus. Tai nebūtinai turėtų reikšti, kad turi būti bandomi varikliai, priklausantys kiekvienai variklių pakategorei, variklių šeimai arba variklių tipui.

Jei ISM grupėse yra IWP ir IWA kategorijų varikliai, atranka, kiek įmanoma, turi apimti abiejų kategorijų variklius.

2.6.1. ISM A grupės bandymų schema

Eksploatacijos stebėsenai gamintojas pasirenka vieną iš 2.6.1.1 ir 2.6.1.2 punktuose aprašytų bandymų schemų.

2.6.1.1. Bandymų schema, pagrįsta teršalų išmetimo sistemos ilgaamžiškumo laikotarpiu (EDP)

2.6.1.1.1. Bandomi 9 ISM grupės varikliai, kurių eksploatavimo tarpsnis pagal 2 lentelę yra mažesnis kaip a % EDP. Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2024 m. gruodžio 26 d.

2.6.1.1.2. Bandomi 9 ISM grupės varikliai, kurių eksploatavimo tarpsnis pagal 2 lentelę yra didesnis kaip b % EDP. Bandymų protokolai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2026 m. gruodžio 26 d.

2.6.1.1.3. Jei gamintojas negali įvykdyti 2.6.1.1 punkto reikalavimo dėl to, kad nėra reikiamą 2.6.1.1.2 punkte nurodytą eksploatavimo tarpsnį turinčių variklių, patvirtinimo institucija gali leisti bandyti pagal šį punktą variklius, kurių eksploatavimo tarpsnis yra tarpe nuo 2 a % iki b % EDP, jei gamintojas pateikia tvirtus įrodymus, kad jis pasirinko variklius, kurių eksploatavimo tarpsnis yra didžiausias. Arba patvirtinimo institucija sutinka pakeisti 2.6.1.2 punkte nurodyta bandymų schema, pagrįsta ketverių metų laikotarpiu. Tokiu atveju iš variklių, kurie turi būti bandomi pagal 2.6.1.2 punktą, viso skaičiaus atimamas pagal 2.6.1.1. punktą jau išbandytų ir protokole pateiktų variklių skaičius.

2 lentelė

2.6.1 punkte apibrėžtos ISM grupės EDP vertės, %

Pasirinkto variklio etaloninė galia (kW)	a	b
$56 \leq P < 130$	20	55
$130 \leq P \leq 560$	30	70

2.6.1.2. Bandymų schema, pagrįsta ketverių metų laikotarpiu

Kiekvienas gamintojas per metus bando vidutiniškai devynis ISM grupės variklius ketverius metus iš eilės. Atliktų bandymų protokolai kasmet pateikiami patvirtinimo institucijai. Bandymų ir rezultatų pateikimo tvarkaraštis įtraukiamas į gamintojo pateiktą ir patvirtinimo institucijos patvirtintą eksploatuojamų variklių pradinį stebėsenos planą ir bet kurį vėliau atnaujintą planą.

2.6.1.2.1. Pirmųjų 9 variklių bandymų rezultatai pateikiami ne vėliau kaip praėjus 24 mėnesiams nuo pirmojo variklio įrengimo ne keliais judančiame mechanizme ir ne vėliau kaip praėjus 30 mėnesių nuo patvirtinto ISM grupės variklių tipo arba variklių šeimos gamybos pradžios.

2.6.1.2.2. Jei gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad praėjus 30 mėnesių nuo gamybos pradžios ne keliais judančiuose mechanizmuose variklių nėra įrengta, bandymų rezultatai pateikiami po pirmojo variklio įrengimo su patvirtinimo institucija sutartu laiku.

2.6.1.2.3. Mažais kiekiais gaminantys gamintojai

Mažais kiekiais gaminančių gamintojų bandomų variklių skaičius koreguojamas taip:

- a) gamintojai, gaminantys tik dviejų vienos ISM grupės šeimų variklius, kasmet pateikia vidutiniškai šešių variklių bandymų rezultatus;
- b) gamintojai, Sąjungos rinkai per metus gaminantys daugiau kaip 250 variklių, priklausančių tik iš vienos variklių šeimos sudarytai ISM grupei, kasmet pateikia vidutiniškai trijų variklių bandymų rezultatus;
- c) gamintojai, Sąjungos rinkai per metus gaminantys 125–250 variklių, priklausančių tik iš vienos variklių šeimos sudarytai ISM grupei, kasmet pateikia vidutiniškai dviejų variklių bandymų rezultatus;
- d) gamintojai, Sąjungos rinkai per metus gaminantys mažiau kaip 125 variklius, priklausančius tik iš vienos variklių šeimos sudarytai ISM grupei, kasmet pateikia vidutiniškai vieno variklio bandymų rezultatus.

Patvirtinimo institucija tikrina, ar deklaruoti gamybos kiekiai nėra viršyti ketverių metų laikotarpiu, kuriuo gamintojas atlieka bandymus. Jei šie kiekiai bet kuriuo metu viršijami, gamintojas per likusius ketverius metų laikotarpio, už kurį rezultatai nėra pateikti, metus vidutiniškai bando devynis variklius kasmet.

2.6.2. ISM B, F, G, J, K, L, M ir N grupių bandymų schema

Eksploatacijos stebėsenai gamintojas kiekvienai grupei pasirenka vieną iš 2.6.2.1 ir 2.6.2.2 punktuose aprašytų bandymų schemų.

2.6.2.1. Bandymų schema, pagrįsta teršalų išmetimo sistemos ilgaamžiškumo laikotarpiu (EDP)

2.6.2.1.1. Bandoma x ISM grupės variklių, kurių eksploatavimo tarpsnis pagal 3 lentelę yra mažesnis kaip c % EDP. Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2024 m. gruodžio 26 d.

2.6.2.1.2. Bandoma x ISM grupės variklių, kurių eksploatavimo tarpsnis pagal 3 lentelę yra didesnis kaip d % EDP. Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2026 m. gruodžio 26 d.

2.6.2.1.3. Jei gamintojas negali įvykdyti 2.6.2.1.1 ir 2.6.2.1.2 punktuose nustatytų reikalavimų dėl to, kad nėra reikiamą eksploatavimo tarpsni turinčių variklių, patvirtinimo institucija gali leisti bandyti pagal šį punktą variklius, kurių eksploatavimo tarpsnis yra tarpe nuo 2 c % iki d % EDP, jei gamintojas pateikia tvirtus įrodymus, kad jis pasirinko variklius, kurių eksploatavimo tarpsnis yra didžiausias. Arba patvirtinimo institucija sutinka pakeisti 2.6.2.2 punkte nurodyta bandymų schema, pagrįsta ketverių metų laikotarpiu. Tokiu atveju iš variklių, kurie turi būti bandomi pagal 2.6.2.2 punktą, viso skaičiaus atimamas pagal 2.6.2.1.1 ir 2.6.2.1.2 punktus jau išbandytų ir protokole pateiktų variklių skaičius.

- 2.6.2.1.4. Jei RLL kategoriją atitinkančių IIIB etapo variklių šeimos bandymų protokolais naudojamas atitinkamam tos šeimos variklių V etapo tipo patvirtinimui gauti pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 7 straipsnio 2 dalį, bet variklio gamintojas negali įvykdyti 2.6.2.1.1 ir 2.6.2.1.2 punktų reikalavimų dėl reikiamo eksploataavimo tarpsnio V etapo variklių nebuvimo, patvirtinimo institucija sutinka, kad būtų pasirinktas IIIB etapo variklis, siekiant atitikti 2.6.2.1.1 ir 2.6.2.1.2 punktų reikalavimus.

3 lentelė

2.6.2.1 punkte apibrėžtos ISM grupės EDP vertės, %

Pasirinkto variklio etaloninė galia (kW)	c	d
$P < 56$	10	40
$56 \leq P < 130$	20	55
$P \geq 130$	30	70

4 lentelė

2.6.2, 2.6.3.1 ir 2.6.4.1 punktuose apibrėžtų ISM grupių bandomų variklių skaičius

N	CA	x
1	-	1
$2 \leq N \leq 4$	-	2
> 4	≤ 50	2
$5 \leq N \leq 6$	> 50	3
≥ 7	> 50	4

čia:

- N = visas gamintojo pagamintų ISM grupės ES variklių šeimų skaičius;
 CA = gamintojo bendra metinė likusių ISM grupės šeimų gamyba ES rinkai, atmetus keturias šeimas, kurių metinė gamyba ES rinkai yra didžiausia;
 x = bandomų variklių skaičius.

- 2.6.2.2. Bandymų schema, pagrįsta ketverių metų laikotarpiu

Bandoma vidutiniškai x ISM grupės variklių per metus ketverius metus iš eilės pagal 4 lentelę. Atliktų bandymų protokolai kasmet pateikiami patvirtinimo institucijai. Bandymų ir rezultatų pateikimo tvarkaraštis įtraukiamas į gamintojo pateiktą ir patvirtinimo institucijos patvirtintą eksploatuojamų variklių pradinį stebėsenos planą ir bet kurį vėliau atnaujintą planą.

- 2.6.2.2.1. Pirmųjų x variklių bandymo rezultatai pateikiami iki vėlesnės datos:

- 2024 m. gruodžio 26 d.;
- praėjus 12 mėnesių nuo pirmojo variklio įrengimo ne keliais judančiame mechanizme;
- praėjus 18 mėnesių nuo patvirtinto ISM grupės variklių tipo arba variklių šeimos gamybos pradžios.

2.6.2.2.2. Jei gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad praėjus 18 mėnesių nuo gamybos pradžios ne keliais judančiuose mechanizmuose variklių nėra įrengta, bandymų rezultatai pateikiami po pirmojo variklio įrengimo su patvirtinimo institucija sutartu laiku.

2.6.2.2.3. Mažais kiekiais gaminantys gamintojai

Tuo atveju, kai bendra metinė visų ISM grupės variklių šeimų gamyba neviršija 50 variklių (mažais kiekiais gaminantys gamintojai), bandomų variklių skaičius koreguojamas taip:

- a) gamintojai, kurie Sąjungos rinkai per visas tam tikros ISM grupės šeimas iš viso pagamina 25–50 variklių per metus, pateikia:
 - i) vieno variklio, kurio eksploataavimo tarpsnis pagal 3 lentelę yra nuo c % iki d % EDP, bandymo rezultatus iki 2025 m. gruodžio 26 d., arba
 - ii) vidutiniškai vieno variklio per metus bandymo rezultatus dvejų metų laikotarpiu, pradedant skaičiuoti praėjus 12 mėnesių nuo pirmo variklio įrengimo ne keliais judančiuose mechanizmuose,
- b) gamintojai, kurie ES rinkai per visas tam tikros ISM grupės šeimas iš viso pagamina mažiau kaip 25 variklius per metus, neturi pateikti jokio variklio bandymo, nebent per dvejų metų įskaitinį laikotarpį pagaminama daugiau kaip 35 varikliai, ir tokiu atveju gamintojas turi laikytis a papunktyje nurodytos schemos.

Patvirtinimo institucija tikrina, ar deklaruoti gamybos kiekiai nėra viršyti pirmos pastraipos a papunktyje nustatytais laikotarpiais. Jei tie kiekiai bet kuriuo metu viršijami, gamintojas pereina prie vienos iš 2.6.2.1 ir 2.6.2.2 punktuose nurodytų bandymų schemų. Tokiu atveju iš variklių, kurie turi būti bandomi pagal tuos punktus, viso skaičiaus atimamas pagal šį punktą jau išbandytų ir protokole pateiktų variklių skaičius.

2.6.3. ISM C, D, E, H ir I grupės

Eksploatacijos stebėsenai gamintojas kiekvienai grupei pasirenka vieną iš 2.6.2 punkte aprašytų bandymų schemų arba 2.6.3.1 punkte aprašytą bandymų schemą, pagrįstą įrangos amžiumi.

2.6.3.1. Bandymų schema, pagrįsta ne keliais judančių mechanizmų amžiumi (žr. 2 paveikslą dėl informacijos).

2.6.3.1.1. Bandoma pagal 4 lentelę x ISM grupės variklių, kurių ne keliais judantys mechanizmai pagaminti ne daugiau kaip 2 metai iki to bandymo dienos (žr. 2 paveikslą). Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2024 m. gruodžio 26 d.

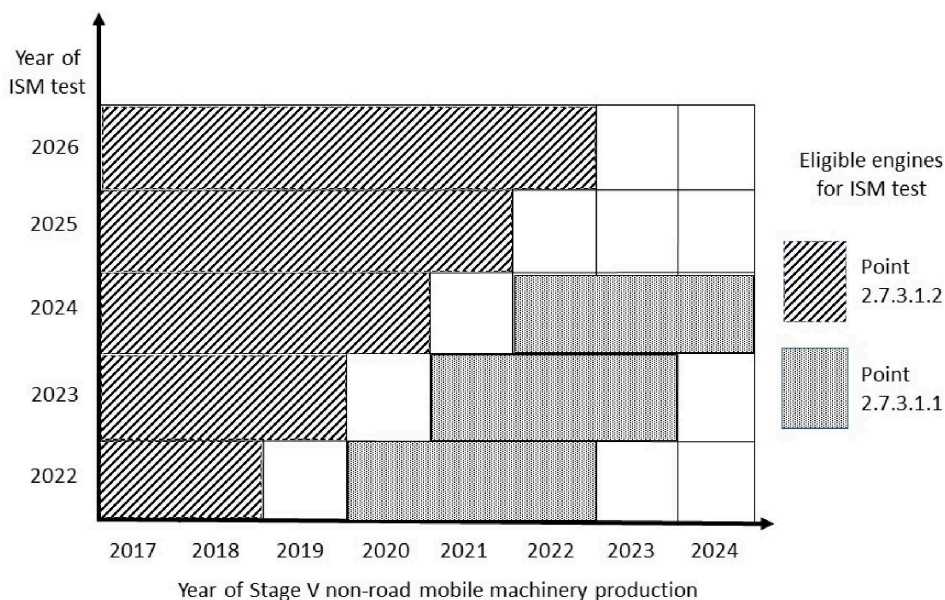
2.6.3.1.2. Bandoma pagal 4 lentelę x ISM grupės variklių, kurių ne keliais judantys mechanizmai pagaminti ne mažiau kaip 4 metai iki to bandymo dienos (žr. 2 paveikslą). Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2026 m. gruodžio 26 d.

2.6.3.1.2.1. Patvirtinimo institucijai pateikiami pagrįsti įrodymai, kad kiekvienas pagal 2.6.3.1.2 punktą bandymams atrinktas variklis buvo naudojamas kiekvienais metais tokiu būdu ir tokiu mastu, kaip ir atitinkamų Sąjungos rinkai pateiktų variklių tiriamoji visuma. Tinkamais įrodymais gali būti normalųjį susidėvėjimą rodančios charakteristikos, naudojimo dokumentai, techninės priežiūros dokumentai ir degalų sąnaudų dokumentai.

2.6.3.1.3. Jei gamintojas negali įvykdyti 2.6.3.1.1 ir 2.6.3.1.2 punktuose nustatytų reikalavimų dėl to, kad nėra variklių, kurių ne keliais judantys mechanizmai būtų reikiamų gamybos metų, arba nepakanka naudojimo įrodymų, patvirtinimo institucija sutinka pakeisti bandymų schemą, pagrįstą 2.6.2.2 punkte nustatytu ketverių metų laikotarpiu. Tokiu atveju iš variklių, kurie turi būti bandomi pagal 2.6.2.2 punktą, viso skaičiaus atimamas pagal 2.6.3.1.1 ir 2.6.3.1.2 punktus jau išbandytų ir protokole pateiktų variklių skaičius.

2 paveikslas

ISM bandymui skirtų variklių atrankos, pagrįstos ne keliais judančių mechanizmų amžiumi, vaizdavimas



2.6.4. ISM O ir P grupės

Gamintojas kiekvienai ISM grupei pasirenka vieną iš 2.6.2 punkte aprašytų bandymų schemų. Jei pasirenkama 2.6.2.1 punkte nustatyta bandymų schema, gamintojai turi galimybę tai pačiai ISM grupei taikyti bandymų schemą, grindžiamą 2.6.4.1 punkte aprašytais odometro rodmenimis.

Jei gamintojas pasirenka 2.6.2.1 punkte nustatytą procedūrą, reikiamas eksploataavimo tarpsnis turi būti pagal 5 lentelę, bet ne pagal 3 lentelę.

5 lentelė

ISM O ir P grupių EDP vertės, %

Grupė	c	d
O	20	55
P	10	40

2.6.4.1. Bandymų schema, pagrįsta ne keliais judančių mechanizmų odometro rodmenimis

2.6.4.1.1. Bandoma x ISM grupės variklių, kurių ne keliais judančių mechanizmų eksploataavimo tarpsnio odometro rodmuo pagal 4 ir 6 lenteles yra mažesnis kaip c (km). Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2024 m. gruodžio 26 d.

2.6.4.1.2. Bandoma x ISM grupės variklių, kurių ne keliais judančių mechanizmų eksploataavimo tarpsnio odometro rodmuo pagal 4 ir 6 lenteles yra didesnis kaip d (km). Bandymų rezultatai pateikiami patvirtinimo institucijai iki 2026 m. gruodžio 26 d.

6 lentelė

ISM O ir P grupių eksploataavimo tarpsnis

Grupė	Variklio cilindrų darbinis tūris (cm ³)	c (km)	d (km)
O	Bet koks	1 600	4 400
P	< 100	1 350	5 400
	≥ 100	2 700	10 800 ^a

8) Po 2.6.4.1.2 punkto įterpiami šie 2.6.5 ir 2.6.6 punktai:

„2.6.5. Gamintojas gali atlikti ir pranešti apie daugiau bandymų, nei nustatyta pagal 2.6.1, 2.6.2, 2.6.3 ir 2.6.4 punktuose nurodytas bandymų schemas.

2.6.6. Rekomenduojama, bet neprivaloma atlikti keletą to paties variklio bandymų, kad būtų galima pateikti duomenis už paeiliui einančius eksploataavimo tarpsnius pagal 2.6.1, 2.6.2, 2.6.3 ir 2.6.4 punktus.“;

9) 3.3.2 punktas pakeičiamas taip:

„3.3.2. Temperatūra turi būti ne mažesnė kaip 266 K (–7 °C), išskyrus ISM O grupę, kuriai taikoma temperatūra turi būti ne mažesnė kaip 253 K (–20 °C), bet ne didesnė už temperatūrą, apskaičiuotą pagal toliau pateiktą lygtį, esant nurodytam atmosferos slėgiui:

$$T = -0,4514 * (101,3 - p_b) + 311,$$

čia:

— T – aplinkos oro temperatūra, K;

— p_b – atmosferos slėgis, kPa.“

10) 3.4.2 punktas pakeičiamas taip:

„3.4.2. Siekdamas įrodyti atitiktį 3.4 punkto reikalavimams, gamintojas paima ėminius ir juos saugo ne trumpiau nei toliau nurodytas trumpiausias laikotarpis:

a) 12 mėnesių nuo bandymų atlikimo arba

b) 1 mėnesį po to, kai gamintojas pateikia atitinkamą bandymų protokolą patvirtinimo institucijai.“

11) po 3.5 punkto įterpiamas šis 3.6 punktas:

„3.6. Jei bandymai atliekami ne Sąjungoje, gamintojas pateikia patvirtinimo institucijai įrodymus, kad toliau nurodytos sąlygos atitinka bandymo sąlygas, taikomas Sąjungoje bandomiems ne keliais judantiems mechanizams:

a) ne keliais judančių mechanizmų naudojimas;

b) aplinkos sąlygos;

c) tepamoji alyva, degalai ir reagentas ir

d) eksploataavimo sąlygos.“;

12) 4.1.1 punktas išbraukiamas.

13) 4.2.2 punktas pakeičiamas taip:

„4.2.2. Jei atliekamas jungtinių duomenų rinkimas, vykdomi šie papildomi reikalavimai:

a) skirtingi veikimo periodai gaunami naudojant tą patį ne keliais judantį mechanizmą ir variklį;

b) aukštesnėje nei 273,15 K aplinkos temperatūroje atliktų bandymų jungtinių duomenų rinkimas apima ne daugiau kaip tris veikimo periodus;

- c) 273,15 K arba žemesnėje aplinkos temperatūroje atliktų bandymų jungtinių duomenų rinkimas apima ne daugiau kaip šešis veikimo periodus;
- d) laiko tarpas tarp pirmo ir paskutinio veikimo periodų neturi būti ilgesnis kaip 72 valandos;
- e) jungtinių duomenų rinkimas nenaudojamas, jei įvyksta variklio triktis, kaip nurodyta 2 priedėlio 8 punkte;
- f) jungtinius duomenis galima rinkti, jei kiekvienu eksploatacijos stebėsenos bandymo veikimo periodu yra toks mažiausias darbo kiekis (kWh) arba CO₂ masė (g/ciklui):
 - i) ISM A ir C grupių varikliams – mažiausiai vienas išilusio variklio pereinamųjų režimų bandymų ciklo (NRTC) etaloninis darbas arba CO₂ etaloninė masė;
 - ii) ISM H grupės varikliams – mažiausiai vienas LSI (didelių kibirkštinio uždegimo variklių) NRTC etaloninis darbas arba CO₂ etaloninė masė;
 - iii) visų kitų ISM grupių varikliams – mažiausiai vieno pastoviosios būsenos bandymų ciklo etaloninis darbas arba CO₂ etaloninė masė, nustatyta 9 priedėlyje nurodytu metodu.
 - iv) varikliams, kurių eksploatacijos stebėsenos bandymai atliekami esant 0 °C arba žemesnei temperatūrai – ne mažiau kaip trys ketvirčiai etaloninio darbo arba CO₂ etaloninės masės per pirmąjį veikimo periodą ir ne mažiau kaip pusė pastoviosios būsenos bandymų ciklo etaloninio darbo arba CO₂ etaloninės masės toliau nurodytiems veikimo periodams, nustatyti 9 priedėlyje nurodytu metodu.“

Atliekant variklių šeimos variklio tipo eksploatacijos bandymą, etaloninė vertė turi būti pirminio variklio tipo etaloninė vertė;

- g) prieš sujungiant veikimo periodus, atliekamas visas būtinas kiekvieno veikimo periodo išankstinis apdorojimas pagal 6.3 punkte nustatytus reikalavimus;
 - h) veikimo periodai renkant jungtinius duomenis sujungiami chronologine tvarka, įskaitant visus duomenis, neatmestus pagal f papunktį;
 - i) jungtinių duomenų rinkimas laikomas vienu ISM bandymu;
 - j) 6.4 punkte nurodytų darbinių įvykių nustatymas ir 8 punkte nurodyti skaičiavimai taikomi surinktų jungtinių duomenų visumai.“
- 14) po 4.2.2 punkto įterpiamas šis 4.3 punktas:

„4.3. Laikinas signalo praradimas

Parametrų registravimas turi pasiekti ne mažesnę kaip 98 % duomenų surinkimą, o tai reiškia, kad dėl vieno ar kelių netyčinio laikino signalo praradimo epizodų atliekant pradinių duomenų registravimą gali būti neįtraukta ne daugiau kaip 2 % duomenų, kai kiekvieno veikimo periodo nepertraukiamas signalo praradimas neturi viršyti 30 sekundžių. Neturi būti jokio signalo praradimo atliekant bet kurio veikimo periodo duomenų išankstinį apdorojimą, jungimą ar sujungtų duomenų apdorojimą.“;

- 15) 5–5.2.2 punktai pakeičiami taip:

„5. EVĮ duomenų srautas

5.1. Jei varikliai turi EVĮ ir ryšio sąsają, duomenų srauto informacija teikiama matavimo prietaisams arba NITMS duomenų registruotuvui pagal 7 priedėlyje nustatytus reikalavimus.

5.2. Prieš eksploatacijos bandymą patvirtinamas pagal 7 priedėlį reikalaujamų matavimo duomenų buvimas.“

- 16) Po 5.2 punkto įterpiami 5.3 ir 5.4 punktai:

„5.3. EVĮ sukimo momento signalo atitiktis patvirtinama atliekant eksploatacijos stebėseną pagal 6 priedėlyje nustatytą metodą.

5.4. Jei dėl variklio su EVĮ ir ryšio sąsaja neįmanoma įvykdyti 5.1, 5.2 ir 5.3 punktuose nustatytų reikalavimų, taikomas 1.4 punktas.“;

17) 6.4 punktas pakeičiamas taip:

„6.4. Gamintojai laikosi 4 priedėlyje nustatytų procedūrų darbiniais ir nedarbiniais įvykiams nustatyti, kad būtų galima apskaičiuoti dujų išmetamųjų teršalų kiekį, atlikus ne keliais judančiuose mechanizmuose įrengtų variklių eksploatacijos stebėsenos bandymą naudojant NITMS.“;

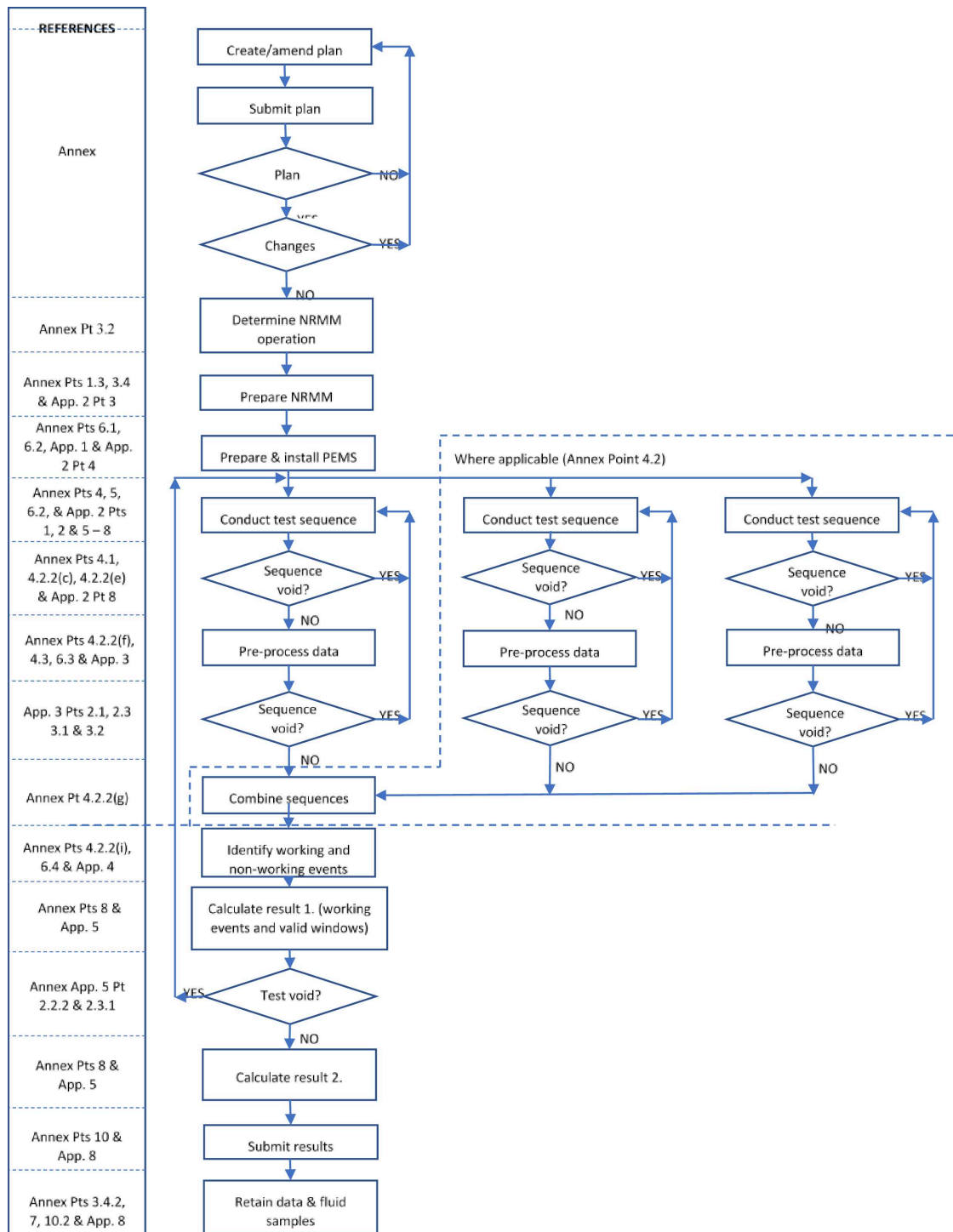
18) po 6.4 punkto įterpiami šie 6.5 ir 6.6 punktai:

„6.5. Jei renkami jungtiniai duomenys, 6.1–6.3 punktų reikalavimai taikomi atskirai kiekvienam veikimo periodui prieš sujungiant veikimo periodus pagal 4.2.2 punktą. 6.4 punkte nurodytų darbinių ir nedarbinių įvykių nustatymas ir 8 punkte nurodyti skaičiavimai taikomi surinktų jungtinių duomenų visumai.

6.6. 3 paveiksle pavaizduota visa eksploatacijos stebėsenos seka, įskaitant planavimą, NITMS paruošimą ir įrengimą, bandymo procedūras, išankstinių duomenų apdorojimą, duomenų skaičiavimus ir patvirtinimą.

3 paveikslas

Visos sekos atliekant eksploatacijos stebėseną vaizdavimas



“,

19) 7 ir 8 punktai pakeičiami taip:

„7. **Bandymų duomenų prieinamumas**

Jokie pagal 6 punktą surinkti duomenys negali būti pakeisti arba pašalinti iš neapdorotų bandymų duomenų rinkmenos (-ų). Tas neapdorotų bandymų duomenų rinkmenas gamintojas saugo bent 10 metų ir, gavęs prašymą, pateikia patvirtinimo institucijai ir Komisijai.

8. Skaičiavimai

Gamintojai turi laikytis 5 priedėlyje nustatytų dujinių išmetamųjų teršalų kiekio apskaičiavimo, atliekant ne keliais judančiuose mechanizmuose sumontuotų eksploatuojamų variklių stebėsenos bandymus, naudojantis NITMS, procedūrų.

8.1. Variklių su EVI, pagamintų su ryšio sąsaja, kad būtų galima rinkti variklio sukimo momento ir sūkių dažnio duomenis, nurodytus 7 priedėlio 1 lentelėje, skaičiavimai atliekami ir rezultatai pateikiami taikant atliktu darbu pagrįstą metodą ir CO₂ mase pagrįstą metodą. Visais kitais atvejais skaičiavimai atliekami ir rezultatai pateikiami tik taikant CO₂ mase pagrįstą metodą.

8.2. Visais atvejais skaičiavimai atliekami du kartus po išankstinio duomenų apdorojimo pagal šio priedo 6.3 punktą:

- a) iš pradžių naudojant tik darbinis įvykius, nustatytus pagal šio priedo 6.4 punktą, ir galiojančius intervalus, ir,
- b) antra kartą, naudojant visus duomenis, neatmestus pagal šio priedo 6.3 punktą, netaikant šio priedo 6.4 punkto ir neatmetant negaliojančių intervalų, kaip nustatyta 5 priedėlio 2.2.2 ir 2.3.1 punktuose.“;

20) 1 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) išmetamųjų teršalų srauto matuoklio (toliau – EFM), veikiančio pagal Pito vidurkinimo arba lygiavertį principą, išskyrus atvejus, kai išmetamųjų teršalų srautą galima matuoti netiesiogiai, atsižvelgiant į 2 priedėlio 1 punkto lentelės 3 pastabą;“;

b) 2–2.2.2 punktai pakeičiami taip:

„2. Matavimo prietaisams keliami reikalavimai

2.1. Matavimo prietaisai turi atitikti Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 (*) VI priedo 8.1 skirsnyje nustatytus kalibravimo ir veikimo tikrinimo reikalavimus, išskyrus kaip nustatyta 2.1.1 ir 2.1.2 punktuose. Ypatingas dėmesys skiriamas šiems veiksams:

- a) NITMS vakuuminės dalies nuotėkio patikrai, kaip nurodyta Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 8.1.8.7 skirsnyje;
- b) dujų analizatorių atsako ir atnaujinimo bei registravimo patikrai, kaip nurodyta Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 8.1.5 skirsnyje.

2.1.1. Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 6.4 ir 6.5 lentelėse nustatytas dujų analizatoriaus tiesiškumo patikros ir NO₂ virsmo į NO katalizatoriaus patikros mažiausias dažnumas gali būti padidintas iki trijų mėnesių.

2.1.2. Mažiausias EFM veikimo ir kalibravimo patikrų dažnumas bei tų patikrų atlikimo informacija turi atitikti nurodytą prietaiso gamintojo.

2.2. Matavimo prietaisai turi atitikti Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 9.4 skirsnyje nustatytas specifikacijas.

(*) 2016 m. gruodžio 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/654, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 papildomas techniniais ir bendraisiais reikalavimais, susijusiais su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu (OL L 102, 2017 4 13, p. 1).“;

c) po 2.2 punkto įterpiami šie 2.3 ir 3 punktai:

„2.3. Matavimo prietaisams kalibruoti naudojamos analizinės dujos turi atitikti Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 9.5.1 skirsnyje nustatytus reikalavimus.“;

„3. Tiekimo linijos ir ėminių ėmimo zondo reikalavimai

3.1. Tiekimo linija turi atitikti Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 9.3.1.2 skirsnyje nustatytus reikalavimus.

3.2. Ėminių ėmimo zondas turi atitikti Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 9.3.1.1 skirsnyje nustatytus reikalavimus.“;

21) 2 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

a) 1–4.1 punktai pakeičiami taip:

„1. **Bandymo parametrai**

1.1. Atliekant eksploatacijos stebėsenos bandymą matuojamas ir registruojamas šių dujinių išmetamųjų teršalų kiekis: anglies monoksido (CO), visų angliavandenilių (HC) ir azoto oksidų (NO_x). Be to, kad būtų galima taikyti 5 priedėlyje aprašytas skaičiavimo procedūras, matuojamas anglies dioksido (CO₂) kiekis.

1.2. Jei gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad neįmanoma sujungti srautą iš kelių išmetimo vamzdžių, o kiekvieną išmetimo vamzdį naudojančios variklio dalies techninė konfigūracija ir veikimas yra panašūs, pakanka išmatuoti vieno išmetimo vamzdžio išmetamųjų teršalų kiekį ir išmetamųjų teršalų masės srautą. Tokiu atveju, atliekant 5 priedėlyje nurodytus skaičiavimus, akimirkinis išmetamųjų teršalų masės srautas iš matuojamo išmetimo vamzdžio dauginamas iš viso vamzdžių skaičiaus, kad būtų gautas visas variklio momentinis išmetamųjų teršalų masės srautas.

1.3. Atliekant eksploatacijos stebėsenos bandymą lentelėje naudojama 1 sekundės arba trumpesnė nurodytų parametrų duomenų rinkimo trukmė.

Lentelė

Bandymo parametrai

Parametras	Vienetas ⁽¹⁾	Šaltinis
HC koncentracija ⁽²⁾	ppm	Dujų analizatorius
CO koncentracija ⁽²⁾	ppm	Dujų analizatorius
NO _x koncentracija ⁽²⁾	ppm	Dujų analizatorius
CO ₂ koncentracija ⁽²⁾	ppm	Dujų analizatorius
Išmetamųjų teršalų masės srautas ⁽³⁾	kg/h	EFM
Išmetamųjų teršalų temperatūra ⁽⁴⁾	K	EFM, EVI arba jutiklis
Aplinkos temperatūra ⁽⁵⁾	K	Jutiklis
Aplinkos slėgis	kPa	Jutiklis
Santykinis drėgnis	%	Jutiklis
Variklio sukimo momentas ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	Nm	EVI arba jutiklis
Variklio sūkių dažnis ⁽⁷⁾	aps./min.	EVI arba jutiklis
Varikliui tiekiamų degalų srautas ⁽⁷⁾	g/s	EVI arba jutiklis
Variklio aušalo temperatūra ⁽⁸⁾	K	EVI arba jutiklis
Variklio išsiurbiamo oro temperatūra	K	EVI arba jutiklis

Ne keliais judančio mechanizmo platuma	laipsnis	GPS (neprivaloma)
Ne keliais judančio mechanizmo ilguma	laipsnis	GPS (neprivaloma)

(¹) Jei turimam duomenų srautui naudojami kitokie nei lentelėje nurodyti vienetai, tas duomenų srautas perskaičiuojamas į reikiamus vienetus atliekant išankstinių duomenų apdorojimą, kaip nustatyta 3 priedėlyje.

(²) Matuojama drėgnoji koncentracija arba perskaičiuojama į drėgnąją koncentraciją.

(³) Išmetamųjų teršalų masės srautas matuojamas tiesiogiai, nebent taikoma viena iš šių sąlygų:

- ne keliais judančiame mechanizme įrengta išmetimo sistema išmetamuosius teršalus praskiedžia oru prieš tą vietą, kurioje galėtų būti įrengtas EFM. Šiuo atveju išmetamųjų teršalų ėminys imamas prieš skiedimo vietą,
- ne keliais judančiame mechanizme įrengta išmetimo sistema dalį išmetamųjų teršalų nukreipia į kitą ne keliais judančio mechanizmo dalį (pvz., skirtą šildymui), esančią prieš tą vietą, kurioje galėtų būti montuojamas EFM;
- bandomojo variklio etaloninė galia yra didesnė kaip 560 kW arba jis įrengtas vidaus vandenų laive arba geležinkelio transporto priemonėje, o gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad EFM įrengti neįmanoma dėl išmetimo vamzdžio matmenų arba jo padėties ant ne keliais judančio mechanizmo;
- varikliai yra SMB kategorijos, o gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad EFM įrengti neįmanoma dėl išmetimo vamzdžio padėties ant ne keliais judančio mechanizmo.

Tokiais atvejais, jei gamintojas patvirtinimo institucijai gali pagrįstai įrodyti EVI apskaičiuoto degalų masės srauto ir variklio traukos stende išmatuoto degalų masės srauto koreliaciją, EFM gali ir nebūti, o išmetamųjų teršalų srautą galima matuoti netiesiogiai (atsižvelgiant į degalų ir išsiurbiamo oro srautus arba degalų srauto ir anglies dioksido balanso metodą).

(⁴) Siekiant nustatyti variklio su papildomo apdorojimo įtaisais NO_x kiekiui sumažinti pradinės stadijos trukmę po ilgo nedarbinio įvykio, kaip nustatyta 4 priedėlio 2.2.2 punkte, išmetamųjų dujų temperatūra matuojama veikimo periodo metu ne didesniu kaip 30 cm atstumu nuo papildomo apdorojimo įtaiso NO_x kiekiui sumažinti išėjimo angos. Jei ne didesniu kaip 30 cm atstumu įrengtas jutiklis trukdytų papildomam apdorojimui, jutiklis įrengiamas kiek įmanom arčiau šios vietos.

(⁵) Naudoti aplinkos temperatūros jutiklį arba išsiurbiamo oro temperatūros jutiklį. Naudojamas išsiurbiamo oro temperatūros jutiklis turi atitikti 5.1 punkto antroje pastraipoje nustatytus reikalavimus.

(⁶) Registruojama vertė yra a) naudingasis sukimo momentas arba b) naudingasis sukimo momentas, apskaičiuotas pagal faktinį variklio procentinį sukimo momentą, trinties momentą ir etaloninį sukimo momentą pagal 7 priedėlio 2.1.1 punkte nustatytus standartus. Naudingojo sukimo momento atskaitos vertė yra nepataisytas naudingasis sukimo momentas, sukuriamas variklio su prijungta įranga ir pagalbiniais įtaisais, naudojamais teršalų išmetimo bandymui pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 2 priedėlį.

(⁷) Nebūtina pagal šį reglamentą bandomiems varikliams, kurie nėra suprojektuoti su ryšio sąsaja, galinčia pateikti šiuos duomenų srautus.

(⁸) Vietoj aušalo temperatūros matavimo, oru aušinamų variklių temperatūra registruojama atskaitos taško vietoje, nurodytoje Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 I priedo 3 priedėlio C DALIES 3.7.2.2.1 punkte.

2. Bandymo trukmė

2.1. Bandymo trukmė, apimanti visus veikimo periodus turi būti pakankamai ilga, kad būtų gautas toks darbinio įvykių skaičius:

- ISM A ir C grupių variklių – nuo penkių iki septynių kartų etaloninis darbas, kWh, atliekant NRTC išilusio variklio tipo patvirtinimo bandymą, arba nuo penkių iki septynių kartų etaloninė CO₂ masė, g/ciklui, atliekant NRTC išilusio variklio tipo patvirtinimo bandymą, kaip nurodyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 IV priede nurodyto variklio tipo arba variklių šeimos ES tipo patvirtinimo sertifikato papildymo 11.3.1 ir 11.3.2 punktuose;
- ISM H grupės variklių – nuo penkių iki septynių kartų etaloninis darbas, kWh, atliekant LSI NRTC tipo patvirtinimo bandymą, arba nuo penkių iki septynių kartų etaloninė CO₂ masė, g/ciklui, atliekant LSI NRTC tipo patvirtinimo bandymą, kaip nurodyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 IV priede nurodyto variklio tipo arba variklių šeimos ES tipo patvirtinimo sertifikato papildymo 11.3.1 ir 11.3.2 punktuose;
- ISM E, I, O ir P grupių variklių – nuo trijų iki penkių kartų etaloninis darbas, kWh, arba CO₂ etaloninė masė, g/ciklui, nustatyti pagal tipo patvirtinimo bandymo rezultatą, taikant 9 priedėlyje nurodytą metodą;

- d) ISM grupių variklių, kurie nėra išvardyti a, b arba c papunkčiuose, – nuo penkių iki septynių kartų taikomas etaloninis darbas, kWh, arba CO₂ etaloninė masė g/ciklui, nustatyti pagal tipo patvirtinimo bandymo rezultatą, taikant 9 priedėlyje nurodytą metodą.

2.2. Visi duomenys, surinkti per visus veikimo periodus, jungiami chronologiškai, net jei viršijamas 2.1 punkto a–d papunkčiuose nurodytas didžiausias darbo kiekis arba CO₂ masė. Tokiu atveju, kai atliekant šio reglamento 5 priedėlyje nurodytą skaičiavimą:

- a) darbinių įvykių darbo kiekis arba etaloninė CO₂ masė viršija tą didžiausią kiekį, skaičiavimas sutrumpinamas nuo to laiko praeigio, per kurį tai įvyksta, pabaigos ir
- b) ISM bandymo rezultatai, pateikti pagal šio reglamento šio priedo 10 punktą, turi būti to sutrumpinto skaičiavimo rezultatai.

3. Ne keliais judančių mechanizmų parengimas

Ne keliais judantys mechanizmai, kurių variklis buvo parinktas bandymui pagal šio priedo 1.3 punktą, parengiami atliekant mažiausiai tokius veiksmus:

- a) patikrinamas variklis: užregistruojamos visos nustatytos ir pašalintos problemos ir apie jas pranešama patvirtinimo institucijai;
- b) keičiama alyva, degalai ir reagentas, jei yra, neturint dokumentuotų įrodymų, kad atitinkamas skystis atitinka specifikacijas, nurodytas variklio tipui taikomame tipo patvirtinimo informaciniame pakete, ir yra praktiškai bei ekonomiškai tikslinga tai padaryti;
- c) EVĮ ir ryšio sąsają turintys varikliai turi atitikti šio priedo 5 punktą.

4. NITMS įrengimas

4.1. Įrengimo ribojimai

4.1.1. Įrengta NITMS neturi turėti įtakos ne keliais judančių mechanizmų išmetamų dujų teršalų kiekiui arba išmetimo sistemos veikimui.

4.1.2. Įrenginys turi atitikti vietos saugos taisykles ir draudimo reikalavimus, taip pat turi būti laikomasi NITMS, matavimo prietaisų, tiekimo linijos ir ėminių ėmimo zondų gamintojo instrukcijų.

4.1.3. Jei ISM M ir N grupių varikliams PEMS sistemų neįmanoma įrengti neviršijant geležinkelių tinklui taikomo krovinių gabarito, pagal šio priedo 3.2.2 punktą įtraukiamas nejudamos geležinkelio transporto priemonės bandymas, naudojant gamintojo nustatytą ir su patvirtinimo institucija suderintą reprezentatyvų bandymo darbo ciklą.

4.1.4. ISM E, I, O ir P grupių variklių atveju variklis gali būti nuimtas nuo ne keliais judančių mechanizmų ir eksploatacijos stebėsenos badymas atliekamas naudojant traukos stendą. Tokiu atveju:

- a) variklis, įskaitant visą išmetamųjų teršalų kontrolės sistemą, nuimamas nuo ne keliais judančių mechanizmų ir įrengiamas traukos stende, nereguliuojant išmetamųjų teršalų kontrolės sistemos;
- b) patvirtinimo institucijai nebūtina įrodyti, kad nėra galimybės atitikti šio priedo 3.2.1 punkto;

- c) nepaisant a ir b papunkčių, eksploatacijos stebėsenos bandymas atliekamas pagal šį reglamentą;
- d) variklio nuėmimo nuo ne keliais judančių mechanizmų ir sumontavimo ant bandymo stendo ne keliais judančių mechanizmų veikimui modeliuoti procedūra derinama su patvirtinimo institucija prieš atliekant ISM bandymą;
- e) naudojamas gamintojo nustatytas reprezentatyvus bandymo darbo ciklas, suderinamas su patvirtinimo institucija pagal šio priedo 3.2.2 punktą;
- f) e papunktyje nurodytas bandymo darbo ciklas apima sūkių dažnio ir apkrovos intervalą, kuris rodo parinkto mechanizmo veikimą jo eksploataavimo sąlygomis. To intervalo nustatymo metodai apima, bet neapsiriboja, vieno ar kelių panašių mechanizmų veikimo eksploataavimo sąlygomis duomenų registravimą;
- g) siekiant gauti duomenis apie tai, kokių mastu rezultatai, gauti naudojant NITMS sistemą, skiriasi nuo tų, kurie buvo gauti naudojant bandymų stendo sistemą, eksploatacijos stebėsenos matavimai, atlikti traukos stende naudojant NITMS sistemą, gali būti papildyti kartu atliekamais matavimais naudojant bandymų stendo prietaisus ir išmetamųjų teršalų matavimo sistemą, atitinkančią Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 9 skirsnio reikalavimus ir naudojamą pagal to priedo 8 skirsnio reikalavimus;
- h) šio priedo 6, 7, 8 ir 10 punktų reikalavimai papildomai taikomi visiems kartu atliekamiems matavimams pagal g papunktį, o šie matavimai įtraukiami į bandymo duomenis ir bandymų protokolą.“;

b) 4.6 punktas pakeičiamas taip:

„4.6. Duomenų registruotuvai

Jei turi būti naudojami EVI duomenys, duomenų registruotuvai prijungiami prie variklio EVI, kad būtų galima registruoti 7 priedėlio 1 lentelėje ir, jei taikoma, 7 priedėlio 2 lentelėje nurodytus variklio parametrus.“;

c) 5.1 punktas pakeičiamas taip:

„5.1. Aplinkos temperatūros matavimas

Aplinkos temperatūra matuojama bent jau veikimo periodo pradžioje ir pabaigoje. Matuojama pakankamu atstumu nuo ne keliais judančio mechanizmo. Gali būti naudojamas variklio išsiurbiamo oro temperatūros jutiklis arba EVI signalas.

Jei aplinkos temperatūra įvertinama pagal išsiurbiamo oro temperatūrą, registruojama aplinkos temperatūra yra išsiurbiamo oro temperatūra su pataisą pagal taikomą gamintojo nurodytą nominalųjį aplinkos oro ir išsiurbiamo oro temperatūrų poslinkį.“;

d) 6–8.2 punktai pakeičiami taip:

„6. **Eksploatacijos stebėsenos bandymų duomenų registravimas**

6.1. Prieš veikimo periodą

Dujinių išmetamųjų teršalų duomenų rinkimas, išmetamųjų teršalų parametrų matavimas ir variklio bei aplinkos duomenų registravimas pradedamas prieš paleidžiant variklį.

6.2. Veikimo periodo metu

Dujinių išmetamųjų teršalų duomenų rinkimas, išmetamųjų teršalų parametrų matavimas ir variklio bei aplinkos duomenų registravimas tęsiamas visą laiką, kai variklis veikia įprastu režimu.

Variklis gali būti sustabdytas ir paleistas, tačiau dujinių išmetamųjų teršalų duomenų rinkimas, išmetamųjų teršalų parametrų matavimas ir variklio bei aplinkos duomenų registravimas tęsiamas per visą eksploatacijos stebėsenos veikimo periodą.

6.3. Po veikimo periodo

Eksploatacijos stebėsenos veikimo periodo pabaigoje palaukiama matavimo prietaisų ir duomenų registruotuvo atsako trukmės pabaigos. Variklį galima išjungti prieš sustabdant arba sustabdžius duomenų registravimą.

7. Dujų analizatorių patikra

7.1. Periodinis nulio tikrinimas veikimo periodo metu

Jeigu tai įmanoma ir saugu, dujų analizatorių nulis gali būti tikrinamas kas 2 valandas per visą veikimo periodą.

7.2. Periodinė pataisa dėl nulio slinkio veikimo periodo metu

Pagal 7.1 punktą atliktų patikrų rezultatai gali būti naudojami pataisai dėl nulio slinkio atlikti to veikimo periodo metu.

7.3. Slinkio tikrinimas po veikimo periodo

Slinkis tikrinamas tik tada, jei per veikimo periodą nebuvo daroma pataisa dėl nulio slinkio pagal 7.2 punktą.

7.3.1. Praėjus ne daugiau kaip 30 minučių nuo veikimo periodo pabaigos nustatomas dujų analizatorių nulis ir matavimo intervalas, kad būtų patikrintas jų slinkis palyginti su prieš bandymą turėtais rezultatais.

7.3.2. Dujų analizatorių nulio, matavimo intervalo ir tiesiškumo patikros atliekamos pagal 5.4 punktą.

8. Variklio arba mechanizmo triktis

8.1. Jei veikimo periodo metu pasitaiko triktis, turinti įtakos variklio darbui ir:

a) ne keliais judančių mechanizmo operatoriui apie šią triktį aiškiai praneša mechanizmo diagnostikos sistema, pateikdama vaizdinį įspėjimą tekstinį pranešimą ar kitą indikatorių, arba

b) ne keliais judančiame mechanizme nėra trikties diagnostikos arba įspėjimo sistemos, tačiau triktis aiškiai aptinkama ir duodamas garsinis ar vaizdinis įspėjimas;

veikimo periodas laikomas negaliojančiu.

8.2. Bet kokia triktis pašalinama prieš bet kokio tolesnio variklio veikimo periodo pradžią.“;

22) 3 priedėlio 2–6 punktai pakeičiami taip:

„2. Duomenų atmetimas

2.1. Laikinas signalo praradimas

2.1.1. Visi laikino signalo praradimo epizodai turi būti nustatyti.

2.1.2. Pagal priedo 4.3 punktą dėl vieno ar kelių netyčinio laikino signalo praradimo epizodų atliekant pradinių duomenų registravimą gali būti neįtraukta ne daugiau kaip 2 % duomenų, kai kiekvieno veikimo periodo nepertraukiamas signalo praradimas neturi viršyti 30 sekundžių.

- 2.1.3. Jei atliekant bandymų seką dėl signalo praradimo netenkama daugiau kaip 2 % duomenų, arba jo nuolat nėra daugiau kaip 30 sekundžių, visa seka laikoma negaliojančia ir atliekamas papildomas bandymas.
- 2.2. Periodinės matavimo prietaisų patikros
- 2.2.1. Visi duomenų taškai, atitinkantys dujų analizatorių patikrą pagal 2 priedėlio 7 punktą, identifikuojami ir neįtraukiami į tolesnį veikimo periodo duomenų apdorojimą, išskyrus atvejus, kai reikia atlikti poslinkio pataisą pagal šio priedėlio 3 punktą.
- 2.3. Aplinkos sąlygos
- 2.3.1. Identifikuojami visi veikimo periodo duomenų taškai, kuriuose aplinkos sąlygos neatitinka šio priedo 3.3 punkte nustatytų reikalavimų.
- 2.3.2. Jei šio priedėlio 2.3.1 punkte nurodytų duomenų taškų dalis viršija 1 %, visas veikimo periodas laikomas negaliojančiu ir atliekamas papildomas bandymas.
- 2.3.3. Jei aplinkos sąlygos matuojamos tik bandymo pradžioje ir pabaigoje, visa bandymų seka laikoma negaliojančia, jei kuris nors iš matavimų neatitinka priedo 3.3 punkte nustatytų reikalavimų.
- 2.4. Neįšilusio variklio paleidimo duomenys
- Prieš pradėdant dujinių išmetamųjų teršalų kiekio skaičiavimus atmetami šalto paleidimo metu išmatuoti dujinių išmetamųjų teršalų kiekio duomenys.
- 2.4.1. Skysčiu aušinami varikliai
- Dujinių išmetamųjų teršalų kiekio skaičiavimams galiojančių duomenų matavimas pradėdama po to, kai variklio aušalas pirmą kartą pasiekia 343 K (70 °C) temperatūrą arba kai variklio aušalo temperatūros svyravimas penkias minutes neviršija ± 2 K, arba kai variklio aušalo temperatūros svyravimas penkias minutes neviršija ± 5 K, kai bandymai atliekami 273,15 K arba žemesnėje aplinkos temperatūroje (nelygu, kas įvyksta pirmiau); bet kokiu atveju ne vėliau kaip po 20 minučių nuo variklio paleidimo.
- 2.4.2. Oru aušinami varikliai
- Galiojantys išmatuoti dujinių išmetamųjų teršalų kiekio skaičiavimo duomenys pradėdami gauti po to, kai Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 I priedo 3 priedėlio C DALIES 3.7.2.2.1 punkte nurodytoje atskaitos taško vietoje išmatuotos temperatūros svyravimas 5 minutes neviršija ± 5 %; bet kokiu atveju ne vėliau kaip po 20 minučių nuo variklio paleidimo.
3. **Rodmenų slinkio pataisa**
- 3.1. Didžiausias leidžiamas rodmenų slinkis
- Nulio atsako ir matavimo intervalo atsako rodmenų slinkiai turi būti mažesni kaip 2 % visos mažiausio taikomo intervalo skalės vertės:
- a) jei skirtumas tarp prieš bandymą ir po jo gautų rezultatų yra mažesnis kaip 2 %, gali būti naudojamos nepataisytos išmatuotos koncentracijos vertės arba daroma jų slinkio pataisa pagal 3.2 punktą;
- b) jei prieš bandymą ir po jo gautų rezultatų skirtumas yra ne mažesnis kaip 2 %, daroma išmatuotų koncentracijos verčių pataisa dėl slinkio pagal 3.2 punktą. Jei pataisa nedaroma, bandymas laikomas negaliojančiu.

- 3.2. Rodmenų slinkio pataisa
- 3.2.1. Pagal rodmenų slinkį patikslinta koncentracijos vertė apskaičiuojama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų VII priedo 2.1 arba 3.5 skirsniuose nustatytus reikalavimus.
- 3.2.2. Pataisyto ir nepataisyto dujinių teršalų lyginamojo išmetamųjų teršalų kiekio verčių skirtumas neturi būti didesnis kaip $\pm 6\%$ nepataisytos dujinių teršalų lyginamojo išmetamųjų teršalų kiekio vertės. Jei rodmenų slinkis didesnis kaip 6% , bandymas laikomas negaliojančiu.
- 3.2.2.1. Kiekviena dujinių teršalų lyginamojo išmetamųjų teršalų kiekio vertė apskaičiuojama visą bandymo sekos integruotą išmetamųjų dujinių teršalų masę dalijant iš viso per bandymo seką atlikto darbo. Tas skaičiavimas atliekamas prieš nustatant darbinius įvykius pagal 4 priedėlį arba apskaičiuojant dujinių išmetamųjų teršalų kiekį pagal 5 priedėlį.
- 3.2.3. Jei taikoma rodmenų slinkio pataisa, teikiant ataskaitą apie dujinių išmetamųjų teršalų kiekį naudojami tik dėl rodmenų slinkio pataisyti dujinių išmetamųjų teršalų kiekiai.

4. **Laikinis derinimas**

Siekiant sumažinti nuokrypio dėl įvairių signalų vėlavimo poveikį dujinių išmetamųjų teršalų masės apskaičiavimui, atliekamas dujinių išmetamųjų teršalų kiekiui apskaičiuoti reikalingų duomenų laikinis derinimas pagal 4.1–4.4 punktuose nustatytus reikalavimus.

4.1. Dujų analizatorių duomenys

Dujų analizatorių duomenys tinkamai suderinami pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 8.1.5.3 skirsnyje nustatytus reikalavimus.

4.2. Dujų analizatorių ir EFM duomenys

Dujų analizatorių duomenys tinkamai suderinami su EFM duomenimis naudojant 4.4 punkte nustatyta procedūrą.

4.3. NITMS ir variklio duomenys

NITMS (dujų analizatorių ir EFM) duomenys tinkamai suderinami su variklio EVI duomenimis naudojant 4.4 punkte nustatyta procedūrą.

4.4. Geresnio laikinio NITMS duomenų derinimo procedūra

2 priedėlio lentelėje nurodyti bandymo parametrai suskirstomi į 3 skirtingas grupes:

1 grupė. Dujų analizatorių parametrai (HC, CO, CO₂ ir NO_x koncentracijos vertės);

2 grupė. EFM parametrai (išmetamųjų teršalų masės srautas ir išmetamųjų teršalų temperatūra);

3 grupė. Variklio parametrai (EVI pateikiami sukimo momento, sūkių dažnio, temperatūrų, degalų srauto duomenys).

Kiekvienos grupės laikinis derinimas su kitomis dviem grupėmis tikrinamas nustatant didžiausią dviejų bandymo parametru eilučių koreliacijos koeficientą. Visi vienai grupei priskirti bandymo parametrai paslenkami taip, kad būtų gautas kuo didesnis koreliacijos koeficientas. Skaičiuojant koreliacijos koeficientus naudojami šie bandymo parametrai:

- 1 ir 2 grupių parametrai (dujų analizatorių ir EFM duomenys) bei 3 grupės parametrai (variklio duomenys): išmetamųjų dujų masės srautas iš EFM su sukimo momentu iš EVI;
- 1 grupės ir 2 grupės parametrai: CO₂ koncentracija ir išmetamųjų teršalų masės srautas;
- 1 grupės ir 3 grupės parametrai: CO₂ koncentracija ir varikliui tiekiamų degalų srautas.

- 4.4.1. Jei varikliai suprojektuoti be ryšio sąsajos EVĮ duomenims rinkti, kaip nurodyta 7 priedėlyje, koreliacija pagal 4.4 punkto a ir c papunkčius neatliekama.
- 4.4.2. Variklių, kurių išmetamųjų teršalų masės srautas nebuvo tiesiogiai matuojamas atsižvelgiant į 2 priedėlio lentelės 3 pastabą, koreliacija pagal 4.4 punkto a papunktį neatliekama.

5. Duomenų nuoseklumo patikra

5.1. Dujų analizatorių ir EFM duomenys

Variklių, suprojektuotų su ryšio sąsaja, galinčia pateikti degalų srautą pagal 7 priedėlio 2 lentelę, duomenų (EFM išmatuotas išmetamųjų teršalų masės srautas ir dujų koncentracijos) nuoseklumas tikrinamas taikant EVĮ pateikto išmatuoto varikliui tiekiamų degalų srauto ir pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VII priedo 2.1.6.4 skirsnyje nustatytą procedūrą apskaičiuoto varikliui tiekiamų degalų srauto koreliaciją.

Sudaroma išmatuotų ir apskaičiuotų degalų srauto verčių tiesinės regresijos lygtis. Taikant mažiausiųjų kvadratų metodą sudaroma ši geriausios sutapties lygtis:

$$y = mx + b$$

čia:

- a) y – apskaičiuotas degalų srautas [g/s];
- b) m – regresijos tiesės krypties koeficientas;
- c) x – išmatuotas degalų srautas [g/s];
- d) b – regresijos tiesės atkarpa y ašyje.

Apskaičiuojamas kiekvienos regresijos tiesės krypties koeficientas m ir determinacijos koeficientas r^2 . Šią analizę rekomenduojama atlikti intervale nuo 15 % didžiausiosios vertės iki didžiausiosios vertės ne mažesniu kaip 1 Hz dažniu. Įvertinami šie du kriterijai, kad bandymas būtų laikomas galiojančiu:

1 lentelė

Leidžiamosios nuokrypos

Regresijos tiesės krypties koeficientas m	0,9–1,1 (rekomenduojama)
Determinacijos koeficientas r^2	Ne mažesnis kaip 0,90 (privaloma)

5.2. EVĮ sukimo momento duomenys

Jei skaičiavimams naudojami EVĮ sukimo momento duomenys, EVĮ pateiktų sukimo momento duomenų nuoseklumas tikrinamas EVĮ pateiktas didžiausias sukimo momento vertes, esant įvairiam (jei taikoma) variklio sūkių dažniui, lyginant su atitinkamomis vertėmis oficialioje variklio visos apkrovos sukimo momento kreivėje ir pagal 6 priedėlį.

5.3. Lyginamosios efektyviosios degalų sąnaudos (BSFC)

Jei yra EVĮ duomenys, Lyginamosios efektyviosios degalų sąnaudos (BSFC) tikrinamos naudojant:

- a) degalų sąnaudas, apskaičiuotas pagal dujinių išmetamųjų teršalų kiekio duomenis (dujų analizatorių pateikiamas koncentracijos vertės ir išmetamųjų teršalų masės srauto duomenis), pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VII priedo 2.1.6.4 skirsnyje nustatytą procedūrą;
- b) atliktą darbą, apskaičiuotą naudojant EVĮ duomenis (variklio sukimo momentą ir variklio sūkių dažnį).

- 5.4. Aplinkos slėgis
Aplinkos slėgio vertė tikrinama pagal GPS teikiamus aukščio duomenis, jei jų yra.
- 5.5. Patvirtinimo institucija gali pripažinti bandymą negaliojančiu, jei duomenų nuoseklumo patikros rezultatai jos netenkina.
6. **Drėgnio pataisa**
Jei matuojama sausų dujų koncentracija, ji perskaičiuojama drėgnoms dujoms pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VII priedo 2 arba 3 skirsnyje nustatytas procedūras.
7. **NO_x kiekio pataisa, atsižvelgiant į drėgnį ir temperatūrą**
Dujų analizatoriais išmatuotų NO_x koncentracijos verčių pataisa dėl aplinkos oro temperatūros ir drėgnio nedaroma.“;

23) 4 priedėlio 2 ir 3 punktai pakeičiami taip:

„2. **Nedarbinių įvykių nustatymo procedūra**

2.1. Nedarbiniai įvykiai yra tie, kai:

- a) variklių, neturinčių ryšio sąsajos, galinčios pateikti sukimo momento ir sūkių dažnio duomenis pagal 7 priedėlio 1 lentelę, akimirkinė pakaitinė galia, nustatyta pagal 10 priedėlyje nurodytą procedūrą, arba
- b) visais kitais atvejais – akimirkinė variklio galia

variklio tipo, kuriam atliekamas ISM bandymas, yra mažesnė kaip 10 % variklio etaloninės galios, kiekvienai variklio kategorijai (pakategorei) apibrėžtos Reglamento (ES) 2016/1628 3 straipsnio 26 punkte ir nurodytos to reglamento I priede.

2.1.1. Jei pagal šį reglamentą bandomi varikliai nėra suprojektuoti turėti ryšio sąsają, galinčią pateikti sukimo momento ir sūkių dažnio duomenis pagal 7 priedėlio 1 lentelę, akimirkinė pakaitinė galia apskaičiuojama pagal 10 priedėlyje aprašytą procedūrą prieš taikant šio priedo procedūrą.

2.2. Turi būti atlikti šie papildomi veiksmai:

2.2.1. Už D0 trumpesni nedarbiniai įvykiai laikomi darbiniais įvykiais ir įtraukiami į aplink esančius darbinus įvykius (D0 vertės pateiktos 2 lentelėje).

2.2.2. Trumpesni nei D0 darbiniai įvykiai, apsupti nedarbinių įvykių, kurių trukmė didesnė nei D1, laikomi nedarbiniais įvykiais ir įtraukiami į aplink esančius nedarbinus įvykius (D1 vertės pateiktos 2 lentelėje).

2.2.3. Variklių, turinčių papildomo apdorojimo įtaisą NO_x kiekiui sumažinti ir išmetamųjų dujų temperatūrai matuoti pagal 2 priedėlio lentelės 4 pastabą, pradinė stadija po ilgų nedarbinių įvykių (> D2) taip pat laikoma nedarbinis įvykiu tol, kol išmetamųjų dujų temperatūra pasiekia 523 K. Jei išmetamųjų dujų temperatūra nepasiekia 523 K per D3 minutes, visi įvykiai po D3 laikomi darbiniais įvykiais (D2 ir D3 vertės pateiktos 2 lentelėje).

2.2.4. Visų nedarbinių įvykių pirmosios įvykio D1 minutės laikomos darbinis įvykiu.

3. **Mechanizmo darbo žymėjimo algoritmas 2 punkto reikalavimams įgyvendinti**

2 punktas įgyvendinamas 3.1–3.4 punktuose nustatyta seka

3.1. 1 etapas. Nustatyti įvykius ir juos suskirstyti į darbinus ir nedarbinus:

- a) identifikuoti darbinus ir nedarbinus įvykius pagal 2.1 punktą;
- b) apskaičiuoti nedarbinių įvykių trukmę;

- c) trumpesnius nei D0 nedarbinius įvykius pažymėti kaip darbinius įvykius;
- d) apskaičiuoti darbinių įvykių trukmę.
- 3.2. 2 etapas. Trumpus darbinius įvykius ($\leq D0$) įtraukti į nedarbinius įvykius.
- Tuos trumpesnius nei D0 darbinius įvykius, prieš kuriuos ir po kurių yra likę didesnės nei D1 trukmės nedarbiniai įvykiai, pažymėti kaip nedarbinius įvykius.
- 3.3. 3 etapas. Atmesti darbinius įvykius po ilgų nedarbinių įvykių (pradinė stadija).
- Jei taikomas 2.2.3 punktas, darbinius įvykius pažymėti kaip nedarbinius įvykius po ilgų nedarbinių įvykių ($> D2$) iki tol:
- a) kol išmetamųjų dujų temperatūra pasiekia 523 K, arba
- b) kol praeina D3 minutės,
jei tai įvyksta anksčiau.
- 3.4. 4 etapas. Įtraukti nedarbinius įvykius po darbinių įvykių.
- Pridėti nedarbinio įvykio D1 minutes po bet kurio darbinio įvykio kaip to darbinio įvykio dalį.

2 lentelė

D0, D1, D2 ir D3 parametrų vertės

Parametrai	Vertė
D0	2 minutės
D1	2 minutės
D2	10 minutės
D3	4 minutės

“;

24) 5 priedėlio 2.1–2.3.2 punktai pakeičiami taip:

„2.1. Vidurkinimo intervalo metodas

2.1.1. Bendrieji reikalavimai

Vidurkinimo intervalas yra viso apskaičiuotų duomenų rinkinio dalis, gauta atliekant eksploatacijos stebėsenos bandymą, kurio metu atliktas darbas arba išmetamo CO₂ masė yra lygūs per etaloninį laboratorinių bandymų ciklą išmatuotam variklio atliktam darbui arba išmetamo CO₂ masei. Dujinių išmetamųjų teršalų masė ir atitikties koeficientai apskaičiuojami taikant slankiojo vidurkinimo intervalo metodą, pagrįstą atliktu etaloniniu darbu (procedūra nustatyta 2.2 punkte) ir etalonine CO₂ mase (procedūra nustatyta 2.3 punkte), išmatuotais per etaloninį laboratorinių bandymų ciklą.

Variklio galios laikinis kitimas ir dujinių išmetamųjų teršalų kiekio vidurkinimo intervale laikinis kitimas, pradedant nuo pirmojo vidurkinimo intervalo

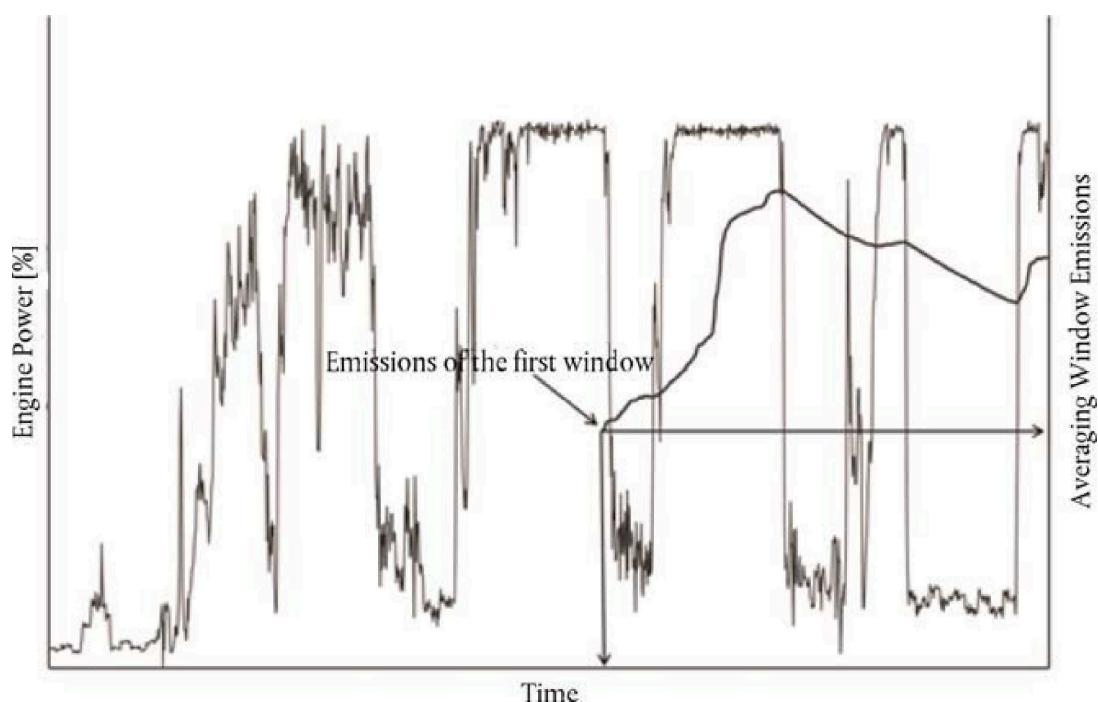
Skaičiavimai atliekami pagal šiuos papunkčius:

- a) apskaičiuojant atliktą darbą ar CO₂ masę ir dujinių išmetamųjų teršalų kiekį bei vidurkinimo intervalų atitikties koeficientus, neatsižvelgiama į jokių duomenis, atmestus pagal 4 priedėlio sąlygas, išskyrus kaip reikalaujama šio priedėlio 4 punkto f papunktyje;
- b) slankiojo vidurkinimo intervalo apskaičiavimai atliekami esant laiko prieaugiui Δt , lygiam duomenų rinkimo trukmei; slankiojo vidurkinimo intervalo pradžia kiekvienos iteracijos metu padidinama to prieaugio dydžiu;

- c) kiekvieno vidurkinimo intervalo dujinių išmetamųjų teršalų masė (mg/vidurkinimo intervalui) nustatoma integruojant akimirkinę vidurkinimo intervalo dujinių išmetamųjų teršalų masę;
- d) variklių su EVI, suprojektuotuose su ryšio sąsaja, kurią turint galima rinkti variklio sukimo momento ir sūkių dažnio duomenis, kaip nurodyta 7 priedėlio 1 lentelėje, skaičiavimai atliekami ir rezultatai pateikiami taikant atliktu darbu pagrįstą metodą ir CO₂ mase pagrįstą metodą. Visais kitais atvejais skaičiavimai atliekami ir rezultatai pateikiami tik taikant CO₂ mase pagrįstą metodą.

4 paveikslas

Variklio galios laikinis kitimas ir dujinių išmetamųjų teršalų kiekio vidurkinimo intervale laikinis kitimas, pradedant nuo pirmojo vidurkinimo intervalo



2.1.2. Etaloninės vertės

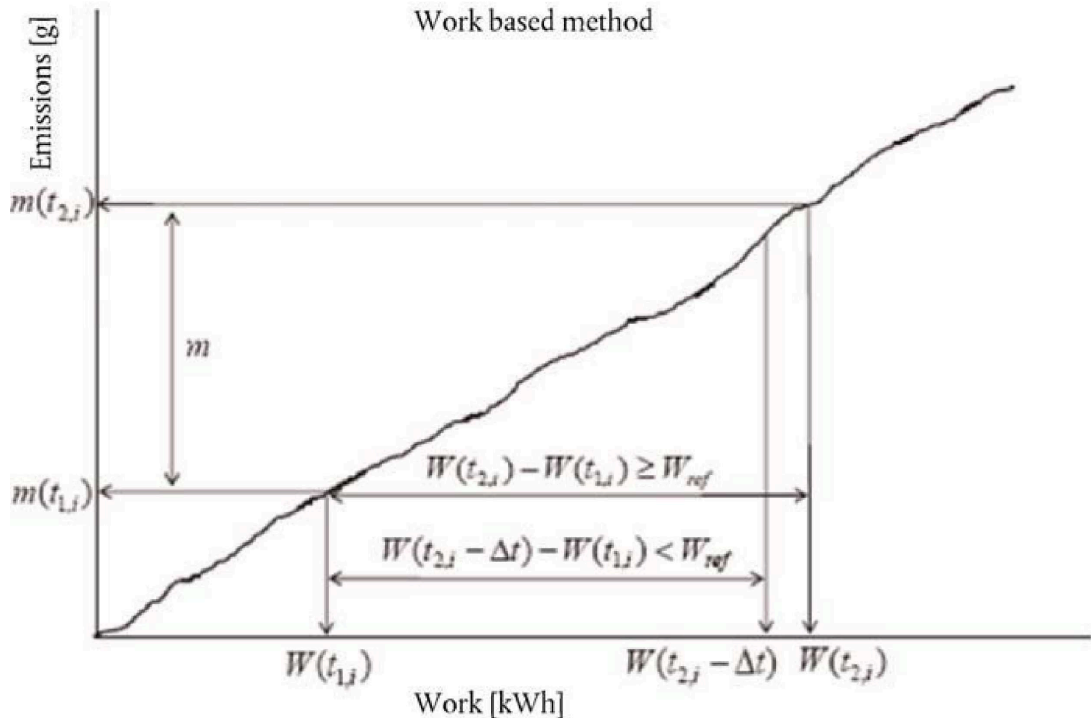
Variklio tipo arba visų tos pačios šeimos variklių tipų etaloninis darbas ir etaloninė CO₂ masė nustatomi taip:

- a) ISM A ir C grupių variklių – vertės, gautos atliekant NRTC išilusio pirminio variklio tipo patvirtinimo bandymą, kaip nurodyta Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/656 IV priede nustatyto variklio tipo arba variklių šeimos ES tipo patvirtinimo sertifikato papildymo 11.3.1 ir 11.3.2 punktuose;
- b) ISM H grupės variklių – vertės, gautos atliekant pirminio variklio LSI NRTC tipo patvirtinimo bandymą;
- c) ISM grupių variklių, kurie nėra išvardyti a arba b papunkčiuose – vertės, nustatytos pagal pirminio variklio tipo patvirtinimo bandymo rezultata, taikant 9 priedėlyje nurodytą metodą.

2.2. Atliktu darbu pagrįstas metodas

5 paveikslas

Atliktu darbu pagrįstas metodas



i vidurkinimo intervalo trukmė ($t_{2,i} - t_{1,i}$) nustatoma taip:

$$W(t_{2,i}) - W(t_{1,i}) \geq W_{ref}$$

čia:

- $W(t_{j,i})$ – variklio atliktas darbas, išmatuotas nuo pradžios iki laiko momento $t_{j,i}$, kWh,
- W_{ref} – variklio etaloninis darbas, nustatytas pagal 2.1.2 punktą, kWh,
- $t_{2,i}$ parenkama taip, kad:

$$W(t_{2,i} - \Delta t) - W(t_{1,i}) < W_{ref} \leq W(t_{2,i}) - W(t_{1,i})$$

čia Δt – duomenų rinkimo trukmė, lygi vienai sekunde arba mažesnė.

2.2.1. Lyginamojo išmetamųjų teršalų kiekio apskaičiavimas

Kiekvieno vidurkinimo intervalo ir kiekvienų dujų teršalų lyginamasis išmetamųjų teršalų kiekis e_{gas} (g/kWh) apskaičiuojamas taip:

$$e_{gas} = \frac{m_i}{W(t_{2,i}) - W(t_{1,i})}$$

čia:

- m_i – išmetamųjų dujų teršalų masė per i -ąjį vidurkinimo intervalą, g/vidurkinimo intervalui;
- $W(t_{2,i}) - W(t_{1,i})$ – variklio atliktas darbas per i -ąjį vidurkinimo intervalą, kWh.

2.2.2. Galiojančių vidurkinimo intervalų atranka

Galiojantys vidurkinimo intervalai – intervalai, kurių vidutinė galia viršija 20 % etaloninės galios, apibrėžtos Reglamento (ES) 2016/1628 3 straipsnio 26 punkte ir nurodytos to reglamento I priede, slenkstį kiekvienai variklio tipo, kuriam atliekamas ISM bandymas, kategorijai (pakategorei), išskyrus ATS kategorijos variklius, kurių etaloninė galia yra galia esant tarpiniam sūkių dažniui, apibrėžtam Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 5.2.5.4 skirsnio f papunktyje. Galiojančių vidurkinimo intervalų procentinė dalis turi būti ne mažesnė kaip 50 %

- 2.2.2.1. Jei galiojančių intervalų procentinė dalis mažesnė kaip 50 %, duomenų vertinimas kartojamas taikant mažesnes ribines galios vertes. Ribinė galios vertė mažinama nuo 20 % po 1 % punktą, kol galiojančių intervalų procentinė dalis tampa ne mažesnė kaip 50 %.
- 2.2.2.2. Bet kuriuo atveju apatinė ribinė vertė neturi būti mažesnė kaip 10 %.
- 2.2.2.3. Jei esant 10 % ribinei galios vertei galiojančių vidurkinimo intervalų procentinė dalis yra mažesnė kaip 50 %, bandymas laikomas negaliojančiu.
- 2.2.3. Atitikties koeficientų apskaičiavimas
- Kiekvienam atskiram galiojančiam vidurkinimo intervalui ir kiekvienam atskiram dujiniam teršalui taikomi atitikties koeficientai apskaičiuojami taip:

$$CF = \frac{e_{gas}}{L}$$

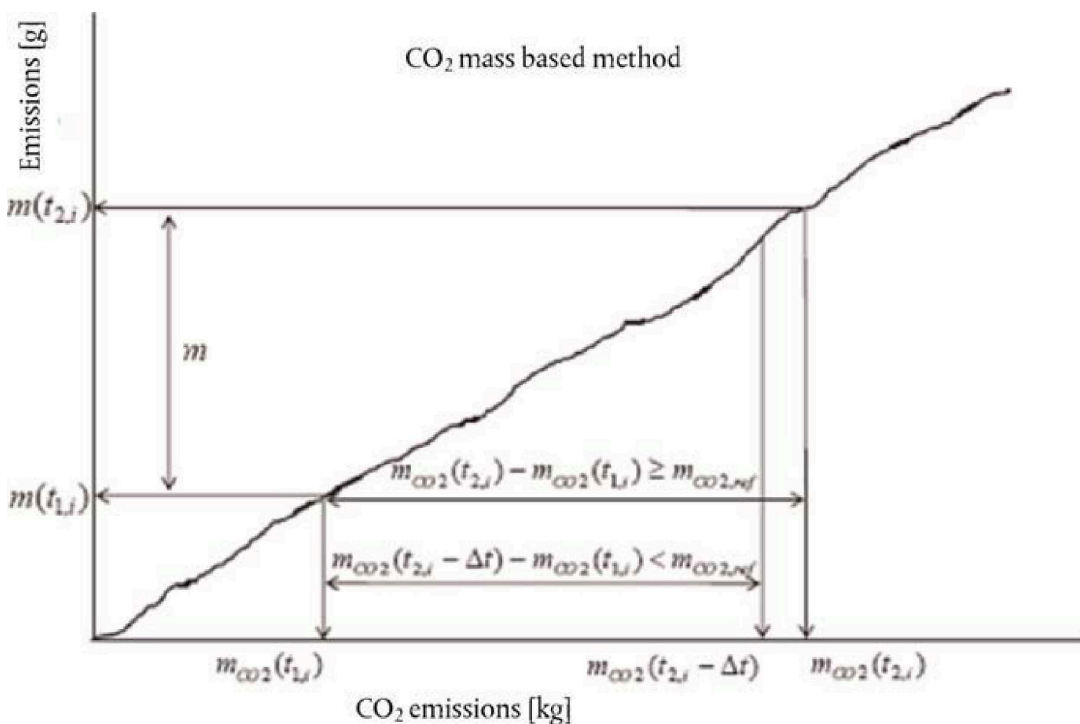
čia:

- e_{gas} – dujinių teršalų lyginamasis išmetamųjų teršalų kiekis, g/kWh;
- L – taikoma ribinė vertė, g/kWh.

- 2.3. CO₂ mase pagrįstas metodas

6 paveikslas

CO₂ mase pagrįstas metodas



i vidurkinimo intervalo trukmė ($t_{2,i} - t_{1,i}$) nustatoma taip:

$$m_{CO_2}(t_{2,i}) - m_{CO_2}(t_{1,i}) \geq m_{CO_2,ref}$$

čia:

$m_{CO_2}(t_{1,i})$ – CO₂ masė, išmatuota nuo bandymo pradžios iki laiko $t_{1,i}$, g;

$m_{CO_2,ref}$ – etaloningė CO₂ masė gramais (g), nustatyta pagal 2.1.2 punktą,

— $t_{2,i}$ pasirenkamas taip, kad:

$$m_{CO_2}(t_{2,i} - \Delta t) - m_{CO_2}(t_{1,i}) < m_{CO_2,ref} \leq m_{CO_2}(t_{2,i}) - m_{CO_2}(t_{1,i})$$

čia Δt – duomenų rinkimo trukmė, lygi vienai sekunde arba mažesnė.

Vidurkinimo intervalų CO_2 masė apskaičiuojama integruojant akimirkinius dujų išmetamųjų teršalų kiekius, apskaičiuotus pagal 1 dalyje nustatytus reikalavimus.

2.3.1. Galiojančių vidurkinimo intervalų atranka

Galiojantys vidurkinimo intervalai yra intervalai, kurių trukmė neviršija didžiausios trukmės, apskaičiuotos taip:

$$D_{max} = 3\,600 \cdot \frac{W_{ref}}{0,2 \cdot P_{max}}$$

čia:

— D_{max} – didžiausioji vidurkinimo intervalo trukmė, s,

— P_{max} – etaloninė galia kW, apibrėžta Reglamento (ES) 2016/1628 3 straipsnio 26 punkte ir nurodyta to reglamento I priede kiekvienai variklio tipo, kuriam atliekamas ISM bandymas, kategorijai (pakategorei), išskyrus ATS kategorijos variklius, kurių etaloninė galia yra galia esant tarpiniam sūkių dažniui, apibrėžtam Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 5.2.5.4 skirsnio f papunktyje.

Galiojančių vidurkinimo intervalų procentinė dalis turi būti ne mažesnė kaip 50 %

2.3.1.1. Jeigu galiojančių intervalų procentinė dalis mažesnė kaip 50 %, duomenų vertinimas kartojamas taikant ilgesnę intervalo trukmę. Tai atliekama 2.3.1 punkte pateiktos lygties vertę 0,2 palaipsniui mažinant po 0,01, kol galiojančių intervalų procentinė dalis tampa ne mažesnė kaip 50 %.

2.3.1.2. Bet kuriuo atveju mažiausioji lygties vertė neturi būti mažesnė kaip 0,10.

2.3.1.3. Jei esant didžiausiai pagal 2.3.1, 2.3.1.1 ir 2.3.1.2 punktus apskaičiuotai intervalo trukmei galiojančių intervalų procentinė dalis mažesnė kaip 50 %, bandymas laikomas negaliojančiu.

2.3.2. Atitikties koeficientų apskaičiavimas

Kiekvienam atskiram vidurkinimo intervalui ir kiekvienam teršalui taikomi atitikties koeficientai apskaičiuojami taip:

$$CF = \frac{CF_I}{CF_C}$$

kai

$$CF_I = \frac{m_i}{m_{CO_2}(t_{2,i}) - m_{CO_2}(t_{1,i})} \text{ (eksploatacijos koeficientas) ir}$$

$$CF_C = \frac{m_L}{m_{CO_2,ref}} \text{ (sertifikavimo koeficientas),}$$

čia:

— m_i – išmetamųjų dujų teršalų masė i vidurkinimo intervalo metu, g/vidurkinimo intervalui,

$m_{CO_2}(t_{2,i}) - m_{CO_2}(t_{1,i})$ – CO_2 masė i vidurkinimo intervalo metu, g/vidurkinimo intervalui,

$m_{CO_2,ref}$ – variklio etaloninė CO_2 masė, nustatyta pagal 2.1.2 punkto g papunktį,

— m_L – išmetamųjų dujų teršalų masė, atitinkanti etaloniniam bandymo ciklui taikomą ribinę vertę, g.

m_L nustatoma taip:

$$m_L = L \cdot W_{ref}$$

čia:

— L – taikoma ribinė vertė, g/kWh;

— W_{ref} – variklio etaloninis darbas, nustatytas pagal 2.1.2 punktą, kWh.“;

25) 6 priedėlio 2 punktą pakeičiamas taip:

„2. EVĮ sukimo momento signalo atitikties patikrinimas neįmanomas

Jei gamintojas patvirtinimo institucijai įrodo, kad per eksploatacijos stebėsenos bandymą EVĮ sukimo momento signalo atitikties patikrinti neįmanoma, patvirtinimo institucija sutinka su patikrinimu, atliktu pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 3 priedėlio reikalavimus kartu su ES tipo patvirtinimui reikalingais ir ES tipo patvirtinimo sertifikate nurodytais bandymais.

Kitų nei ISM A, C ir H grupių varikliams patvirtinimo institucija gali sutikti su atskiru įrodymu, atliekamu pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 3 priedėlio reikalavimus, tačiau taikant šias to priedo charakteristikų grafiko sudarymo procedūras:

- a) ISM I grupės varikliams ir ISM E, F, G, J, K, L, M ir N grupių kintamo sūkių dažnio varikliams – 7.6.1 skirsnio;
- b) visiems kitiems varikliams – 7.6.3 skirsnio.

Jei pagal b papunktį charakteristikų grafikas sudaromas esant pastoviam sūkių dažniui, pakanka išmatuoti ir palyginti dinamometru išmatuoto sukimo momento ir EVĮ perduodamo sukimo momento rodmenis viename vardinės naudingosios galios taške.“;

26) 7 priedėlio 1–1.3 punktai pakeičiami taip:

„1. Teikiami duomenys

1.1. Jei variklio sukimo momento, sūkių dažnio ar aušalo temperatūros duomenims pateikti naudojamas EVĮ, turi būti pateikti mažiausiai šie duomenys pagal 1 lentelę.

1 lentelė

Matavimo duomenys

Parametras	Vienetas ⁽¹⁾
Variklio sukimo momentas ⁽²⁾	Nm
Variklio sūkių dažnis	aps./min.
Variklio aušalo temperatūra	K

⁽¹⁾ Jei turimam duomenų šrautui naudojami kitokie nei lentelėje nurodyti vienetai, tas duomenų šrautas perskaičiuojamas į reikiamus vienetus atliekant išankstinį duomenų apdorojimą, kaip nustatyta 3 priedėlyje.

⁽²⁾ Pateikta vertė yra a) naudingasis variklio stabdymo sukimo momentas arba b) naudingasis variklio stabdymo sukimo momentas, apskaičiuotas pagal kitas atitinkamas sukimo momento vertes, nurodytas 2.1.1 punkte nustatytame atitinkamame protokolo standarte. Naudingojo sukimo momento atskaitos vertė yra nepataisytas naudingasis sukimo momentas, sukuriamas variklio su prijungta įranga ir pagalbiniais įtaisais, naudojamais teršalų išmetimo bandymui pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 VI priedo 2 priedėlį.

1.2. Jei išorės jutikliai nematuoja aplinkos slėgio arba aplinkos temperatūros, šiuos duomenis pateikia EVĮ pagal 2 lentelę.

2 lentelė

Papildomi matavimo duomenys

Parametras	Vienetas ⁽¹⁾
Aplinkos temperatūra ⁽²⁾	K
Aplinkos slėgis	kPa
Varikliui tiekiamų degalų srautas	g/s

(¹) Jei turimam duomenų srautui naudojami kitokie nei lentelėje nurodyti vienetai, tas duomenų srautas perskaičiuojamas į reikiamus vienetus atliekant išankstinį duomenų apdorojimą, kaip nustatyta 3 priedėlyje.

(²) Įsiurbiamo oro temperatūros jutiklio naudojimas turi atitikti 2 priedėlio 5.1 punkto antroje pastraipoje nustatytus reikalavimus.

1.3. Jei išmetamųjų teršalų masės srautas nėra matuojamas tiesiogiai, pateikiamas varikliui tiekiamų degalų srautas pagal 2 priedėlio lentelę“;

27) 7 priedėlio 2.1.1 punktas pakeičiamas taip:

„2.1.1. Prieiga prie duomenų srauto informacijos suteikiama pagal bent vieną iš šios serijos standartų:

- a) ISO 27145 su ISO 15765–4 (grindžiamas CAN);
- b) ISO 27145 su ISO 13400 (grindžiamas TCP/IP);
- c) SAE J1939–73;
- d) ISO 14229.“

28) 8 priedėlis iš dalies keičiamas taip:

a) 2–2.20 duomenų įvestys pakeičiamos taip:

„2. **Informacija apie variklį**

- 2.1. ISM grupė
- 2.2. Variklio tipo ir (arba) šeimos kategorija ir pakategorė
- 2.3. Tipo patvirtinimo numeris
- 2.4. Prekybinis pavadinimas (-ai) (jei taikoma)
- 2.5. Variklių šeimos žymuo (jei šeimos narys)
- 2.6. Etaloninis darbas [kWh]
- 2.7. Etaloninė CO₂ masė [g]
- 2.8. Variklių tipo žymuo
- 2.9. Variklio identifikavimo numeris
- 2.10. Variklio pagaminimo metai ir mėnuo
- 2.11. Variklis po kapitalinio remonto (taip/ne)
- 2.12. Bendras variklio cilindų darbinis tūris [cm³]
- 2.13. Cilindrų skaičius
- 2.14. Variklio deklaruotoji vardinė naudingoji galia ir vardinis sūkių dažnis [kW/aps./min.]
- 2.15. Variklio didžiausia naudingoji galia ir didžiausias sūkių dažnis [kW/aps./min.]
- 2.16. Variklio deklaruotasis didžiausias sukimo momentas ir (arba) sukimo momento sūkių dažnis [Nm/aps./min.]

- 2.17. Sūkių dažnis tuščiaja eiga [aps./min.]
- 2.18. Gamintojas pateikė sukimo momento esant didžiausiai galimai apkrovai kreivę (taip/ne)
- 2.19. Gamintojo pateiktos sukimo momento esant didžiausiai galimai apkrovai kreivės nuorodos numeris
- 2.20. Įrengta DeNO_x sistema (pvz., EGR, SCR) (jei taikoma)
- 2.21. Katalizinio keitiklio tipas (jei taikoma)
- 2.22. Įrengto papildomo kietųjų dalelių apdorojimo įtaiso tipas (jei taikoma)
- 2.23. Ar papildomo apdorojimo sistema buvo modifikuota po tipo patvirtinimo? (taip/ne)
- 2.24. Informacija apie įrengtą EVĮ (programinės įrangos kalibravimo numeris)“;
- b) 9–9.11 duomenų įvestys pakeičiamos taip:

„9. **Vidurkinimo intervalo atitikties koeficientai (nustatyti pagal 3–5 priedėlius) ⁽¹⁾**

(mažiausias, didžiausias ir 90-ojo kaupiamojo procentilio).

- 9.1. THC atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽²⁾
- 9.2. CO atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-]
- 9.3. NO_x atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽³⁾ (jei taikoma)
- 9.4. THC + NO_x atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽⁴⁾ (jei taikoma)
- 9.5. THC atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽⁵⁾
- 9.6. CO atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-]
- 9.7. NO_x atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽⁶⁾ (jei taikoma)
- 9.8. THC+NO_x atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽⁷⁾ (jei taikoma)
- 9.9. Darbo vidurkinimo intervalas: mažiausioji ir didžiausioji vidurkinimo intervalo galia [%]
- 9.10. CO₂ masės vidurkinimo intervalas: mažiausioji ir didžiausioji vidurkinimo intervalo trukmė [s]
- 9.11. Darbo vidurkinimo intervalas: procentinė galiojančių vidurkinimo intervalų dalis
- 9.12. CO₂ masės vidurkinimo intervalas: procentinė galiojančių vidurkinimo intervalų dalis“;

⁽¹⁾ Vidurkinimo intervalas yra dalis viso apskaičiuoto duomenų rinkinio, gauto atliekant eksploatacijos stebėsenos bandymą, kurio metu atliktas darbas arba išmetamo CO₂ masė yra lygūs variklio etaloninei išmetamo CO₂ masei arba darbui, išmatuotiems atliekant taikomo pirminio variklio etaloninius laboratorinių bandymų NRTC arba NRSC

⁽²⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽³⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽⁴⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NO_x išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

⁽⁵⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽⁶⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽⁷⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NO_x išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

c) 10–10.8 duomenų įvestys pakeičiamos taip:

„10. **Vidurkinimo intervalo atitikties koeficientai (nustatomi pagal 3 ir 5 priedėlius, nenustatant darbinių ir nedarbinių įvykių pagal 4 priedėlį ir neatmetant negaliojančių intervalų, kaip nustatyta 5 priedėlio 2.2.2 ir 2.3.1 punktuose)**

(mažiausias, didžiausias ir 90-ojo kaupiamojo procentilio).

- 10.1. THC atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽⁸⁾
- 10.2. CO atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-]
- 10.3. NO_x atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽⁹⁾ (jei taikoma)
- 10.4. THC + NO_x atitikties koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁰⁾ (jei taikoma)
- 10.5. THC atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹¹⁾
- 10.6. CO atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-]
- 10.7. NO_x atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹²⁾ (jei taikoma)
- 10.8. THC+NO_x atitikties koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹³⁾ (jei taikoma)
- 10.9. Darbo vidurkinimo intervalas: mažiausioji ir didžiausioji vidurkinimo intervalo galia [%]
- 10.10. CO₂ masės vidurkinimo intervalas: mažiausioji ir didžiausioji vidurkinimo intervalo trukmė [s]“;

d) I-2–I-2.20 duomenų įvestys pakeičiamos taip:

„I-2. Apskaičiuoti akimirkiniai duomenys

- I-2.1. THC masė [g/s]
- I-2.2. CO masė [g/s]
- I-2.3. NO_x masė [g/s] (jei taikoma)
- I-2.4. CO₂ masė [g/s]
- I-2.5. Bendra THC masė [g]
- I-2.6. Bendra CO masė [g]
- I-2.7. Bendra NO_x masė [g] (jei taikoma)
- I-2.8. Bendra CO₂ masė [g]
- I-2.9. Apskaičiuotas degalų srautas [g/s]

⁽⁸⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽⁹⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽¹⁰⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NO_x išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

⁽¹¹⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽¹²⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NO_x ribinės vertės.

⁽¹³⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NO_x išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

- I-2.10. Variklio galia [kW]
- I-2.11. Variklio atliktas darbas [kWh]
- I-2.12. Darbo vidurkinimo intervalo trukmė [s]
- I-2.13. Vidutinė variklio galia darbo vidurkinimo intervale [%]
- I-2.14. THC atitiktis koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁴⁾
- I-2.15. CO atitiktis koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-]
- I-2.16. NOx atitiktis koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁵⁾ (jei taikoma)
- I-2.17. THC + NOx atitiktis koeficientas darbo vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁶⁾ (jei taikoma)
- I-2.18. CO₂ masės vidurkinimo intervalo trukmė [s]
- I-2.19. THC atitiktis koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁷⁾
- I-2.20. CO atitiktis koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-]
- I-2.21. NOx atitiktis koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁸⁾ (jei taikoma)
- I-2.22. THC+NOx atitiktis koeficientas CO₂ masės vidurkinimo intervale [-] ⁽¹⁹⁾ (jei taikoma)“

29) Pridedami šie 9 ir 10 priedėliai:

„9 priedėlis

Etaloninio darbo ir etaloninės CO₂ masės nustatymas variklių tipams, kuriems taikomas tipo patvirtinimo bandymo ciklas yra tik ne keliais judančių mechanizmų pastoviosios būsenos bandymų ciklas (NRSC)

1. Bendrosios nuostatos

ISM A ir C grupių variklių etaloninio darbo ir etaloninės CO₂ masės vertės yra gautos atliekant NRTC išilusio pirminio variklio tipo patvirtinimo bandymą, o ISM H grupės – atliekant pirminio variklio LSI NRTC tipo patvirtinimo bandymą, kaip nustatyta 5 priedėlio 2.1.2 punkte. Šiame priedėlyje nurodoma, kaip nustatyti visų ISM grupių, išskyrus A, C ir H, variklių tipų etaloninį darbą ir etaloninę CO₂ masę.

Šiame priedėlyje taikomas atitinkamos variklio kategorijos arba pakategorės laboratorinių bandymų ciklas turi būti diskrečiojo režimo NRSC arba nuolydinio režimo (RMC) NRSC, nustatyti Reglamento (ES) 2016/1628 IV priedo IV-1 ir IV-2 bei IV-5–IV-10 lentelėse.

2. W_{ref} ir $m_{CO_2,ref}$ nustatymas pagal RMC NRSC

2.1. Etaloninis darbas W_{ref} , kWh, yra lygus faktiniam darbui W_{act} , kWh, kaip nurodyta Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų VII priedo 2.4.1.1 skirsnyje.

⁽¹⁴⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NOx ribinės vertės.

⁽¹⁵⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NOx ribinės vertės.

⁽¹⁶⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NOx išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

⁽¹⁷⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NOx ribinės vertės.

⁽¹⁸⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatytos atskiros HC ir NOx ribinės vertės.

⁽¹⁹⁾ Taikoma tik variklių kategorijoms (pakategorėms), kurioms pagal Reglamento (ES) 2016/1628 II priedą nustatyta bendra HC + NOx išmetamųjų teršalų ribinė vertė.

2.2. Etaloninė CO₂ masė, $m_{CO_2,ref}$ g, yra lygi laboratorinių bandymų ciklo CO₂ mase m_{CO_2} , g, apskaičiuotai pagal vieną iš Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų VII priedo 2.1.2, 2.2.1, 3.5.1 arba 3.6.1 skirsnių, priklausomai nuo to, ar imami nepraskiesti ar praskiesti dujų ėminiai ir ar skaičiavimas pagrįstas mase ar moline mase.

3. W_{ref} ir $m_{CO_2,ref}$ nustatymas pagal diskrečiojo režimo NRSC

3.1. Etaloninis darbas W_{ref} , kWh, skaičiuojamas pagal 9–1 lygtį.

$$W_{ref} = \sum_{i=1}^{N_{mode}} (P_i \cdot WF_i) \cdot \frac{t_{ref}}{3600} \quad (9-1)$$

čia:

- P_i – variklio galia i režimu, kW, kai $P_i = P_{m,i} + P_{AUX}$ (žr. Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų VI priedo 6.3 ir 7.7.1.3 skirsnius);
- WF_i – režimo i svertinis koeficientas [-].
- t_{ref} – etaloninė trukmė, s, (žr. lentelę);
- W_{ref} – pirminio variklio per etaloninį ciklą atliktas darbas atliekant etaloninį laboratorinių bandymų ciklą, kWh;
- i – režimo numeris;
- N_{mode} – visas režimų skaičius per bandymų ciklą.

3.2. Etaloninė CO₂ masė $m_{CO_2,ref}$, kg, nustatoma pagal kiekvieno i režimo i vidutinį CO₂ masės srautą $q_{mCO_2,i}$, g/h, apskaičiuotą pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų VII priedo 2 arba 3 skirsnius, naudojant 9–2 lygtį.

$$m_{CO_2,ref} = \sum_{i=1}^{N_{mode}} (q_{mCO_2,i} \cdot WF_i) \cdot \frac{t_{ref}}{3600} \quad (9-2)$$

čia:

- $q_{mCO_2,i}$ – i režimo vidutinis CO₂ masės srautas, g/h;
- WF_i – režimo i svertinis koeficientas [-].
- t_{ref} – etaloninė trukmė, s, (žr. lentelę);
- $m_{CO_2,ref}$ – etaloninė pirminio variklio išmetamo CO₂ masė atliekant etaloninį laboratorinių bandymų ciklą, g;
- i – režimo numeris;
- N_{mode} – visas režimų skaičius per bandymų ciklą.

3.3. Etaloninė trukmė t_{ref} yra visa ekvivalentinio nuolydinio režimo ciklo (RMC) trukmė, nustatyta Deleguotojo reglamento (ES) 2017/654 dėl techninių ir bendrųjų reikalavimų XVII priedo 2 priedėlyje. Tos vertės pateiktos lentelėje.

Lentelė

Kiekvieno diskrečiojo režimo NRSC etaloninė trukmė t_{ref}

NRSC	t_{ref} [s]
C1	1 800
C2	1 800
D2	1 200
E2	1 200

E3	1 200
F	1 200
G1	1 800
G2	1 800
H	1 200

10 priedėlis

Akimirkinės pakaitinės galios nustatymas pagal CO₂ masės srautą**1. Bendrosios nuostatos**

Pakaitinė galia – vertė, gauta paprastos tiesinės interpoliacijos būdu, turint vienintelį tikslą – nustatyti galiojančius įvykių eksploatacijos stebėsenos metu, kaip aprašyta 4 priedėlyje. Ši metodika skirta varikliams, suprojektuotiems be ryšio sąsajos, galinčios pateikti sukimo momento ir sūkių dažnio duomenis pagal 7 priedėlio 1 lentelę. Skaičiavimas pagrįstas prielaida, kad visų tipų varikliai priklauso vienai šeimai:

- etaloninio laboratorinių bandymų ciklo metu atlikto darbo ir CO₂ masės santykis yra panašus;
- yra tiesinė galios ir CO₂ masės srauto priklausomybė ir
- veikiantis variklis negamina naudingosios galios ir neišmeta CO₂.

2. Akimirkinės pakaitinės galios nustatymas

2.1. Tik 4 priedėlyje nurodytų skaičiavimų tikslais variklio, kuriam atliekamas ISM bandymas, akimirkinė galia apskaičiuojama pagal išmatuotą CO₂ masės srautą esant laiko prieaugiui, lygiam duomenų rinkimo trukmei. Šiam skaičiavimui naudojama supaprastinta variklių šeimai būdinga CO₂ („Veline“) konstanta.

2.2. *Veline* konstanta apskaičiuojama pagal taikomas etalonines vertes, nustatytas 5 priedėlio 2.1.2 punkte.

Veline konstanta K_{veline} apskaičiuojama kaip pirminio variklio išmetamo CO₂ masės, atliekant tipo patvirtinimą, ir pirminio variklio atlikto darbo, atliekant tipo patvirtinimą, dalmuo pagal 10–1 lygtį.

$$K_{veline} = \frac{m_{CO_2,ref}}{W_{ref}} \quad (10-1)$$

čia:

K_{veline} – *Veline* konstanta, g/kWh;

$m_{CO_2,ref}$ – etaloninė pirminio variklio išmetamo CO₂ masė atliekant etaloninį laboratorinių bandymų ciklą, g;

W_{ref} – pirminio variklio atliktas etaloninis darbas, atliekant etaloninį laboratorinių bandymų ciklą, kWh.

2.3. Variklio, kuriam atliekamas ISM bandymas, akimirkinė pakaitinė variklio galia apskaičiuojama pagal akimirkinį CO₂ masės srautą, naudojant 10–2 lygtį:

$$P_{i,proxy} = 3600 \cdot \frac{\dot{m}_{CO_2,i}}{K_{veline}} \quad (10-2)$$

čia:

$P_{i,proxy}$

– akimirkinė pakaitinė galia, kW;

$\dot{m}_{CO_2,i}$

– bandomo variklio išmetamo CO₂ akimirkinis masės srautas, g/s.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2022/2388

2022 m. gruodžio 7 d.

kuriuo dėl didžiausios leidžiamosios perfluoralkilintų medžiagų koncentracijos tam tikruose maisto produktuose iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 315/93, nustatantį Bendrijos procedūras dėl maisto teršalų ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006 ⁽²⁾ nustatytos didžiausios leidžiamosios tam tikrų teršalų koncentracijos maisto produktuose;
- (2) perfluoroktano sulfonrūgštis (PFOS), perfluoroktano rūgštis (PFOA), perfluornonano rūgštis (PFNA) ir perfluorheksansulfonrūgštis (PFHxS) yra perfluoralkilintos medžiagos (PFAS), kurios yra arba buvo naudojamos daugeliui komercinių ir pramoninių paskirčių. Kadangi jos yra plačiai naudojamos ir yra patvarios aplinkoje, aplinka buvo plačiai užteršta. Maistas šiomis medžiagomis užterštas daugiausia dėl bioakumuliacijos vandens ir sausumos maisto grandinėse, o pagrindinį poveikį PFAS daro mitybai. Tačiau su maistu besiliečiančių medžiagų, kurių sudėtyje yra PFAS, naudojimas taip pat gali prisidėti prie šių medžiagų poveikio žmonėms;
- (3) 2020 m. liepos 9 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) priėmė nuomonę dėl pavojaus žmonių sveikatai, susijusio su maisto produktuose esančiomis perfluoralkilintomis medžiagomis ⁽³⁾. Tarnyba padarė išvadą, kad PFOS, PFOA, PFNA ir PFHxS gali daryti poveikį vystymuisi ir daryti nepageidaujamą poveikį serumo cholesteroliui, kepenims ir imuninei sistemai bei kūdikio svoriui gimus. Tarnyba nusprendė, kad poveikis imuninei sistemai yra svarbiausias, ir nustatė, kad PFOS, PFOA, PFNA ir PFHxS bendro kiekio bendra leidžiamoji savaitės norma (LSN) yra 4,4 ng/kg kūno svorio per savaitę, kuri taip pat apsaugo nuo kito šių medžiagų poveikio. Ji padarė išvadą, kad šių medžiagų poveikis daliai Europos gyventojų viršija LSN, o tai kelia susirūpinimą;
- (4) todėl, siekiant užtikrinti aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį, turėtų būti nustatyta didžiausia leidžiamoji šių medžiagų koncentracija maisto produktuose;
- (5) turėtų būti nustatytas tinkamas laikotarpis, per kurį maisto tvarkymo subjektai galėtų pasirengti laikytis šiuo reglamentu nustatytą didžiausios leidžiamosios koncentracijos reikalavimų;
- (6) atsižvelgiant į tai, kad tam tikrų maisto produktų, kuriems taikomas šis reglamentas, galiojimo laikas yra ilgas, maisto produktus, kurie buvo teisėtai pateikti rinkai iki šio reglamento taikymo pradžios dienos, turėtų būti leidžiama palikti rinkoje;
- (7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 37, 1993 2 13, p. 1.

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (OL L 364, 2006 12 20, p. 5).

⁽³⁾ EFSA teršalų maisto grandinėje mokslinė grupė (CONTAM); Mokslinė nuomonė dėl pavojaus žmonių sveikatai, susijusio su maisto produktuose esančiomis perfluoralkilintomis medžiagomis. *EFSA Journal* 2020; 18(9):6223, <https://efsa.onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.2903/j.efsa.2020.6223>.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Priede išvardyti maisto produktai, teisėtai pateikti rinkai iki 2023 m. sausio 1 d., gali likti rinkoje iki jų minimalaus tinkamumo vartoti termino arba nuorodoje „Tinka vartoti iki ... (data)“ nurodyto termino.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2023 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 priede įterpiamas ši dalis:

„10 dalis. Perfluoralkilintos medžiagos

Maisto produktai ⁽¹⁾		Didžiausia leidžiamoji koncentracija mg/kg drėgno produkto svorio				
		PFOS *	PFOA *	PFNA *	PFHxS *	PFOS, PFOA, PFNA ir PFHxS bendras kiekis * **
10.1	Kiaušiniai	1,0	0,30	0,70	0,30	1,7
10.2	Žuvininkystės produktai ⁽²⁶⁾ ir dvigeldžiai moliuskai ⁽²⁶⁾					
10.2.1	Žuvų mėsa ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾					
10.2.1.1	Žuvų, išskyrus išvardytas 10.2.1.2 ir 10.2.1.3, raumenų mėsa 10.2.1.2 ir 10.2.1.3 išvardytų žuvų raumenų mėsa, jei ji skirta kūdikiams ir mažiems vaikams skirtiems maisto produktams gaminti	2,0	0,20	0,50	0,20	2,0
10.2.1.2	Žuvų raumenų mėsa, jei ji neskirta kūdikiams ir mažiems vaikams skirtiems maisto produktams gaminti: Baltijos silkių (<i>Clupea harengus membras</i>) dryžųjų tunų (<i>Sarda</i> ir <i>Orcynopsis</i> rūšys) vėgelių (<i>Lota lota</i>) atlantinių šprotų (<i>Sprattus sprattus</i>) europinių upinių plekšnių (<i>Platichthys flesus</i> ir <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>) didžiagalvių kefalų (<i>Mugil cephalus</i>) paprastųjų stauridžių (<i>Trachurus trachurus</i>) lydekų (<i>Esox</i> rūšys) jūrinių plekšnių (<i>Pleuronectes</i> ir <i>Lepidopsetta</i> rūšys) europinių sardinių (<i>Sardina</i> rūšys) paprastųjų vilkešerių (<i>Dicentrarchus</i> rūšys) šamų arijų (<i>Silurus</i> ir <i>Pangasius</i> rūšys) jūrinių nėgių (<i>Petromyzon marinus</i>) paprastųjų lynų (<i>Tinca tinca</i>) seliavų (<i>Coregonus albula</i> ir <i>Coregonus vandesius</i>) šviesžuvių (<i>Phosichthys argenteus</i>) laukinių lašišų ir laukinių upėtakių (<i>Salmo</i> ir <i>Oncorhynchus laukinės</i> rūšys) vilkžuvių (<i>Anarhichas</i> rūšys)	7,0	1,0	2,5	0,20	8,0

10.2.1.3	Žuvų raumenų mėsa, jei ji neskirta kūdikiams ir mažiems vaikams skirtiems maisto produktams gaminti: europinių ančiuvių (<i>Engraulis rūsšys</i>) paprastųjų ūsorių (<i>Barbus barbuis</i>) karšių (<i>Abramis rūsšys</i>) alpinių šalvių (<i>Salvelinus rūsšys</i>) europinių upinių ungiurių (<i>Anguilla rūsšys</i>) paprastųjų sterkių (<i>Sander rūsšys</i>) paprastųjų europinių ešerių (<i>Perca fluviatilis</i>) paprastųjų kuojų (<i>Rutilus rutilus</i>) stintų (<i>Osmerus rūsšys</i>) sykių (<i>Coregonus species</i>)	35	8,0	8,0	1,5	45
10.2.2	Vėžiagyviai ⁽²⁶⁾ ⁽⁴⁷⁾ ir dvigeldžiai moliuskai ⁽²⁶⁾ Didžiausia leidžiamoji koncentracija vėžiagyviuose taikoma galūnių ir pilvo raumenų mėsai ⁽⁴⁴⁾ . Jei tai krabai ir į krabus panašūs vėžiagyviai (<i>Brachyura</i> ir <i>Anomura</i>) – galūnių raumenų mėsa.	3,0	0,70	1,0	1,5	5,0
10.3	Mėsa ir valgomieji subproduktai ⁽⁶⁾					
10.3.1	Galvijiena, kiauliena ir paukštiena	0,30	0,80	0,20	0,20	1,3
10.3.2	Aviena	1,0	0,20	0,20	0,20	1,6
10.3.3	Galvijų, avių, kiaulių ir naminių paukščių subproduktai	6,0	0,70	0,40	0,50	8,0
10.3.4	Medžiojamųjų gyvūnų mėsa, išskyrus lokieną	5,0	3,5	1,5	0,60	9,0
10.3.5	Medžiojamųjų gyvūnų subproduktai, išskyrus lokių subproduktus	50	25	45	3,0	50

* Didžiausia leidžiamoji koncentracija taikoma linijinių ir šakotųjų erdvinų izomerų, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra chromatografiškai atskirti ar ne, bendram kiekiui.

** PFOS, PFOA, PFNA ir PFHxS bendro kiekio žemutinė ribinė koncentracija apskaičiuojama darant prielaidą, kad visos žemiau kiekybinio nustatymo ribos esančios vertės yra nulinės.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/2389**2022 m. gruodžio 7 d.****kuriuo nustatomos į Sąjungą įvežamų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų vienodo dažnumo taisyklės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB (Oficialios kontrolės reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 54 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a ir c punktus,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2017/625 nustatytos taisyklės dėl valstybių narių kompetentingų institucijų vykdomos į Sąjungą įvežamų prekių oficialiosios kontrolės, siekiant patikrinti atitiktį Sąjungos žemės ūkio maisto produktų grandinės teisės aktams;
- (2) 2022 m. gruodžio 14 d. nustoja galioti Tarybos direktyvoje 2000/29/EB ⁽²⁾ nustatytos į Sąjungą įvežamų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumo taisyklės. Todėl, atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/2031 ⁽³⁾ ir Reglamentu (ES) 2017/625 nustatytą sistemą, tikslinga nustatyti naujas taisykles, kad nuo 2022 m. gruodžio 14 d. būtų užtikrintas atitinkamų nuostatų tęstinumas;
- (3) tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumas turėtų būti nustatytas atsižvelgiant į kiekvienos prekės ar prekių kategorijos keliamą riziką augalų sveikatai;
- (4) siekiant užtikrinti, kad pagal šį reglamentą reikalaujami fiziniai patikrinimai būtų atliekami vienodu dažnumu, šiame reglamente turėtų būti numatyta galimybė naudoti Reglamento (ES) 2017/625 131 straipsnyje nurodytą oficialios kontrolės informacijos valdymo sistemą (IMSOC) siekiant atrinkti siuntas fiziniams patikrinimams;
- (5) šiuo reglamentu nustatytos dažnumo normos turėtų galioti Reglamento (ES) 2017/625 47 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytoms prekėms, įvežamoms į Sąjungą, išskyrus tranzitu gabenamas prekes;
- (6) siekiant užtikrinti aukščiausią įmanomą fitosanitarinės apsaugos lygį, Reglamento (ES) 2017/625 47 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų prekių siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų bazinis dažnumas turėtų būti 100 %;

⁽¹⁾ OL L 95, 2017 4 7, p. 1.

⁽²⁾ 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyva 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje (OL L 169, 2000 7 10, p. 1).

⁽³⁾ 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 228/2013, (ES) Nr. 652/2014 ir (ES) Nr. 1143/2014 ir panaikinamos Tarybos direktyvos 69/464/EEB, 74/647/EEB, 93/85/EEB, 98/57/EB, 2000/29/EB, 2006/91/EB ir 2007/33/EB (OL L 317, 2016 11 23, p. 4).

- (7) tačiau, siekiant užtikrinti proporcingą atsaką į atitinkamą fitosanitarinę riziką, turėtų būti įmanoma nustatyti mažesnę nei 100 % tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumą;
- (8) vis dėlto 100 % dažnumas turėtų galioti visų sodinti skirtų augalų ir visų augalų, augalinių produktų ar kitų objektų, kuriems taikoma priemonė, numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/2031 28 straipsnio 1 dalį, 30 straipsnio 1 dalį ir 49 straipsnio 1 dalį priimtuose aktuose, tapatumo ir fiziniams patikrinimams dėl padidėjusios fitosanitarinės tų prekių rizikos;
- (9) kadangi įrodyta, kad augalų, augalinių produktų ir kitų prekių tapatumo ir fizinių patikrinimų tipo ir dažnumo nustatymo sąlygos ir kriterijai, taikomi pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1756/2004 ⁽⁴⁾, yra veiksmingi, jie turėtų būti atitinkamai nustatyti šiame reglamente. Tos sąlygos ir kriterijai visų pirma apima siuntų atranką fiziniams patikrinimams, tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumą ir augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumo nustatymo ir keitimo kriterijus;
- (10) remiantis pagal Reglamento (ES) 2017/625 125 straipsnio 1 dalį Komisijos surinkta informacija apie kontrolės, kurią pagal to reglamento 120 straipsnio 1 dalį trečiosiose šalyse atliko Komisijos ekspertai, rezultatus ir remiantis per IMSOC surinkta informacija, turėtų būti įmanoma pakeisti fizinių patikrinimų dažnumą pagal šiame reglamente nustatytus augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumo nustatymo ir keitimo kriterijus;
- (11) valstybės narės turėtų turėti galimybę pateikti Komisijai paraišką pakeisti augalų, augalinių produktų ar kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumą, siekiant užtikrinti, kad tas dažnumas būtų atnaujinamas atsižvelgiant į naujausius pokyčius šioje srityje ir kad Komisija galėtų nustatyti, ar toks pakeitimas tinkamas;
- (12) dažnumas kasmet turėtų būti peržiūrimas, atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2017/625 54 straipsnio 3 dalies a punkto i, ii, iv, v ir vi papunkčiuose nustatytus elementus, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi to reglamento nuostatų;
- (13) siekiant oficialiosios kontrolės veiksmingumo, apie pagal šį reglamentą nustatytą dažnumą turėtų būti pranešta per IMSOC;
- (14) oficialioji kontrolė, tapatumo ir fiziniai patikrinimai turėtų būti atliekami taip, kad už siuntą atsakingas veiklos vykdytojas negalėtų numatyti, ar bus atliekami kurios nors konkrečios siuntos fiziniai patikrinimai;
- (15) kadangi šiuo reglamentu nustatomos tų sričių, kurioms taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1756/2004, nuostatos, tas reglamentas turėtų būti panaikintas nuo šiame reglamente nustatytos datos;
- (16) kadangi Direktyvos 2000/29/EB taisyklės nustoja galioti 2022 m. gruodžio 14 d., šiame reglamente nustatytos taisyklės turėtų būti taikomos nuo 2022 m. gruodžio 14 d. Dėl šios priežasties šis reglamentas turėtų įsigalioti pirmą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, siekiant užtikrinti, kad jis būtų taikomas nuo tos dienos;
- (17) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽⁴⁾ 2004 m. spalio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1756/2004, nustatantis tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų, išvardytų Tarybos direktyvos 2000/29/EB V priedo B dalyje, retesnio augalų sveikatos tikrinimo tipui ir lygiui taikomus kriterijus ir išsamias sąlygas, susijusias su reikalingais įrodymais (OL L 313, 2004 10 12, p. 6).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatomos Reglamento (ES) 2017/625 47 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų prekių siuntų, įvežamų į Sąjungą, tapatumo ir fizinių patikrinimų tinkamo vienodo dažnumo ir to dažnumo keitimo taisyklės.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) dažnumas – pagal šį reglamentą nustatyta 1 straipsnyje nurodytų prekių siuntų minimali procentinė dalis nuo siuntų, kurios atvežtos į pasienio kontrolės postą ar kontrolės punktą per kalendorinius metus ir kurių tapatumo patikrinimus ir fizinius patikrinimus atlieka kompetentingos institucijos, skaičiaus;
- 2) IMSOC – oficialios kontrolės informacijos valdymo sistema, nurodyta Reglamento (ES) 2017/625 131 straipsnyje.

3 straipsnis

Siuntų atranka fiziniams patikrinimams

1. Kompetentingos institucijos siuntas atranka fiziniams patikrinimams pagal šią procedūrą:
 - a) IMSOC automatiškai atsitiktine tvarka atranka siuntą;
 - b) kompetentingos institucijos gali nuspręsti atrinkti siuntą pagal a punktą arba atrinkti kitą siuntą iš tos pačios kategorijos ir tos pačios kilmės prekių.
2. Kompetentingos institucijos atlieka kiekvienos pagal 1 dalį fiziniams patikrinimams atrinktos siuntos tapatumo patikrinimus, nurodytus Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/2130 ^(³) 3 straipsnio 1 dalyje.

4 straipsnis

Tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumas

1. Kompetentingos institucijos atlieka augalų, augalinių produktų ir kitų objektų siuntų tapatumo ir fizinius patikrinimus 2–6 dalyse nustatytu dažnumu.
2. 1 straipsnyje nurodytų prekių siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų bazinis dažnumas yra 100 %.
3. Nukrypstant nuo 2 dalies, tam tikrų I priede išvardytų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų, kurių kilmės šalis yra visos arba tam tikros trečiosios šalys, siuntų tapatumo ir fiziniai patikrinimai atliekami laikantis tame priede nustatytų atitinkamų dažnumo normų.

⁽³⁾ 2019 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo Reglamentas (ES) 2019/2130, kuriuo nustatomos gyvūnų ir prekių, kuriems taikoma oficiali kontrolė pasienio kontrolės postuose, dokumentų patikrinimų, tapatumo patikrinimų ir fizinių patikrinimų metu ir po jų atliktinų veiksmų išsamios taisyklės (OL L 321, 2019 12 12, p. 128).

4. Pagal 3 dalį numatytos dažnumo normos netaikomos:
 - a) sodinti skirtiems augalams;
 - b) visiems augalams, augaliniams produktams ar kitiems objektams, kuriems taikoma priemonė, numatyta pagal Reglamento (ES) 2016/2031 28 straipsnio 1 dalį, 30 straipsnio 1 dalį ir 49 straipsnio 1 dalį priimtuose aktuose.
5. Pagal 3 dalį numatytos dažnumo normos nustatomos pagal II priede išvardytus kriterijus.
6. Jei importuojamas augalas, augalinis produktas ar kitas objektas arba jų kategorijos prekė nebeatitinka II priede nustatytų kriterijų, tas augalas, augalinis produktas ar kitas objektas išbraukiamas iš I priedo, kaip nustatyta atlikus 6 straipsnio 2 dalyje nurodytą peržiūrą.

5 straipsnis

Paraiškos dėl tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumo keitimo

Valstybės narės gali pateikti Komisijai paraišką pakeisti į Sąjungą įvežamų augalų, augalinių produktų ar kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumą, kad Komisija galėtų nustatyti, ar toks pakeitimas tinkamas. Tokioje paraiškoje turi būti pateikta III priede nurodyta informacija.

6 straipsnis

Tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumo keitimas

1. I priede nustatytos dažnumo normos keičiamos atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2017/625 54 straipsnio 3 dalies a punkto i, ii, iv, v ir vi papunkčiuose nustatytus kriterijus, II priede nustatytus kriterijus ir, kai tinkama, III priede nustatytą informaciją.
2. Augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumas peržiūrimas bent kartą per metus, siekiant atsižvelgti į naują per IMSOC surinktą arba valstybių narių pateiktą informaciją, ir atitinkamai keičiamas.
3. Komisija, kai taikytina, į IMSOC įtraukia kiekvieną augalų, augalinių produktų ir kitų objektų ar tų kategorijų prekių sąrašo ir dažnumo normų, nustatytų I priede, pakeitimą.

7 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 1756/2004 panaikinamas nuo 2022 m. gruodžio 14 d.

8 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo data

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2022 m. gruodžio 14 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

I PRIEDAS

Tam tikrų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumas, kaip nurodyta 4 straipsnio 3 dalyje

Augalai, augaliniai produktai ar kiti objektai arba jų kategorijos prekės	Kilmės šalis	Minimalus tapatumo ir fizinių patikrinimų dažnumas [%]
Skintos gėlės		
<i>Aster</i>	Zimbabvė	75
<i>Dianthus</i>	Kolumbija	3
<i>Dianthus</i>	Ekvadoras	15
<i>Dianthus</i>	Kenija	5
<i>Dianthus</i>	Turkija	50
<i>Gypsophila</i>	Ekvadoras	5
<i>Gypsophila</i>	Kenija	10
<i>Phoenix</i>	Kosta Rika	50
<i>Rosa</i>	Kolumbija	5
<i>Rosa</i>	Ekvadoras	1
<i>Rosa</i>	Etiopija	5
<i>Rosa</i>	Kenija	10
<i>Rosa</i>	Tanzanija	100
<i>Rosa</i>	Zambija	50
Vaisiai		
<i>Actinidia</i>	Visos trečiosios šalys	10
<i>Carica papaya</i>	Visos trečiosios šalys	10
<i>Fragaria</i>	Visos trečiosios šalys	5
<i>Persea americana</i>	Visos trečiosios šalys	3
<i>Rubus</i>	Visos trečiosios šalys	5
<i>Vitis</i>	Visos trečiosios šalys	1
<i>Malus</i>	Europos trečiosios šalys (!)	15
<i>Prunus</i>	Europos trečiosios šalys (!) (?)	15
<i>Pyrus</i>	Europos trečiosios šalys (!)	100
<i>Vaccinium</i>	Europos trečiosios šalys (!)	50
<i>Citrus</i>	Egiptas	50
<i>Citrus</i>	Izraelis	35
<i>Citrus</i>	Meksika	25
<i>Citrus</i>	Marokas	3
<i>Citrus</i>	Peru	10
<i>Citrus</i>	Turkija	7
<i>Citrus</i>	JAV	50

<i>Malus</i>	Argentina	35
<i>Malus</i>	Brazilija	100
<i>Malus</i>	Čilė	5
<i>Malus</i>	Naujoji Zelandija	10
<i>Malus</i>	Pietų Afrika	15
<i>Mangifera</i>	Brazilija	75
<i>Passiflora</i>	Kolumbija	5
<i>Passiflora</i>	Kenija	75
<i>Passiflora</i>	Reunjonas	10
<i>Passiflora</i>	Pietų Afrika	75
<i>Passiflora</i>	Vietnamas	15
<i>Passiflora</i>	Zimbabvė	100
<i>Prunus</i>	Argentina	100
<i>Prunus</i>	Čilė	10
<i>Prunus</i>	Marokas	100
<i>Prunus persica</i>	Pietų Afrika	50
<i>Prunus</i> – kita		10
<i>Prunus</i>	Turkija	35
<i>Prunus</i>	JAV	100
<i>Psidium</i>	Brazilija	100
<i>Pyrus</i>	Argentina	25
<i>Pyrus</i>	Čilė	15
<i>Pyrus</i>	Kinija	100
<i>Pyrus</i>	Pietų Afrika	10
<i>Vaccinium</i>	Argentina	25
<i>Vaccinium</i>	Čilė	10
<i>Vaccinium</i>	Peru	10
Daržovės		
<i>Capsicum</i>	Izraelis	100
<i>Capsicum</i>	Marokas	100
<i>Solanum lycopersicum</i>	Kanarų salos	25
<i>Solanum lycopersicum</i>	Marokas	1
<i>Solanum melongena</i>	Kenija	100
<i>Solanum melongena</i>	Turkija	100
Šakniavaisės ir gumbavaisės daržovės, išskyrus <i>Solanum tuberosum</i> L (?) stiebagumbius	Visos trečiosios šalys (*)	5

Mediena		
Spygliuočių mediena (išskyrus <i>Larix</i>)	Rusija (tik šios teritorijos: Centrinė federalinė apygarda (<i>Tsentralny federalny okrug</i>), Šiaurės vakarų federalinė apygarda (<i>Severo-Zapadny federalny okrug</i>), Pietų federalinė apygarda (<i>Yuzhny federalny okrug</i>), Šiaurės Kaukazo federalinė apygarda (<i>Severo-Kavkazsky federalny okrug</i>) ir Pavolgio federalinė apygarda (<i>Privolzhsky federalny okrug</i>))	1
Naudotos mašinos		
Mašinos ir transporto priemonės, kurios buvo naudojamos žemės ar miškų ūkyje	Visos trečiosios šalys	10

(¹) Albanija, Andora, Armėnija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Bosnija ir Hercegovina, Farerų Salos, Islandija, Jungtinė Karalystė, Juodkalnija, Kanarų salos, Lichtenšteinas, Moldova, Monakas, Norvegija, Rusija (tik šios teritorijos: Centrinė federalinė apygarda (*Tsentralny federalny okrug*), Šiaurės vakarų federalinė apygarda (*Severo-Zapadny federalny okrug*), Pietų federalinė apygarda (*Yuzhny federalny okrug*), Šiaurės Kaukazo federalinė apygarda (*Severo-Kavkazsky federalny okrug*) ir Pavolgio federalinė apygarda (*Privolzhsky federalny okrug*)), Sakartvelas, San Marinas, Serbija, Šiaurės Makedonija, Turkija ir Ukraina.

(²) Išskyrus Turkiją.

(³) 2019 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/2072, kuriuo nustatomos vienodos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/2031 dėl apsaugos priemonių nuo augalų kenkėjų įgyvendinimo sąlygos, panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 690/2008 ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/2019 (OL L 319, 2019 12 10, p. 103).

(⁴) Išskyrus Kamerūną.

II PRIEDAS

Augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų patikrinimų dažnumo nustatymo ir keitimo kriterijai, kaip nurodyta 4 straipsnio 5 ir 6 dalyse

1. Naujas dažnumas gali būti nustatytas, kai:
 - a) vidutinis siuntų, įvežtų į Sąjungą per pastaruosius trejus metus, skaičius yra ne mažesnis kaip 200 per metus;
 - b) mažiausias į Sąjungą įvežamų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų, kurių dokumentų, tapatumo ir fiziniai patikrinimai buvo atlikti per pastaruosius trejus metus, skaičius yra ne mažesnis kaip 600;
 - c) augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų, kurios, kaip nustatyta, buvo užkrėstos Sąjungos karantiniais kenkėjais, skaičius kiekvienais metais yra mažesnis nei 1 % bendro į Sąjungą importuojamų minėtų augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų skaičiaus.
2. Dažnumas gali būti keičiamas atsižvelgiant į:
 - a) numatomą Sąjungos karantininių kenkėjų judumo judriausioje stadijoje, iki kurios jie galėtų išsivystyti ant atitinkamų augalų, augalinių produktų ar kitų objektų arba tų kategorijų prekių, indeksą;
 - b) augalų, augalinių produktų ir kitų objektų arba tų kategorijų prekių siuntų, kurių tapatumo ir fiziniai patikrinimai buvo atlikti per praėjusius metus, skaičių;
 - c) bendrą neatitikties dėl Sąjungos karantininių kenkėjų buvimo atvejų, susijusių su pagal šį reglamentą importuotomis siuntomis, skaičių ir išsamią informaciją apie juos;
 - d) bendrą atitinkamų prekių siuntų, apie kurias pranešta dėl kitų priežasčių nei Sąjungos karantininių kenkėjų buvimas, skaičių ir išsamią informaciją apie jas ir
 - e) bet kuriuos kitus veiksnius, kurie yra svarbūs nustatant fitosanitarinę riziką, susijusią su atitinkama prekyba.

III PRIEDAS

Informacija, reikalinga paraiškoms Komisijai pateikti, kaip nurodyta 5 straipsnyje

5 straipsnyje nurodyta informacija apima:

- a) atitinkamų prekių aprašymą;
- b) atitinkamų prekių kilmę;
- c) konkrečių prekių importo į valstybę narę apimtį, išreikštą siuntų skaičiumi ir svoriu arba vienetais;
- d) Sąjungos karantininių kenkėjų, kurių gali būti ant atitinkamo vežamo produkto, sąrašą;
- e) atitinkamų prekių siuntų, kurios, kaip nustatyta, neatitinka reikalavimų dėl d punkte nurodytų Sąjungos karantininių kenkėjų buvimo, skaičių;
- f) numatomą d punkte nurodytų Sąjungos karantininių kenkėjų judumo judriausioje stadijoje, iki kurios tie organizmai galėtų išsivystyti ant atitinkamų augalų, augalinių produktų ar kitų objektų, indeksą;
- g) atitinkamų prekių siuntų, sulaikytų dėl kitų priežasčių nei d punkte nurodytų Sąjungos karantininių kenkėjų buvimas, skaičių;
- h) konkrečių prekių siuntų, kurioms buvo taikyti tapatumo ir augalų sveikatos patikrinimai, skaičių.

Kalbant apie informaciją, nurodytą c, e, g ir h punktuose, dokumentų rinkinyje pateikiami duomenys, apimantys paskutinius trejus metus iki tokio dokumentų rinkinio pateikimo metų.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/2390**2022 m. gruodžio 7 d.****kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 19 straipsnį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/823 tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams nustatytas galutinis kompensacinis muitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA**1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės**

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/309 ⁽²⁾ Komisija tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams nustatė galutinius kompensacinius muitus (toliau – pradinis tyrimas).
- (2) 2018 m. birželio 4 d., atlikusi dalinę tarpinę peržiūrą (toliau – pirmoji tarpinė peržiūra) dėl visų eksportuojančių gamintojų subsidijavimo pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/823 ⁽³⁾ (toliau – pirmosios tarpinės peržiūros reglamentas) nusprendė toliau taikyti atlikus pradinį tyrimą nustatytas priemones.
- (3) 2020 m. gegužės 15 d., atlikusi dalinę tarpinę peržiūrą (toliau – antroji tarpinė peržiūra) pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/658 ⁽⁴⁾ (toliau – antrosios tarpinės peržiūros reglamentas) iš dalies pakeitė vienam eksportuojančiam gamintojui nustatyto kompensacinio muto dydį.
- (4) 2021 m. gegužės 25 d., atlikusi priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį (toliau – priemonių galiojimo termino peržiūra), Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/823 ⁽⁵⁾ (toliau – priemonių galiojimo termino peržiūros reglamentas) dar penkeriems metams pratęsė atlikus pradinį tyrimą nustatytą ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/658 iš dalies pakeistų priemonių galiojimą.
- (5) Šiuo metu galioja 1,5–9,5 % galutiniai kompensaciniai muitai.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

⁽²⁾ 2015 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/309, kuriuo tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 56, 2015 2 27, p. 12).

⁽³⁾ 2018 m. birželio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/823, kuriuo nutraukiama dalinė tarpinė kompensacinių priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams, peržiūra (OL L 139, 2018 6 5, p. 14).

⁽⁴⁾ 2020 m. gegužės 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/658, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 19 straipsnio 4 dalį atlikus tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/309, kuriuo tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 155, 2020 5 18, p. 3).

⁽⁵⁾ 2021 m. gegužės 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/823, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 18 straipsnį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams nustatomas galutinis kompensacinis muitas (OL L 183, 2021 5 25, p. 5).

1.2. Peržiūros inicijavimas

- (6) Komisija nusprendė savo iniciatyva pradėti dalinę tarpinę peržiūrą, turėdama pakankamai įrodymų, kad pasikeitė su subsidijavimu susijusios aplinkybės, kuriomis remiantis buvo nustatytos galiojančios priemonės, ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai.
- (7) Konkrečiau, nuo 2016 m. labai pasikeitė Turkijos Vyriausybės vaivorykštinių upėtakių produkcijos gamintojams teikiamų subsidijų struktūra ir įgyvendinimo sąlygos. Atrodo, kad dėl šių pokyčių sumažėjo Turkijos vaivorykštinių upėtakių produkcijos gamintojų gaunamos tiesioginės subsidijos.
- (8) Komisija mano, jog yra pakankamai įrodymų, kad su subsidijavimu susijusios aplinkybės reikšmingai pasikeitė, kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai ir kad dėl to reikėtų peržiūrėti visiems eksportuojantiems gamintojams taikomas priemonės.
- (9) Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų daliai tarpinei peržiūrai inicijuoti, 2021 m. rugsėjo 20 d. Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu apie inicijavimą ⁽⁶⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą) informavo apie peržiūros inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį.

1.3. Peržiūros tiriamasis laikotarpis

- (10) Atliekant subsidijavimo tyrimą buvo nagrinėjamas 2020 m. sausio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL).

1.4. Suinteresuotosios šalys

- (11) Pranešime apie inicijavimą suinteresuotosios šalys paragintos susisiekti su Komisija, kad galėtų dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie tyrimo inicijavimą konkrečiai pranešė Sąjungos pramonei, žinomiems eksportuojantiems gamintojams ir Turkijos Vyriausybei ir paragino juos dalyvauti tyrime.
- (12) Visos šalys buvo raginamos per pranešime apie inicijavimą nurodytus terminus reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Suinteresuotosios šalys taip pat turėjo galimybę teikti pastabas dėl tyrimo inicijavimo ir pateikti prašymą išklausti dalyvaujant Komisijai ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

1.5. Eksportuotojų atranka

- (13) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį gali vykdyti eksportuojančių gamintojų atranką.
- (14) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina, ir, jei būtina, atrinkti bendroves, Komisija paprašė visų Turkijos eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją.
- (15) Be to, Komisija paprašė Turkijos Respublikos nuolatinės atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti tyrime, ir (arba) su jais susisiekti.
- (16) Trylika Turkijos eksportuojančių gamintojų ir eksportuojančių gamintojų grupių pateikė prašomą informaciją ir sutiko, kad gali būti atrenkami. Visa deklaruota šių bendrovių tam tikrų vaivorykštinių upėtakių eksporto į Sąjungą apimtis peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė 100 % Turkijos eksporto į Sąjungą apimties.
- (17) Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 1 dalį Komisija pagal didžiausią tipišką eksporto į Sąjungą apimtį, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką, atrinko tris eksportuojančius gamintojus ar eksportuojančių gamintojų grupes. Atrinktomis bendrovėmis teko daugiau kaip 60 % deklaruoto pardavimo eksportui į Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

⁽⁶⁾ OL C 380, 2021 9 20, p. 15.

- (18) Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 2 dalį dėl atrinktų bendrovių konsultuotasi su visais žinomais susijusiais eksportuojančiais gamintojais ir Turkijos valdžios institucijomis.

1.6. Pastabos dėl atrinktų bendrovių

- (19) Komisija gavo pastabų iš bendradarbiaujančių eksportuotojų „Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat ve Ticaret A.Ş.“ (toliau – „Selina Balık“) ir „Kılıç Deniz Ürünleri Üretimi İhracat İthalat ve Ticaret A.Ş.“ (toliau – „Kilic Deniz“), kurie paprašė juos atrinkti.
- (20) Komisija į šiuos prašymus atsakė pranešime, kuris 2021 m. spalio 22 d. buvo pridėtas prie nekonfidencialios bylos. Kaip paaiškinta šiame pranešime, abu prašymai buvo atmesti, nes bendrovės buvo atrinktos remiantis didžiausia tipiška eksporto apimtimi, kurią buvo galima pagrįstai ištirti per turimą laiką.
- (21) „Selina Balık“ ir „Kilic Deniz“ nebuvo vieni iš daugiausia eksportuojančių gamintojų, todėl įtraukus šias bendroves į atranką, atrinktų bendrovių tipiskumas nebūtų ženkliai padidėjęs, tačiau tai būtų trukdę laiku užbaigti tyrimą.
- (22) 2021 m. lapkričio 11 d. Sąjungos vaivorykštinių upėtakių produkcijos gamintojams atstovaujanti Danijos akvakultūros organizacija (toliau – DAO) pateikė prašymą Komisijai įtraukti mažesnius Turkijos upėtakių augintojus, nes subsidijavimo schemos buvo pakeistos taip, kad jomis smulkesniems augintojams buvo teikiama daugiau naudos nei didesniems augintojams. Šiuo klausimu DAO pažymėjo, kad dėl tiesioginio subsidijavimo schemų pakeitimų, visų pirma susijusių su viršutinių produkcijos ribų nustatymu, buvo veiksmingai padidintas smulkiųjų augintojų subsidijavimas.
- (23) Todėl DAO paprašė Komisijos pakeisti atrankos metodiką, kad nebūtų remiamasi didžiausia eksporto apimtimi, kurią būtų galima pagrįstai ištirti, o būtų atrenkamos statistiškai tinkamos bendrovės, kurios, jos nuomone, tiksliai atspindėtų Turkijos upėtakių produkcijos gamintojų įvairovę. Tačiau DAO nepasiūlė jokio konkretaus bendradarbiaujančio eksportuotojo, kuris turėtų būti atrinktas.
- (24) Komisija atmetė šį prašymą, nes atrankos informacija, kurią eksportuotojų prašoma pateikti, neapima informacijos, kuria remdamasi Komisija galėtų tokiu būdu atrinkti bendroves.
- (25) Apskaičiuojant naudą buvo atsižvelgta į tiesioginio subsidijavimo schemų pokyčius, kaip nurodyta 4 skirsnyje.

1.7. Prašymai neatrinktoms bendrovėms nustatyti individualią kompensuotinių subsidijų sumą (toliau – individualus nagrinėjimas)

- (26) Inicijavusi tyrimą pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 3 dalį, Komisija gavo du prašymus nustatyti individualią kompensuotinių subsidijų sumą. Šie prašymai buvo pateikti su išsamiais klausimyno atsakymais.
- (27) Pirmąjį prašymą pateikė bendrovė „Selina Balık“.
- (28) Komisija priėmė šios bendrovės prašymą atlikti individualų nagrinėjimą, nes tuo metu ji jau tikrino bendrovės padėtį vykdydama lygiagrečią tarpinę peržiūrą dėl to paties produkto. Ši tarpinė peržiūra buvo inicijuota 2021 m. vasario 5 d. ⁽⁷⁾ Tačiau bendrovė „Selina Balık“ prašymą atlikti peržiūrą atsiėmė, todėl 2022 m. kovo 10 d. Komisija peržiūrą nutraukė ⁽⁸⁾.
- (29) Bendrovė „Selina Balık“ pateikė išsamius klausimyno atsakymus, susijusius su tokiu pačiu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, kaip šios tarpinės peržiūros tiriamasis laikotarpis (2020 kalendoriniai metai). Bendrovė sutiko, kad pateikta informacija būtų naudojama atliekant šią peržiūrą. Komisija didele dalimi jau buvo patikrinusi pateiktą informaciją, nebuvo atlikta tik nuotolinė kryžminė patikra.
- (30) Todėl visa informacija jau buvo prieinama inicijuojant šį tyrimą ir negalėjo būti laikoma, kad bendrovės „Selina Balık“ padėties tyrimas pernelyg apsunkintų vykdomą peržiūrą.

⁽⁷⁾ OL C 40, 2021 2 5, p. 12.

⁽⁸⁾ OL L 83, 2022 3 10, p. 60.

- (31) Antrąjį prašymą pateikė bendrovė „Kilic Deniz“.
- (32) Palyginti su bendrove „Selina Balik“, bendrovės „Kilic Deniz“ padėtis buvo kitokia. Klausimyno atsakymų iš anksto nebuvo gauta, todėl atliekant šį tyrimą būtų reikėję rinkti ir analizuoti ne tik atrinktų eksportuojančių gamintojų duomenis, bet ir visą reikiamą šios bendrovės informaciją ir pateiktus duomenis.
- (33) Todėl Komisija nusprendė, kad priėmus šį prašymą tyrimas būtų pernelyg apsunkintas ir kad tai iš tikrųjų trukdytų jį užbaigti laiku. Dėl šių priežasčių prašymas atlikti individualų nagrinėjimą nebuvo priimtas.
- (34) Atskleidus faktus „Kilic Deniz“ pateikė pastabų, kad jos prašymas atlikti individualų nagrinėjimą turėjo būti priimtas, nes jo pagrindas buvo tas pats kaip ir bendrovės „Selina Balik“ prašymo. „Kilic Deniz“ taip pat teigė, kad nereikėtų atsižvelgti į tai, jog „Selina Balik“ jau buvo pateikusi informaciją lygiagrečiai vykdomame tyrime, nes tai būtų diskriminacinis požiūris, ir kad atlikdama dabartinę dalinę tarpinę peržiūrą Komisija „Kilic Deniz“ ir „Selina Balik“ klausimyno atsakymus gavo tuo pačiu metu.
- (35) Kaip paaiškinta 32 konstatuojamojoje dalyje, Komisija laikėsi nuomonės, kad abiejų bendrovių padėtis skyrėsi, todėl buvo pagrįsta abi bendroves vertinti skirtingai.
- (36) Kadangi buvo vykdoma lygiagreti peržiūra, per kurią buvo atliekamas individualus „Selina Balik“ padėties nagrinėjimas ir kuri apėmė tą patį PTL kaip ir dabartinė peržiūra, Komisija tokį patį duomenų rinkinį, kokio būtų reikėję atliekant šią peržiūrą, galėjo turėti jau ankstyvame etape.
- (37) Kaip nurodyta 29 konstatuojamojoje dalyje, „Selina Balik“ ir su ja susijusios bendrovės jau pateikė klausimyno atsakymus per jų tarpinę peržiūrą, be to, buvo užbaigta procedūra dėl pateiktų duomenų neišsamumo. Procedūra dėl duomenų neišsamumo buvo susijusi su dideliais ištekliais – reikėjo išsamiai išnagrinėti klausimyno atsakymus, tada buvo nustatyta, kurie duomenys yra neišsamūs, ir bendrovės turėjo pateikti trūkstamus duomenis.
- (38) Kadangi „Selina Balik“ leido Komisijai naudoti lygiagrečiai vykdomoje tarpinėje peržiūroje pateiktus duomenis, atlikdama šią peržiūrą Komisija galėjo visapusiškai atsižvelgti į tuos duomenis. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą dėl diskriminacinio požiūrio.
- (39) „Kilic Deniz“ taip pat tvirtino, kad Komisija turėjo atsižvelgti į tai, jog bendrovė jau turėjo bendradarbiavimo antisubsidijų tyrimuose patirties, nes ji dalyvavo pradiniam tyrime, antrojoje tarpinėje peržiūroje ir 2015 m. subsidijų tyrime dėl paprastųjų vilkešerių ir jūrinių karosų importo iš Turkijos, kuris buvo nutrauktas, nes nagrinėjama subsidijavimo schema buvo atšaukta.
- (40) Dėl šio tvirtinimo Komisija pažymėjo, kad sutikimas atlikti individualų nagrinėjimą yra tyrimui tenkanti našta, o ne tokio nagrinėjimo prašančiai bendrovei tenkanti našta ar patirtis.
- (41) „Kilic Deniz“ taip pat pateikė pastabą, kad per PTL bendrovė buvo ketvirtas pagal dydį Turkijos eksportuojantis gamintojas ir kad ji eksportui į Europos Sąjungą pardavė daugiau nei „Selina Balik“, į ką Komisija turėjo atsižvelgti pasirinkdama atlikti individualų nagrinėjimą ar ne.
- (42) Komisija atmetė šią pastabą, nes tai yra ne sąlyga, ar turėtų būti atliktas individualus nagrinėjimas, o veikiau ar bendrovė turėtų būti atrinkta kaip eksportuotojas. Kaip paaiškinta 17 konstatuojamojoje dalyje, reikėjo atrinkti tik tam tikrą skaičių bendrovių.
- (43) „Kilic Deniz“ taip pat paprašė, kad iš dalies pakeistas 1,5 % jai taikomas muitas galėtų penkerius metus nuo pakeitimo datos, todėl atliekant šią peržiūrą jo nebūtų galima keisti.
- (44) Komisija pažymėjo, kad pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad galutinė kompensacinė priemonė nustoja galioti praėjus penkeriems metams nuo jos nustatymo. Iš „Kilic Deniz“ importuojamam produktui taikomas muitas buvo nustatytas 2015 m. vasario 28 d., todėl penkerių metų laikotarpis prasideda nuo tos dienos.

- (45) Antrosios tarpinės peržiūros reglamentu, kuriuo „Kilic Deniz“ individuali maito norma buvo patikslinta ir sumažinta nuo 9,5 % iki 1,5 %, paprasčiausiai iš dalies pakeista pradinio reglamento 2 straipsnio lentelė ir nepadarytas poveikis tebetaikomų tam tikro dydžio priemonių trukmei. Todėl šis prašymas buvo atmestas.
- (46) „Kilic Deniz“ taip pat pateikė pastabą, kad po antrosios tarpinės peržiūros jai nustatytas 1,5 % individualus maitas turėtų būti toliau taikomas nepriklausomai nuo dabartinės tarpinės peržiūros rezultatų, nes abiejų peržiūrų inicijavimo pagrindas buvo tas pats, o Komisija neįrodė, kad su „Kilic Deniz“ susijusios pasikeitusios aplinkybės per dabartinę PTL buvo ilgalaikio pobūdžio, kad pateisintų jai nustatyto maito dydžio pakeitimą.
- (47) Komisija taip pat atmeta „Kilic Deniz“ tvirtinimą, kad šio tyrimo peržiūros ir peržiūros, po kurios buvo priimtas antrosios tarpinės peržiūros reglamentas, pagrindas yra tas pats.
- (48) Kaip nurodyta pranešimo apie inicijavimą ⁽⁹⁾ 4 skirsnyje, antrosios tarpinės peržiūros pagrindas yra konkrečiai susijęs su „Kilic Deniz“ ir jos gautos naudos dydžiu. Dabartinė peržiūra inicijuota remiantis pokyčiais, kurie turėjo įtakos visiems Turkijos gamintojams.
- (49) 285 ir tolesnėse konstatuojamosiose dalyse Komisija atliko pasikeitusių aplinkybių, palyginti su pradinio reglamento tiriamuoju laikotarpiu, ilgalaikio pobūdžio analizę.
- (50) Tokia analizė atliekama visos šalies mastu, įskaitant atskirų eksportuojančių gamintojų, kurie gauna subsidijas iš Turkijos Vyriausybės, padėtį. Todėl argumentas, kad Komisija neatsižvelgė į individualią „Kilic Deniz“ padėtį, buvo atmestas.
- (51) „Kilic Deniz“ taip pat teigė, kad Komisija privalo nustatyti individualų subsidijų skirtumą kiekvienam žinomam eksportuojančiam gamintojui, nes PPO sutartyje dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių nėra nuostatos dėl atrankos.
- (52) Komisija atmeta šį teiginį, nes atranka yra aiškiai numatyta pagrindinio reglamento 27 straipsnyje.
- (53) Tyrimo metu Komisija visoms suinteresuotosioms šalims taip pat aiškiai nurodė, kad visiems bendradarbiaujantiems neatrinktiems eksportuotojams bus taikomas vidutinis maitas, jei jiems nebus atliktas individualus nagrinėjimas.

1.8. Klausimyno atsakymai ir nebendradarbiavimas

- (54) Siekdama gauti informacijos, kurią manė esant reikalingą tyrimui, Komisija nusiuntė klausimynus trims atrinktiems eksportuojantiems gamintojams ir Turkijos Vyriausybei. Klausimyno atsakymus pateikė trys atrinkti eksportuojantys gamintojai ir Turkijos Vyriausybė. Klausimyno atsakymus taip pat pateikė du eksportuojantys gamintojai, kurie prašė atlikti individualų nagrinėjimą.

1.9. Tikrinimas

- (55) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą norint padaryti išvadas dėl subsidijavimo.
- (56) Dėl COVID-19 pandemijos protrūkio ir priemonių, kurių buvo imtasi siekiant jį suvaldyti ⁽¹⁰⁾, Komisija negalėjo surengti tikrinamųjų vizitų pagal pagrindinio reglamento 26 straipsnį visų bendrovių patalpose.
- (57) Vietoj to Komisija atliko nuotolineis kryžmines šių bendrovių pateiktos informacijos patikras:

Eksportuojantys gamintojai ir susijusios bendrovės:

— bendrovių grupė „Gumusdoga“:

— „Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat A.Ş.“,

— „Akyol Su Ürünleri Üretim Taşımacılık Komisyon İthalat İhracat Pazarlama Sanayi Ticaret Ltd. Şti“,

⁽⁹⁾ OL C 176, 2019 5 22, p. 24.

⁽¹⁰⁾ OL C 86, 2020 3 16, p. 6.

- „Yerdeniz Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.“,
 - „Bengi Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi“,
 - „Hakan Yem Üretim Ticaret ve Sanayi Limited Şirketi“;
 - bendrovių grupė „Ozpekler“:
 - „Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi“,
 - „Özpekler İthalat İhracat Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.“;
 - bendrovių grupė „Fishark“:
 - „Fishark Su Ürünleri Üretim ve Sanayi Ticaret A.Ş.“,
 - „Fishark Gıda Sanayi Ticaret A.Ş.“,
 - „Kemer Su Ürünleri Üretim ve Ticaret A.Ş.“;
 - bendrovių grupė „Selina Balik“:
 - „Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat Ticaret Anonim Şirketi“,
 - „Selina Fish Su Ürünleri Ticaret Limited Şirketi“,
 - „Ayhan Alp Alabalık Üretim ve Ticaret“;
- Turkijos Vyriausybė:
- Turkijos Respublikos prekybos ministerija,
 - Turkijos Respublikos žemės ūkio ir miškininkystės ministerija.

1.10. Tolesnė procedūra

- (58) 2022 m. rugpjūčio 25 d. Komisija atskleidė esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketino iš dalies keisti galiojančius kompensacinius muitus (toliau – galutinis faktų atskleidimas). Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio faktų atskleidimo.
- (59) Komisija išnagrinėjo suinteresuotųjų šalių pateiktas pastabas ir, kai tinkama, į jas atsižvelgė. Šalims, kurios to prašė, buvo suteikta galimybė būti išklausytoms.
- (60) Gavusi suinteresuotųjų šalių pastabas Komisija pakoregavo tam tikrus esminius faktus ir aplinkybes ir 2022 m. rugsėjo 23 d. visoms suinteresuotiesiems šalims išsiuntė papildomą galutinį faktų atskleidimą. Šalims buvo nustatytas laikotarpis pastaboms teikti.
- (61) Turkijos Vyriausybė paprašė konsultacijų su Komisijos tarnybomis pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 10 dalį ir jos buvo surengtos 2022 m. spalio 4 d.
- (62) Gavusi suinteresuotųjų šalių pastabas dėl papildomo galutinio faktų atskleidimo Komisija ištaisė dvi klaidas, kaip aprašyta 306 ir 135 konstatuojamosiose dalyse, ir 2022 m. spalio 6 d. atitinkamoms suinteresuotiesiems šalims atskleidė skaičiavimo pakeitimus. Šalims buvo nustatytas papildomas laikotarpis pastaboms dėl jų subsidijų skaičiavimo pakeitimų teikti.
- (63) „Gumusdoga“, „Fishark Ozpekler“ ir „Selina Balik“ pastabose dėl antrojo papildomo galutinio faktų atskleidimo pakartojo savo tvirtinimus, jau pateiktus po dviejų ankstesnių faktų atskleidimų. Į šiuos tvirtinimus atsižvelgta šiame reglamente.
- (64) Be to, „Gumusdoga“ paprašė šiek tiek atnaujinti jos apyvertos duomenis ir Komisija sutiko tai padaryti, nes duomenys pasikeitė dėl 306 konstatuojamojoje dalyje aprašyto koregavimo.

2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS

- (65) Peržiūrimasis produktas – tam tikri Turkijos Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės vaivorykštiniai upėtakiai (*Oncorhynchus mykiss*),
- kurių gyvasis svoris ne didesnis kaip 1,2 kg arba
 - kurie yra švieži, atšaldyti, užšaldyti ir (arba) rūkyti:

- neišdorotos žuvis (su galvomis), be žiaunų arba su jomis, išskrostos arba neišskrostos, kurių kiekvienos svoris ne didesnis kaip 1,2 kg, arba
 - be galvų, be žiaunų arba su jomis, išskrostos arba neišskrostos, kurių kiekvienos svoris ne didesnis kaip 1 kg, arba
 - filė, kurių kiekvienos svoris ne didesnis kaip 400 g,
- ir kurių KN kodai šiuo metu yra ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 ir ex 0305 43 00 (TARIC kodai 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 ir 0305 43 00 11).
- (66) Tyrimo metu Komisija sužinojo, kad į ES importuojama Turkijos Respublikos kilmės pipirinta rūkytų upėtakių filė. Kai kuriais atvejais ši filė buvo importuojama kaip peržiūrimasis produktas, už kurį buvo mokami muitai, o kitais atvejais ji buvo importuojama priskiriant kitai tarifo pozicijai (KN kodas 1604 19 10), kuriai muitas nebuvo taikomas.
- (67) Tiek Turkijos eksportuojantys gamintojai, tiek Sąjungos pramonė patvirtino, kad, jų nuomone, pipirinta rūkytų upėtakių filė buvo įtraukta į šio ir ankstesnių tyrimų produkto apibrėžtąją sritį.
- (68) Tyrimo metu taip pat nustatyta, kad paprasčiausiai pridedant pipirų rūkytų upėtakių filė pagrindinės savybės nepanaikinamos. Remdamasi šia informacija ir tuo, kad eksportuotojai ir Sąjungos pramonė sutarė dėl produkto apibrėžtosios srities, Komisija padarė išvadą, kad pipirinta rūkytų upėtakių filė iš tiesų yra įtraukta į produkto apibrėžtąją sritį.
- (69) Tuo remdamasi Komisija mano, kad pipirinta rūkytų upėtakių filė yra peržiūrimojo produkto dalis kaip rūkytas produktas. Siekiant išvengti abejonių, muitai už importuojamą pipirintą rūkytų upėtakių filė bus renkami, jeigu ji bus deklaruojama priskiriant muitinės kodą KN 1604 19 10 (TARIC kodas 1604 19 10 11).

3. PAVADINIMO PAKEITIMAS

- (70) 2021 m. birželio 9 d. eksportuotojas „Lezita Balık A.Ş“ (papildomas TARIC kodas B968) pranešė Komisijai, kad pakeitė savo pavadinimą į „Abalıoğlu Balık ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi“.
- (71) Bendrovė paprašė Komisijos patvirtinti, kad pavadinimo pakeitimas nedaro įtakos bendrovės teisei naudotis antisubsidijų maito norma, taikyta bendrovei ankstesniu pavadinimu.
- (72) Komisija išnagrinėjo pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad atitinkamos valdžios institucijos⁽¹⁾ deramai užregistravo pavadinimo pakeitimą ir pakeitus pavadinimą nebuvo užmegzti jokie nauji ryšiai su kitomis bendrovių grupėmis, kurių Komisija netyrė.
- (73) Komisija pažymėjo, kad bendrovė bendradarbiavo atliekant šią peržiūrą ir pateikė atrankos formą, kurioje buvo nuodytas jos naujas pavadinimas „Abalıoğlu Balık ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi“.
- (74) Todėl šis pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio šio tyrimo išvadoms, visų pirma susijusioms su bendrovei taikoma antisubsidijų maito norma.
- (75) Pavadinimo pakeitimas turėtų įsigalioti nuo 2020 m. liepos 7 d., t. y. tos dienos, kai bendrovė pakeitė savo pavadinimą.

4. SUBSIDIJAVIMAS

- (76) Remiantis ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje nagrinėtomis subsidijomis, tirtos toliau išvardytos priemonės, kurios, kaip įtariama, yra susijusios su subsidijų skyrimo programomis:
- parama upėtakių produkcijai,
 - pajamų mokesčio sumažinimas,

⁽¹⁾ Apie pavadinimo pakeitimą paskelbta 2020 m. liepos 7 d. prekybos registro žurnale Nr. 10113.

- PVM ir muitų netaikymas importuojamoms mašinoms,
 - PVM netaikymas vidaus rinkoje perkamoms mašinoms,
 - paramos socialinio draudimo įmokoms programa,
 - lengvatinis skolinimas,
 - žemės skyrimo schema,
 - lengvatinis eksporto draudimas,
 - perdirbtos jūros gėrybės.
- (77) Dėl paramos socialinio draudimo įmokoms programos, žemės skyrimo schemas ir perdirbtų jūros gėrybių Komisija nustatė, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu šios schemas nebuvo naudingos atrinktomis eksportuojančių gamintojų grupėms, todėl jos toliau nenagrinėtos.
- (78) 2021 m. lapkričio 11 d. DAO pateikė pastabų dėl subsidijavimo schemų, kurios turėjo būti tiriamos atliekant peržiūrą.
- (79) DAO pateiktuose dokumentuose pažymėta, kad nuo paskutinės peržiūros buvo pakeistos arba atnaujintos šios subsidijavimo schemas:
- investicinės dotacijos akvakultūrai,
 - perdirbtos jūros gėrybės,
 - perdiskontavimo kreditai,
 - žuvinaišiai dirvožemio tvenkiniuose,
 - paramos išmokos už žemės ūkio leidybos ir konsultavimo paslaugas,
 - valstybės remiamas draudimas,
 - valstybės remiamos paskolos,
 - parama investicijoms į žemės ūkio sektorių,
 - PVM netaikymas žuvų miltams,
 - elektroninė žemės ūkio prekyvietė,
 - ekonomikos atgaivinimo po COVID-19 paramos schemas.
- (80) Komisija pažymi, kad Turkijos schemas iš tiesų keičiasi kasmet. Jeigu dėl tokio schemas pokyčio pasikeistų atrinktų bendrovių gaunamos naudos dydis, Komisija turėtų nustatyti, kad šis pokytis yra ilgalaikis aplinkybių pasikeitimas. Jeigu taip bus nustatyta, Komisija, atsižvelgdama į šį pokytį, atitinkamai pakoreguos priemones.
- (81) Tačiau, kaip nurodyta toliau ir ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, kai kurios DAO išvardytos schemas arba nebegalioja, arba nėra naudingos atrinktiems eksportuojantiems gamintojams.

4.1. Tiesioginė parama upėtakių produkcijos gamintojams

4.1.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (82) Per PTL tiesioginė parama upėtakių produkcijos gamintojams buvo suteikta pagal Prezidento dekretą Nr. 2020/3190 (toliau – dekretas Nr. 3190) ⁽¹²⁾. Dekreto įgyvendinimo procedūros ir principai pateikti Žemės ūkio ir miškininkystės ministerijos paskelbtame komunikate Nr. 2020/39 (toliau – Komunikatas Nr. 39) ⁽¹³⁾.
- (83) Tiesioginės paramos schema taikoma vaivorykštiniams upėtakiams (*Oncorhynchus mykiss*). Schemas tikslas – kompensuoti vaivorykštinių upėtakių, kurių kiekis neviršija viršutinės produkcijos ribos, auginimo išlaidas.

⁽¹²⁾ Prezidento dekretas Nr. 3190 dėl 2020 m. skirtinos žemės ūkio paramos, paskelbtas 2020 m. lapkričio 5 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 31295.

⁽¹³⁾ Komunikatas Nr. 2020/39, paskelbtas 2020 m. gruodžio 1 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 31321.

- (84) Komisija mano, kad tiesioginės paramos schema skirta specialiai upėtakių žvejybai. Atrinkti eksportuojantys gamintojai žvejoja savo pačių auginamus upėtakius ir perka upėtakius iš kitų Turkijos augintojų, vėliau juos perdirba ir įvairiais pavidalais eksportuoja į Europos Sąjungą. Šių pavidalų, įskaitant išskrostus upėtakius ir jų filė, produktas yra peržiūrimasis produktas.
- (85) Nustatyta paramos (bet kokio dydžio) upėtakių produkcijai suma yra 0,75 TRY/kg, kai produkcijos kiekis neviršija 350 000 kg per metus.
- (86) Nustatyta, kad upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcijai skiriamos paramos suma yra 1,5 TRY/kg, kai produkcijos kiekis taip pat neviršija 350 000 kg per metus. 2020 m. komunikate apibrėžta, kad kiekvienas upėtakis, kurio svoris didesnis kaip 1 kg, sveria daugiau kaip 1,25 kg ⁽¹⁴⁾.
- (87) Šios upėtakių produkcijos subsidijavimo normos yra tos pačios, kurios galiojo 2019 m., t. y. priemonių galiojimo termino peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

4.1.2. Tiesioginės paramos schemos pakeitimai laikui bėgant

- (88) Parama upėtakių produkcijai teikiama remiantis Prezidento dekretais ir komunikatais, kurie kasmet išleidžiami pagal Žemės ūkio įstatymo Nr. 5488 19 straipsnį. Šiais dekretais ir komunikatais kiekvienais metais pakeičiamas paramos pobūdis.

1 lentelė

Tiesioginės paramos upėtakių produkcijai schema

Metai	Paramos schema	Vienam produkcijos kg skiriama paramos suma
2016 m.	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 250 MT	0,65 TRY
	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 500 MT	0,325 TRY
2017 m.	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 250 MT	0,75 TRY
	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 500 MT	0,375 TRY
	Upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg (papildoma išmoka)	0,25 TRY
2018 m.	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 250 MT	0,75 TRY
	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 500 MT	0,375 TRY
	Upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg ir kurių kiekis siekia iki 250 MT (papildoma išmoka)	0,25 TRY
	Upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg ir kurių kiekis siekia iki 500 MT (papildoma išmoka)	0,125 TRY
2019 m.	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 350 MT	0,75 TRY
	Upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg ir kurių kiekis siekia iki 350 MT	1,5 TRY
2020 m. (PTL)	Upėtakiai, kurių kiekis siekia iki 350 MT	0,75 TRY
	Upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg ir kurių kiekis siekia iki 350 MT	1,5 TRY

- (89) Pradinio tyrimo metu pagal schemą paramos išmokos upėtakių augintojams buvo skiriamos atsižvelgiant į visą sužvejojamą upėtakių kiekį, nepriklausomai nuo jų dydžio, o išmoka už sužvejojamų upėtakių kilogramą buvo mokama taikant dvi atskiras normas, atsižvelgiant į sužvejojamą kiekį iki 500 tonų per metus.
- (90) 2017 gamybos metais Turkijos Vyriausybė pridėjo nedidelę 0,25 TRY/kg išmoką už sužvejojamus upėtakius, sveriančius daugiau nei 1 kg, t. y. upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg. Ši papildoma išmoka vis tiek buvo taikoma ir peržiūrimajam produktui, kurio sužvejojamo svoris galėjo būti iki 1,2 kg.

⁽¹⁴⁾ Komunikato Nr. 2020/39 4 straipsnio f punktas: *Upėtakis, kurio svoris didesnis kaip 1 kg – upėtakis, kurio vienas sužvejotas vienetas sveria 1,25 kg (vieną kilogramą du šimtus penkiasdešimt gramų) ir daugiau.*

- (91) Po diskusijų su Komisija dėl sąvokos „upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg“ apibrėžimo pirmosios tarpinės peržiūros metu (žr. pirmosios tarpinės peržiūros reglamento 40–45 konstatuojamąsias dalis), 2018 m. Turkijos Vyriausybė iš naujo apibrėžė sąvoką „upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg“, nurodydama, kad tokių sužvejojamų upėtakių svoris turi būti didesnis kaip 1,25 kg.
- (92) 2019 m. Turkijos Vyriausybė panaikino papildomą išmoką už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, ir padalijo schemą į dvi dalis: 0,75 TRY/kg išmoką už bet kokio dydžio upėtakius ir 1,5 TRY/kg išmoką už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (93) Turkijos Vyriausybė taip pat sumažino viršutinę ribą nuo 500 iki 350 tonų per metus ir apribojo subsidijų išmokas iki vienos licencijos viename regione. 350 tonų viršutinė produkcijos riba taikoma visai upėtakių produkcijai, gaminamai pagal tą pačią auginimo licenciją.
- (94) Komisija nustatė, kad dabartiniu peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dvi iš trijų atrinktų bendrovių augino visų dydžių upėtakius tose pačiose vietose ir pagal tą pačią auginimo licenciją, todėl gavo abiejų dydžių išmokas.
- (95) Priklausomai nuo sužvejojamų upėtakių svorio, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu upėtakių augintojai galėjo kreiptis dėl išmokų už upėtakius (bet kokio dydžio) arba už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg. Kadangi už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, skiriamos paramos norma buvo didesnė, atrinkti eksportuojantys gamintojai, kurių sužvejojamų upėtakių svoris buvo didesnis kaip 1,25 kg, daugeliu atvejų kreipėsi dėl normos, taikomos upėtakiams, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (96) Dėl to nuo 2019 iki 2020 m. subsidijuojamų upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, kiekis kilogramais ir pagal šią schemą upėtakių augintojams išmokamų subsidijų suma TRY padvigubėjo, taip pat akivaizdžiai imta žvejoti didesnius upėtakius.
- (97) Atsižvelgdama į subsidijas, mokamas už bet kokio dydžio upėtakius arba upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, Komisija nustatė, kad Turkijos Vyriausybės vykdomas subsidijavimas nagrinėjamoju laikotarpiu iš tikrųjų padidėjo 59 procentiniais punktais.

2 lentelė

Kiekių ir subsidijų sumų pokyčiai 2017–2020 m.

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m. (PTL)
Subsidijuojama visų upėtakių produkcija (kg)	62 461 873	53 390 032	48 859 007	44 991 877
Subsidijuojama upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcija (kg)	6 075 006	14 175 924	15 261 470	30 102 632
Iš viso subsidijuojamos produkcijos (kg)	68 536 879	67 565 956	64 120 477	75 094 509
Indeksas	100	99	94	110
Už visus upėtakius mokėtos subsidijos (TRY)	42 948 500	36 900 761	35 769 405	32 547 179
Už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, mokėtos subsidijos (TRY)	5 017 996	11 953 949	22 428 846	43 742 770
Iš viso išmokėta subsidijų (TRY)	47 966 496	48 854 710	58 198 251	76 289 949
Indeksas	100	102	121	159

- (98) Todėl Komisija nusprendė, kad pakoregavus šią schemą pagrindiniai subsidijavimo principai iš esmės nepasikeitė, o subsidijavimo lygis net padidėjo. Nebuvo nei finansinio, nei ekonominio šios schemos taikymo pagrindo.

4.1.3. Išvada dėl kompensuojamumo

- (99) Tiesioginės paramos išmokos upėtakių produkcijos gamintojams yra kompensuotinos subsidijos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje ir 3 straipsnio 2 dalyje, t. y. tiesiogiai pervedamos Turkijos Vyriausybės lėšos upėtakių produkcijos gamintojams.
- (100) Tiesioginės subsidijos yra konkrečios ir kompensuotinos, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, nes paramą teikianti institucija ir teisės aktai, kuriais remdamasi ji veikia, aiškiai nustato teises naudotis šiomis dotacijomis tik akvakultūros sektoriuje veikiančioms bendrovėms. Aiškiai nurodomos akvakultūros sektoriuje veikiančios įmonės, o upėtakai aiškiai įvardijami kaip viena iš rūšių, kurioms taikoma ši subsidijavimo schema.
- (101) Komisija nustatė, kad atrinkti eksportuojantys gamintojai per PTL pagal šią schemą gavo 0,75 TRY/kg (už bet kokio dydžio upėtakius) ir 1,5 TRY/kg (už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg) dydžio išmokas.
- (102) Pradinio tyrimo metu atskira subsidijų už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, norma nebuvo nustatyta, todėl šios problemos nebuvo. Atlikdama vėlesnes peržiūras, įskaitant priemonių galiojimo termino peržiūrą, Komisija negalėjo nustatyti jokios naudos, susijusios su upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1,25 kg, sužvejojimu, nes atrinktos bendrovės nežvejojo upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg ⁽¹⁵⁾.
- (103) Atlikdama šį tyrimą Komisija nustatė, kad du iš trijų atrinktų eksportuojančių gamintojų per PTL pagal tą pačią auginimo licenciją augino visų dydžių upėtakius, todėl jiems buvo taikomos abi subsidijavimo normos.
- (104) Komisija pažymėjo, kad upėtakai auginami tose pačiose produkcijos vietose – sausumos tvenkiniuose ir ežeruose arba jūroje įrengtuose narvuose. Ir mažesni, ir didesni upėtakai auginami tose pačiose vietose, jie subręsta tuose pačiuose tvenkiniuose ir gauna tą patį maistą. Bet kuris upėtakis, sveriantis mažiau nei 1,25 kg, gali tapti upėtakiu, kurio svoris didesnis kaip 1,25 kg. Vienintelis skirtumas yra tas, kad didesni upėtakai sužvejojami vėliau, nes laukiama, kad jie užaugtų iki reikiamo dydžio.
- (105) Be to, kaip minėta pirmosios tarpinės peržiūros reglamento 45 konstatuojamojoje dalyje, „Komunikato Nr. 2017/38 4 straipsnio f punkte nustatyta, kad subsidijos teikiamos kai žuvų augintojas „žuvis sugauna“. NET ir tuo atveju, jei Turkija 2018 m. ketino apriboti subsidijas 1,25 kg viršijančiai upėtakių produkcijai, potvarkyje nėra jokio teisinio kriterijaus, pagal kurį subsidijos neskiriama, jei upėtakai parduodami kitu pavidalu. Remiantis gauta informacija, įprasta pramonės praktika yra perdirbti didelius sugautus upėtakius ir juos parduoti kaip nagrinėjamąjį produktą, pavyzdžiui, kaip filė.“
- (106) Todėl bet kokia nauda, gauta iš didesnių upėtakių auginimo, yra automatiškai susijusi ir su mažesnių upėtakių auginimu. Nepriklausomai nuo to, ar upėtakai buvo taikoma viena ar kita norma, tiesioginė parama teikiama sužvejojamiems upėtakaiams, kurie yra peržiūrimasis produktas (gyvi ar negyvi ir perdirbti į kelių formų produktus). Nauda gaunama ir tada, kai upėtakai parduodami kaip filė, kuri nėra skirstoma pagal sužvejojamų upėtakių dydį.
- (107) Abi subsidijavimo normos priklauso nuo upėtakių auginimo. Auginimo licencijoje gamybos pajėgumai nurodomi visų dydžių upėtakaiams, o abi paramos išmokos augintojui išmokamos kaip viena išmoka, kuri yra įtraukiama į bendrą bendrovės pajamų sąskaitą.
- (108) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad 2020 m. upėtakių augintojams sumokėtos išmokos atitiko visą tiesioginę paramą, gautą už upėtakių, įskaitant peržiūrimąjį produktą, auginimą.

⁽¹⁵⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 41 konstatuojamoji dalis.

4.1.4. Subsidijų savo produkcijai suma

- (109) Kiekvienos bendrovės gauta nauda buvo tiesioginės paramos suma, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gauta už bet kokio dydžio upėtakių arba upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkciją. Bendrovės pateikė informacijos apie paramos sumą, ją suteikusį subjektą ir kokiai konkrečiai produkcijai ji buvo gauta.
- (110) Taikant abi paramos normas gauta tiesioginės paramos visų dydžių upėtakių produkcijai suma buvo padalyta iš viso sužvejatų upėtakių kiekio, siekiant nustatyti TRY/kg upėtakių subsidijų sumą.

4.1.5. Subsidijų už perkamus upėtakius suma

- (111) Per pradinį tyrimą ⁽¹⁶⁾ nustatyta, kad šiomis subsidijomis taip pat naudojosi atrinkti eksportuojantys gamintojai, kurie pirkė upėtakius iš Turkijos nesusijusių augintojų perdirbti, nes peržiūrimasis produktas apima tiek tiesiogiai subsidijuojamą žaliavą, t. y. gyvus upėtakius, tiek tolesnės gamybos grandies produktus, kaip antai šviežius arba užšaldytus neišdorotus upėtakius, filė ir rūkytus upėtakius.
- (112) Per pradinį tyrimą perkamų upėtakių atveju nauda buvo apskaičiuota remiantis visa Turkijos valdžios institucijų suteiktų subsidijų suma, padalyta iš viso upėtakių produkcijos Turkijoje kiekio.
- (113) Komisija pažymėjo, kad atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą ⁽¹⁷⁾ buvo patvirtinta išvada, jog atrinkti eksportuojantys gamintojai gavo naudos iš upėtakių pirkimo. Ši nauda buvo apskaičiuota padalijus visą suteiktų subsidijų sumą iš viso Turkijoje subsidijuojamos upėtakių produkcijos kiekio.
- (114) Tačiau ankstesnės priemonių galiojimo termino peržiūros išvados buvo grindžiamos Turkijos Vyriausybės pateikta bendra visos šalies informacija ir nebuvo atsižvelgta į konkrečių atrinktų eksportuojančių gamintojų padėtį. Atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą tokia išsami išvada nereikalinga, nes priemonių galiojimo termino peržiūros metu reikia tik nustatyti, ar yra tikimybė, kad subsidijavimas gali tęstis arba pasikartoti, tačiau tikslūs subsidijavimo skirtumai nenustatomi.
- (115) Atliekant šią tarpinę peržiūrą nė viena suinteresuotoji šalis neužginčijo, kad eksportuojantys gamintojai, pirkdami upėtakius iš nesusijusių augintojų, ir toliau naudojami subsidijomis. Turkijos Vyriausybė pateikė duomenis apie kiekvieno upėtakių augintojo 2020 m. subsidijavimo lygį taikant 0,75 TRY (už bet kokio dydžio upėtakius) ir 1,5 TRY (už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg) normas. Šie duomenys buvo palyginti su trijų atrinktų eksportuojančių gamintojų pirkimo sąrašais ir Komisija nustatė, kad:
- 5 % viso kiekio buvo perkama iš augintojų, kurie negavo subsidijų arba kurių duomenų nebuvo galima rasti;
 - 49 % kiekio buvo perkama iš augintojų, kurių produkcijos kiekis viršijo 350 tonų per metus viršutinę produkcijos ribą, todėl dalis jų produkcijos nebuvo subsidijuojama, ir
 - 46 % kiekio buvo perkama iš augintojų, kurių produkcijos kiekis neviršijo 350 tonų per metus viršutinės produkcijos ribos, todėl visa jų produkcija buvo laikoma subsidijuojama.
- (116) Apskaičiuota, kad 2020 m. subsidijos už kiekvieną upėtakių produkcijos kilogramą buvo 0,53 TRY/kg, jeigu vertinama visa produkcija, ir 1,02 TRY/kg, jeigu vertinama tik subsidijuojama produkcija.

4.2. Tiesioginė parama upėtakių produkcijos gamintojams. Gautos pastabos dėl gamybos subsidijos

- (117) Atskleidus faktus Turkijos Vyriausybė, atrinkti eksportuojantys gamintojai, „Selina Balik“ ir „Kilic Deniz“ pateikė pastabų dėl Komisijos išvadų dėl tiesioginės paramos upėtakių produkcijos gamintojams.

⁽¹⁶⁾ 2014 m. spalio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014, kuriuo tam tikriems importuojamiems Turkijos kilmės vaivorykštinėms upėtakiams nustatomas laikinasis kompensacinis muitas (OL L 319, 2014 11 6, p. 1), 61–63 konstatuojamosios dalys.

⁽¹⁷⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 39 konstatuojamoji dalis.

- (118) Šios šalys iš esmės nesutiko, kad apskaičiuojant subsidiją būtų įtraukiama nauda, kurią atrinkti gamintojai ir „Selina Balik“ gauna už sužvejojamus upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, nes ji nebuvo įtraukta į ankstesnių tyrimų subsidijų skaičiavimus. Jos taip pat teigė, kad upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, nėra peržiūrimasis produktas ir kad jie nebuvo įtraukti į eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyną.
- (119) Kaip nurodyta 4.1.3 skirsnyje, Komisija patvirtino, kad pasikeitė su upėtakių žvejyba susijusių išmokų mokėjimo aplinkybės, visų pirma po pradinio tyrimo, taip pat po ankstesnės priemonių galiojimo termino peržiūros PTL. Anksčiau tiesioginė parama buvo teikiama remiantis produkcijos kilogramais, neskirstant pagal upėtakių dydį, o Turkijos Vyriausybė palaipsniui perėjo prie išmokų sistemos, grindžiamos skirtingomis paramos normomis, priklausomai nuo sužvejojamų upėtakių dydžio. Taigi per PTL susiklosčiusios aplinkybės aiškiai parodė, kad Turkijos upėtakių augintojai, augindami ir žvejojami peržiūrimąjį produktą, naudojami abiem pagal šią schemą mokamos subsidijos normomis.
- (120) „Selina Balik“ teigė, kad Komisijai nebuvo leista išplėsti šios peržiūros produkto apibrėžtosios srities ir į ją įtraukti upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (121) Komisija pažymi, kad produkto apibrėžtoji sritis išliko tokia pati kaip ir ankstesniuose tyrimuose, t. y. upėtakių, gyvų arba negyvų, kelių perdirbtų formų, produkcijos gamyba. Tai, ar subsidijos norma priklauso nuo konkretaus sužvejojamų upėtakių dydžio, nekeičia jos pobūdžio ir veikimo, t. y. subsidija yra skiriama upėtakių produkcijos, kuri vėliau parduodama įvairiomis formomis, gamybai. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (122) Šalys taip pat nesutiko su Komisijos išvadomis, kad upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, gali būti toliau perdirbami į filė, kuri patenka į peržiūrimojo produkto apibrėžtąją sritį. Šios šalys teigė, kad per pirmąją tarpinę peržiūrą suinteresuotosioms šalims nebuvo atskleistos pirmosios tarpinės peržiūros reglamento 45 konstatuojamojoje dalyje pateiktos išvados, kurias Komisija nurodė galutiniam faktų atskleidimui, todėl šalys negalėjo dėl jų teikti pastabų. Jos pakartojė, kad bet kuriuo atveju nė viename iš ankstesnių tyrimų nebuvo skaičiuojama nauda, gauta už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (123) Šioje peržiūroje šalys turėjo pakankamai laiko pastaboms dėl pirmojo tarpinio reglamento 45 konstatuojamosios dalies po galutinio faktų atskleidimo teikti. Todėl šis argumentas buvo atmestas.
- (124) Komisija taip pat pažymėjo, kad šiuo atveju naudotas neišdorotų žuvų ekvivalento (toliau – NŽE) santykis buvo toks pat kaip ir per pradinį tyrimą. Pagal šį santykį visada aiškiai leidžiama upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, perdirbti į peržiūrimąjį produktą, kaip nurodyta toliau, pažymint, kad iš vienos žuvies gaunamos dvi filė:

Pristatymas kaip peržiūrimojo produkto	Neišdorotų žuvų ekvivalento santykis	Neišdorotos žuvies svorio limitas
Gyvos žuvys iki 1,2 kg	1,00	1,2 kg
Išskrostos žuvys su galva, iki 1,2 kg	0,85	1,4 kg
Išskrostos žuvys be galvos, iki 1 kg	0,75	1,3 kg
Filė, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, iki 400 g	0,47	1,7 kg
Rūkyta filė iki 400 g	0,40	2 kg

- (125) Šį faktą aiškiai pažymėjo eksportuotojas „Selina Balik“, kuris savo pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo teigia, kad „atsižvelgiant į [peržiūrimojo] produkto esminį pobūdį, dideli upėtakiai gali būti perdirbami į filė, kuri patenka į [peržiūrimojo] produkto apibrėžtąją sritį“.
- (126) Tvirtinimas, kad ankstesniuose tyrimuose nauda už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, nebuvo skaičiuojama ir kad dėl to atliekant šią peržiūrą nauda taip pat neturėtų būti skaičiuojama, turėtų būti atmestas, nes pasikeitė aplinkybės. Per priemonių galiojimo termino peržiūrą abu atrinkti eksportuotojai negavo jokios naudos iš 1,5 TRY/kg sužvejojamo produkto subsidijos normos. Per šios peržiūros PTL – gavo.

- (127) Du atrinkti eksportuojantys gamintojai taip pat teigė, kad per PTL jie neruošė ir nepardavė filė iš upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, todėl paprašė Komisijos atitinkamai patikslinti jų tiesioginės subsidijos skaičiavimą neįtraukiant upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (128) Komisija pažymėjo, kad šiam tvirtinimui pagrįsti nepateikta jokių įrodymų. Priešingai, atlikus tyrimą nustatyta, kad abu šie atrinkti eksportuojantys gamintojai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gavo išmokas pagal abi upėtakių tiesioginio subsidijavimo schemas normas. Jie žvejojo visų dydžių upėtakius. Atsižvelgiant į 119 konstatuojamosios dalies lentelėje nustatytą neišdorotų žuvų ekvivalento santykį, sužvejojami upėtakai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, gali būti perdirbami į tokias formas kaip filė ir išskrostos žuvis. Todėl šis argumentas buvo atmestas.
- (129) Du atrinkti eksportuojantys gamintojai taip pat tvirtino, kad didžioji dalis upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, buvo eksportuojami į Rusiją ir Japoniją, todėl subsidija, gauta už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, neturėtų būti laikoma kompensuotina peržiūrimojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą atveju.
- (130) Komisija atmetė šį argumentą. Kaip paaiškinta pirmiau, Komisija laikėsi nuomonės, kad išmokos, gautos pagal abi subsidijų normas už sužvejojamus upėtakius, yra skiriamos už visus upėtakius, kurie vėliau parduodami. Todėl subsidijos suma už bet kokio dydžio upėtakių, eksportuojamų į Rusiją ir Japoniją, kilogramą yra tokia pati kaip subsidijos suma už bet kokio dydžio upėtakių, eksportuojamų į Europos Sąjungą, kilogramą.
- (131) Galiausiai atrinkti eksportuojantys gamintojai nesutiko su 96 konstatuojamojoje dalyje išdėstytais Komisijos nustatytais faktais, kad bet kokia nauda, gauta auginant upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, yra automatiškai susijusi ir su mažesnių upėtakių auginimu, teigdami, kad:
- upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcijos gamybos procesai yra gerokai ilgesni nei mažesnių upėtakių ir dėl jų patiriamos didesnės sąnaudos,
 - upėtakai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, ir mažesni upėtakai konkuruoja tarpusavyje,
 - augintojai negali tuo pačiu metu tame pačiame ūkyje auginti upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, ir mažesnius upėtakius, ir
 - upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcija daugiausia gaunama Juodojoje jūroje, o ne vidaus tvenkiniuose.
- (132) Komisija pažymi, kad upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcijos gamybos procesas yra ilgesnis, todėl žvejybos metu subsidija yra 1,5 TRY/kg, o ne standartinė – 0,75 TRY/kg. Tačiau upėtakių augintojai gauna naudos iš visų išmokų, mokamų pagal abi subsidijų normas.
- (133) Teiginys, kad upėtakai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, ir mažesni upėtakai konkuruoja tarpusavyje, neatrodo svarbus paskirstant naudą, gautą pagal peržiūrimojo produkto tiesioginio subsidijavimo schemą. Konkurencija tiesiog padėtų augintojui pasirinkti naudoti savo tvenkinius tam tikro dydžio upėtakaiams žvejoti.
- (134) Augintojai bet kokio dydžio upėtakių produkciją gamina pagal tą pačią auginimo licenciją ir gauna vieną išmoką pagal abi subsidijos normas.
- (135) Remdamasi po galutinio faktų atskleidimo ir papildomo galutinio faktų atskleidimo iš bendrovės „Selina Balik“ gautomis pastabomis, atsižvelgdama į nuotolinės kryžminės patikros išvadas, Komisija ištaisė bendrovės bendrų gamybos duomenų korektūros klaidas.
- (136) Tačiau „Selina Balik“ nesutiko su tuo, kad Komisija vienai iš dviejų šios grupės žuvų auginimo bendrovių naudojo kitokią tiesioginės subsidijos sumą, nei nurodyta jų klausimyno atsakymuose. Be to, „Selina Balik“ paprašė Komisijos iš tiesioginės subsidijos sumos atskaityti už sandorius sumokėtus banko mokesčius.
- (137) Abu tvirtinimai atmesti. Pirma, visų šiame tyrime nagrinėjamų gamintojų (įskaitant „Selina Balik“) atveju Komisija naudojo patikrintus Turkijos Vyriausybės pateiktus duomenis apie išmokėtas subsidijų sumas. „Selina Balik“ nepateikė jokios informacijos ar įrodymų, kuriais būtų galima pagrįsti ar paaiškinti skirtumą tarp klausimyno atsakymuose nurodytos sumos ir Turkijos Vyriausybės pateiktos sumos, todėl Komisija rėmėsi Turkijos Vyriausybės pateiktais duomenimis. Pastaruosius Komisija patikrino, jie visais kitais atvejais atitiko atrinktų bendrovių pateiktus duomenis. Todėl jie buvo nuosekliai naudojami naudai iš tiesioginės subsidijos apskaičiuoti. Antra, „Selina Balik“

neįrodė, kad banko mokesčiai per PTL buvo tiesiogiai sumokėti Turkijos Vyriausybei. Todėl Komisija mano, kad tie mokesčiai buvo sumokėti trečiosioms šalims (pvz., bankams) ir į juos nebuvo įtrauktas joks koregavimas, kurį leidžiama atlikti pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 1 dalį.

- (138) Po papildomo galutinio faktų atskleidimo Turkijos Vyriausybė pakartojo, kad upėtakiai, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, nėra peržiūrimasis produktas, jų produkcijos gamybos procesas skiriasi nuo mažesnių upėtakių produkcijos gamybos proceso ir jie priskiriami kitiems SS ir KN kodams nei mažesni upėtakiai. Šie tvirtinimai, vėlgi, buvo atmesti dėl 113 ir tolesnėse konstatuojamosiose dalyse išdėstytų priežasčių.
- (139) Visų pirma Komisija mano, kad išmokos už upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, sužvejojimą patenka į peržiūrimojo produkto apibrėžtį. Peržiūrimasis produktas yra upėtakiai, gyvi arba negyvi, perdirbti į kelių formų produktą, įskaitant filė. Jei nauda, gauta kaip tiesioginė parama už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, nebūtų įtraukta, apskaičiuoti kompensaciniai muitai neapimtų viso peržiūrimojo produkto (perdirbtų upėtakių eksporto į Sąjungą).

4.3. Tiesioginė parama upėtakių produkcijos gamintojams. Pastabos dėl subsidijos už perkamus upėtakius

4.3.1. Pastabos po galutinio faktų atskleidimo

- (140) Po galutinio faktų atskleidimo Turkijos Vyriausybė, atrinkti eksportuojantys gamintojai ir bendrovė „Selina Balik“ nesutiko su netiesioginės naudos, kurią atrinkti eksportuojantys gamintojai ir „Selina Balik“ gavo už upėtakių pirkimą iš kitų Turkijos upėtakių augintojų, apskaičiavimu.
- (141) Šios suinteresuotosios šalys taip pat tvirtino, kad už perkamus upėtakius gautos subsidijos skaičiavimo metodika skyrėsi nuo ankstesniuose tyrimuose naudotos metodikos, nors nebuvo jokių tokių metodikos pakeitimą pateisinančių pasikeitusių aplinkybių. Jos teigė, kad subsidijos, gautos už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, neturėtų būti įtraukiamos į subsidijos sumos, gautos per dabartinį PTL, skaičiavimą.
- (142) „Selina Balik“ visų pirma pažymėjo, kad visada buvo upėtakių augintojų, kurių produkcijos kiekis būdavo mažesnis už viršutinę produkcijos ribą, tačiau ankstesniuose tyrimuose tai nebuvo naudojama apskaičiuojant naudą, gautą perkant upėtakius.
- (143) Ankstesniuose tyrimuose Komisija laikėsi nuomonės, kad visi Turkijos augintojai gavo tokią pačią subsidijos sumą už kilogramą upėtakių, kuriuos vėliau nupirko atrinkti eksportuojantys gamintojai. 4.1.5 skirsnyje paaiškinta, kodėl dėl pasikeitusių aplinkybių Komisija pakeitė metodiką.
- (144) Visų pirma suinteresuotosios šalys pažymėjo, kad Komisija galėjo naudoti iš Turkijos Vyriausybės gautus konkrečius augintojų duomenis, tačiau Komisija apskaičiavo trijų atrinktų gamintojų vidurkį ir naudojo tą patį skaičių, išreikštą Turkijos liromis (toliau – TRY) už kilogramą, kad apskaičiuotų naudą, kurią pirkdami upėtakius gavo trys atrinkti gamintojai ir „Selina Balik“.
- (145) Komisijos buvo paprašyta keturioms bendrovių grupėms apskaičiuoti individualią normą remiantis tuo pačiu duomenų rinkiniu, o ne taikyti vidutinę visų bendrovių grupių normą. Kadangi Komisija turėjo reikiamų duomenų, ji šį tvirtinimą priėmė.
- (146) Suinteresuotosios šalys, įskaitant „Selina Balik“, taip pat pažymėjo, kad Komisijai į tris dalis padalijus keturių bendrovių grupių pirkimus („nerasta arba subsidijų negauna“, „neviršijant viršutinės ribos“ arba „viršijant viršutinę ribą“) ir atliekant skaičiavimus po tokio padalijimo, kai kurios subsidijos, suteiktos upėtakių augintojams visoje Turkijoje, buvo apskaičiuotos du kartus.
- (147) Komisija priėmė šį tvirtinimą ir po galutinio faktų atskleidimo atitinkamai patikslino savo metodiką.

4.3.2. Perkami upėtakiai. Per papildomą galutinį faktų atskleidimą atskleista metodika

- (148) Komisija savo analizę grindė Turkijos Vyriausybės pateiktu upėtakių augintojų sąrašu. Iš to sąrašo Komisija nustatė, ar subsidijuojama augintojo gamyba viršijo 350 tonų viršutinę produkcijos ribą, ar ne. Šiame sąrašė pateikiama visas subsidijuojamas upėtakių produkcijos kiekis ir 2020 m. juridinio asmens gauta subsidija vienai licencijai ir vienam licencijos turėtojui.
- (149) Turkijos Vyriausybė nurodė, kad visos Turkijos bendra gamyba ir nauda sudarė 144 283 000 kg ir 76 316 948 TRY.
- (150) Pirma, Komisija nustatė augintojus, kurie „neviršijo viršutinės ribos“, t. y. tuos augintojus, kurie gavo subsidiją už pagamintą produkcijos kiekį, kuris neviršijo 350 tonų, neatsižvelgiant į auginimo licencijų skaičių per PTL. Tada ji apskaičiavo 0,966 TRY/kg normą augintojams, kurie, kaip nustatyta, neviršija viršutinės ribos, laikydama, kad jų produkcija yra visiškai subsidijuojama, ir padalydama visą gautos subsidijos sumą (37 441 048 TRY) iš viso subsidijuojamo upėtakių produkcijos kiekio (38 753 671 kg).
- (151) Antra, viršutinės ribos neviršijančios subsidijuojamos produkcijos kiekis ir gautos naudos suma buvo atimti iš produkcijos kiekio ir naudos sumos visos šalies mastu ir gauta 105 529 329 kg ir 38 875 901 TRY dydžio subsidija. Dėl to visiems kitiems augintojams, t. y. tiems augintojams, kurie anksčiau buvo nustatyti kaip augintojai, kurių produkcijos kiekis viršija viršutinę ribą arba kurie negauna jokios subsidijos, nustatyta vidutinė 0,368 TRY/produkcijos kg subsidija.
- (152) Šios dvi subsidijos normos, t. y. 0,966 TRY/kg ir 0,368 TRY/kg, vėliau buvo taikomos atskiriems atrinktu eksportuojančių bendrovių grupių ir „Selina Balik“ tiekėjams, remiantis pirmiau pateikta klasifikacija ir kiekvienai bendrovių grupei apskaičiuota vidutine subsidijos norma.
- (153) Po papildomo galutinio faktų atskleidimo Turkijos Vyriausybė tvirtino, kad augintojams, kurie „neviršijo viršutinės ribos“, ir likusiems augintojams išmokėta subsidija buvo neteisingai padalyta, ir pateikė kitą subsidijos padalijimą, tačiau nepateikė jokių įrodymų dėl šio padalijimo arba kokiu pagrindu jis buvo apskaičiuotas. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (154) Suinteresuotosios šalys tvirtino, kad faktų apie netiesioginę subsidiją atskleidimas buvo nepakankamas ir kad joms turėtų būti atskleistos kiekvieno tiekėjo gautos subsidijos. Šis tvirtinimas buvo atmestas, nes Turkijos Vyriausybės pateikta informacija buvo konfidenciali. Komisija laikėsi nuomonės, kad pirmiau pateiktas patikslintos metodikos aprašymas kartu su bendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams pateikta papildoma informacija yra pakankama informacija šalių teisėms užtikrinti.
- (155) Du eksportuojantys gamintojai tvirtino, kad skaičiuoti subsidiją pagal vieną perkamą upėtakių kilogramą jų atžvilgiu buvo neteisingas, nes per PTL jie daugiausia arba iš viso pirkė mažesnius nei 1,2 kg upėtakius. Jie siūlė Komisijai atsižvelgti į tai, kad dėl to jų tiekėjams subsidija buvo mažesnė nei 0,75 TRY/kg, ir atitinkamai perskaičiuoti jų gautą naudą perkant upėtakius.
- (156) Šis teiginys buvo atmestas, nes iš įrodymų aiškiai matyti, kad upėtakių produkcija Turkijoje subsidijuojama remiantis bendromis sumomis, augintojams išmokėtomis pagal abi subsidijų normas. Nepaisant eksportuojančių gamintojų pirktų upėtakių dydžio, subsidijos norma vienam kilogramui perkamų upėtakių grindžiama tiekiančio augintojo padėtimi, o ne eksportuojančio gamintojo iš to ūkininko perkamų upėtakių dydžiu. Todėl tai, kad kai kurie eksportuojantys gamintojai negamina upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, produkcijos, nereiškia, kad jų tiekėjai (augintojai) negauna abiejų dydžių upėtakiams skirtų subsidijų. Kaip paaiškinta 160 konstatuojamojoje dalyje, iš Turkijos Vyriausybės negauta jokių pastabų ar papildomų įrodymų šiuo klausimu.
- (157) Po faktų atskleidimo kai kurie eksportuojantys gamintojai nesutiko su Komisijos taikytu metodu ir pateikė kai kurių jų tiekėjų pavyzdžių, siekdami įrodyti, kad pagal taikytą metodą susijusio upėtakių augintojo kategorija buvo nustatyta neteisingai.
- (158) Komisija atmetė šiuos tvirtinimus, nes šie pavyzdžiai nebuvo laikomi pakankamai tipiškais ir todėl jais remiantis nebuvo įrodyta, kad Komisijos metodika buvo netinkama.

- (159) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad jos metodika, pagrįsta Turkijos Vyriausybės pateiktų duomenų matematinio palyginimu, yra tinkamiausias ir labiausiai pagrįstas būdas upėtakių augintojams padalyti į dvi kategorijas, kurios yra būtinos norint teisingai nustatyti už perkamus upėtakius gaunamą subsidiją.
- (160) Metodika taip pat buvo atskleista Turkijos Vyriausybei kartu su visais augintojų lygmens skaičiavimais, o Turkijos Vyriausybė nepateikė jokių įrodymų, kuriais remiantis būtų galima koreguoti Komisijos taikytą metodiką.
- (161) Komisija taip pat pažymėjo, kad net jei ji priimtų šiuos pavyzdžius, ji negalėtų be jokio patikrinimo priimti eksportuojančių gamintojų paprasčiausių pareiškimų dėl jų tiekėjų padėties arba susijusio tiekėjo patvirtinamųjų pareiškimų.
- (162) „Fishark“ taip pat tvirtino, kad bendras nupirkta kiekis, naudotas apskaičiuojant netiesioginę subsidiją, buvo neteisingas, nes Komisija neatsižvelgė į bendrą nupirtą kiekį, grąžintą nesusijusiems pirkėjams.
- (163) Komisija šį tvirtinimą atmetė, nes per nuotolines kryžmines patikras bendrovė paaiškino, kad prie „Grąžinto pardavimo“ priskiriami sandoriai buvo susiję su neteisingai apskaičiuotų pirkimo verčių apskaitos korekcijomis, todėl jie nebuvo susiję su fiziniu peržiūravimo produkto grąžinimu. Gavusi nuotolinės kryžminės patikros ataskaitą „Fishark“ nepateikė pastabų dėl šio nustatyto fakto ir iki galutinio faktų atskleidimo nepateikė jokių papildomų įrodymų, todėl šis tvirtinimas buvo atmetas.
- (164) Po papildomo galutinio faktų atskleidimo „Gumusdoga“ ir „Fishark“ tvirtino, kad Komisija turėtų vėl įtraukti augintojų kategoriją „nerasta arba subsidijų negauna“ ir pirkimams iš šių augintojų nepriskirti jokios naudos.
- (165) Komisija atmetė šį tvirtinimą remdamasi tuo, kad per visus ankstesnius tyrimus nustatyta, jog visi perkami upėtakiai yra tam tikru mastu subsidijuojami ir kad naujausia metodika atspindi tą bendrą teiginį.
- (166) „Selina Balik“ tvirtino, kad netiesioginės subsidijos apskaičiavimo metodika yra neteisinga, nes pagal ją neatsižvelgiama į kiekvienoje auginimo licencijoje nurodytus vardinius pajėgumus. Visų pirma Komisija neatsižvelgė į tai, kad gamybos apimtį, kuri gali būti subsidijuojama, riboja ne tik 350 000 kg NŽE viršutinė riba, bet ir kiekvieno augintojo atitinkamoje auginimo licencijoje nurodyti vardiniai pajėgumai.
- (167) Komisija taikė subsidijuojamos gamybos metodą, nes neatitiko nurodyti 244 000 tonų vardinių pajėgumų visos šalies mastu ir faktinė 144 000 tonų gamybos apimtis. Todėl laikyta, kad subsidijuojama gamyba yra tinkamesnis metodas netiesioginės subsidijos normoms, kurios turi būti paskirstytos eksportuojantiems gamintojams, apskaičiuoti. Išsamūs nustatyti faktai, įskaitant bendrovių klasifikaciją, buvo pateikti Turkijos Vyriausybei, o ji pastabose dėl faktų atskleidimų nepateikė jokių pastabų dėl tikslumo ir nenurodė jokio alternatyvaus metodo. Todėl Komisija atmetė visus eksportuojančių gamintojų pasiūlytus alternatyvius metodus.
- (168) Tuo remiantis skaičiavimai buvo tokie:

3 lentelė

Bendrovės gauta nauda už 2020 m. pirktus upėtakius

Bendrovių grupė	Vidutinė subsidijų norma TRY/kg
Fishark	0,614
Gumusdoga	0,791
Ozpekler	0,728
Selina Balik	0,899

4 lentelė

Parama upėtakių produkcijos gamybai

Bendrovių grupė	Subsidijos suma
Fishark	3,47 %
Gumusdoga	2,10 %
Ozpekler	2,75 %
Selina Balik	2,54 %

4.4. Negautos pajamos – parama investicijoms į akvakultūros sektorių

4.4.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

(169) Dekretas Nr. 2012/3305 ⁽¹⁸⁾ ir įgyvendinimo Komunikatas Nr. 2012/1 ⁽¹⁹⁾ yra valstybės paramos investicijoms į akvakultūros sektorių ⁽²⁰⁾ ir Turkijos investicijų paskatų programos pagrindas. Programą sudaro dvi paskatų sistemos:

- regioninės investicijų paskatos, įskaitant atleidimą nuo PVM, atleidimą nuo maito, mokesčių atskaitą, paramą darbdavio mokamoms socialinio draudimo įmokoms, lengvatines palūkanas, žemės skyrimą, pelno mokesčio išskaičiavimą ir paramą darbuotojo mokamoms socialinio draudimo įmokoms, ir
- bendrosios investicijų paskatos, įskaitant atleidimą nuo PVM, atleidimą nuo maitų ir pajamų mokesčio išskaičiavimą.

(170) Bendrovėms, kurios negali atitikti minimalios investicijų sumos kriterijų pagal regioninę investicijų paskatų schemą, gali būti taikoma bendroji investicijų paskatų schema, kuria gali naudotis visi šeši regionai, nurodyti Dekrete Nr. 2012/3305. Atsižvelgiant į visų šešių regionų ekonominio išsivystymo lygį, paramos intensyvumas gali skirtis.

(171) Ir dekretas, ir komunikatas tebegalioja, o visi šeši regionai nuo pradinio tyrimo nepasikeitė.

4.4.2. Išvada

(172) Per PTL bendrovė „Gumusdoga“ naudojosi pajamų mokesčio sumažinimo galimybe.

(173) Visos trys atrinktos bendrovės naudojosi atleidimu nuo PVM ir atleidimu nuo maitų pagal regionines investicijų paskatas.

(174) Kaip patvirtinta atlikus pradinį tyrimą ⁽²¹⁾ ir priemonių galiojimo termino peržiūrą ⁽²²⁾, parama investicijoms yra laikoma subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir 3 straipsnio 2 dalyje, kai parama suteikiama kaip mokesčių lengvata, t. y. kai Vyriausybės pajamų, kurios kitu atveju būtų gautos, yra atsisakoma arba jos nesurenkamos.

(175) Subsidija yra konkreti ir kompensuotina, nes teisė ja naudotis suteikiama tik viename iš išvardytų regionų esančioms bendrovėms. Teisė naudotis šia subsidija suteikiama tik tam tikroms bendrovėms, veikiančioms tam tikruose sektoriuose. Be to, subsidija neatitinka pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytų nekonkrečių subsidijų reikalavimų, atsižvelgiant į tam tikriems sektoriams taikomų apribojimų skaičių ir kokybę, visų pirma į tuos apribojimus gauti subsidiją, taikomus arba tam tikrų rūšių bendrovėms, arba visiškai išskiriant tam tikrus sektorius.

⁽¹⁸⁾ Paskelbtas 2012 m. birželio 19 d., Oficialusis leidinys Nr. 28328.

⁽¹⁹⁾ Paskelbtas 2012 m. birželio 20 d., Oficialusis leidinys Nr. 28329.

⁽²⁰⁾ Akvakultūros produkcija aiškiai nurodyta Dekreto Nr. 2012/3305 2/A priede kaip vienas iš sektorių, kuriems gali būti taikomos tokios paskatos, kaip antai atleidimas nuo pridėtinės vertės mokesčio (PVM), atleidimas nuo maito, mokesčių sumažinimas, parama investicijoms, parama darbdavių mokamoms socialinio draudimo įmokoms, žemės skyrimas, lengvatinės palūkanų normos, pelno mokesčio lengvatos ir parama darbuotojų mokamoms socialinio draudimo įmokoms.

⁽²¹⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014 45–48 konstatuojamosios dalys.

⁽²²⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 63–65 konstatuojamosios dalys.

(176) Akvakultūra yra aiškiai numatyta Dekreto Nr. 2012/3305 2A priede kaip viena iš veiklos rūšių, kuriai gali būti taikomas tokios rūšies atleidimas nuo mokesčių. Šio dekreto 4 priede išvardyti sektoriai, kurie negali pasinaudoti jokia lengvata pagal šią schemą.

4.4.3. Subsidijos sumos skaičiavimas

(177) Siekiant nustatyti kompensuotinos subsidijos sumą atleidimo nuo mokesčių atveju, gavėjams peržiūros tiriamuoju laikotarpiu suteikta nauda buvo apskaičiuota kaip viso mokėtino mokesčio pagal įprastą mokesčio tarifą ir viso pagal sumažintą mokesčio tarifą mokėtino mokesčio skirtumas.

(178) Dėl atleidimo nuo PVM ir muitų Komisija nustatė tą turtą, kuris buvo įsigytas per PTL, ir PVM arba maito, nuo kurio buvo atleista, sumą. Dviejų mėnesių pinigų srauto nauda apskaičiuota naudojant trumpalaikę palūkanų normą per PTL.

(179) Atskleidus faktus ir „Gumusdoga“, ir Turkijos Vyriausybė paprašė Komisijos atleidimo nuo PVM nelaikyti kompensuotinu.

(180) Turkijos Vyriausybė tvirtino, kad JAV tyrimus atliekančios institucijos nelaikė atleidimo nuo PVM pagal Turkijos investicijų skatinimo sertifikatų sistemą kompensuotinu, ir nurodė Jungtinių Amerikos Valstijų sprendimą „Tyrimas dėl kompensacinio maito standartiniams aliuminio lydinio lakštams iš Turkijos Respublikos“⁽²³⁾.

(181) Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad šio dokumento 17 puslapyje JAV prekybos departamentas pažymi nustatęs, kad pagal šią schemą nesuteikiama jokios naudos, tačiau šiuo metu renkami papildomi faktai, susiję su Turkijos Vyriausybės PVM sistemos veikimu.

(182) Komisija taip pat pažymi, kad JAV prekybos departamentas sutinka su Komisija, kad atleidimas nuo muitų yra nauda pagal šią schemą.

(183) Turkijos Vyriausybė teigė, kad nors gamintojai pirkdami iš tiekėjų moka pirkimo PVM, jie gauna pardavimo PVM už pardavimą savo pirkėjams, todėl galutinė mokesčių našta tenka pirkėjams, taigi atleidimas nuo PVM nėra kompensuotinas.

(184) Bendrovė „Gumusdoga“ taip pat tvirtino, kad ji galėjo kompensuoti mokėtiną PVM iš savo gautino PVM, todėl vienintelė dalyvavimo schemoje nauda buvo išvengti išankstinių PVM mokėjimų, taigi ir administracinės naštos, susijusios su mokėtino PVM kompensavimu iš gautino PVM. Todėl jie paprašė, kad nauda nebūtų skaičiuojama, kaip per ankstesnius tyrimus.

(185) Priešingai nei teigia „Gumusdoga“, Komisija laikėsi nuomonės, kad šis atleidimas nuo PVM ir muitų turėtų būti kompensuotinas.

(186) Dėl 148–150 konstatuojamosiose dalyse išdėstytų priežasčių Komisija, atsižvelgdama į ankstesnius tyrimus, nustatė, kad atleidimo nuo PVM schema Turkijoje yra kompensuotina subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir 3 straipsnio 2 dalyje. Tai, kad apskaitos požiūriu mokėtinas PVM yra kompensuojamas iš gautinų sumų, nepanaikina su pinigų srautu susijusios naudos, atsirandančios dėl to, kad eksportuojantys gamintojai neturi iš anksto išleisti pinigų ir po to laukti, kol mokesčių administratoriai, remdamiesi bendrovių tvarkomomis PVM deklaracijomis, grąžins atitinkamą sumą, kaip tai yra šia schema nesinaudojančių bendrovių atveju.

(187) Po papildomo galutinio faktų atskleidimo Turkijos Vyriausybė pakartojo, kad atleidimo nuo PVM schema Turkijoje nėra kompensuotina subsidija. Dėl pirmesnėse konstatuojamosiose dalyse išdėstytų priežasčių šis argumentas buvo atmestas.

(188) Dėl atleidimo nuo PVM, kuris buvo naudingas bendrovei „Gumusdoga“, Komisija apskaičiavo, kad nauda teikiama dviejų mėnesių laikotarpiu. Po galutinio faktų atskleidimo bendrovė paprašė paaiškinti, kaip Komisija nustatė dviejų mėnesių laikotarpį, ir tvirtino, kad PVM mokėjimui kompensuoti buvo tik vieno mėnesio laikotarpis. Kaip nurodyta laikinojo reglamento 42 konstatuojamojoje dalyje, „tiriamuoju laikotarpiu bendrovės gavo lengvatas tik du mėnesius, po to mokesčių institucijos joms grąžino PVM“. Per pradinį tyrimą pastabų dėl šio pareiškimo negauta ir Komisija byloje neturi jokių įrodymų, kad nuo to laiko Turkijos PVM sistema būtų pasikeitusi.

⁽²³⁾ 2020 m. rugpjūčio 7 d. paskelbtas tyrimo dėl kompensacinio maito standartiniams aliuminio lydinio lakštams iš Turkijos Respublikos preliminarus sprendimo memorandumas, bylos Nr. C-489-840.

- (189) Po galutinio faktų atskleidimo „Gumusdoga“ teigė, kad Komisija turėtų paskirstyti mokesčių lengvatas įvairiems produktams, nurodytiems paramos investicijoms sertifikatuose, kuriais buvo grindžiamos mokesčių lengvatos.
- (190) Šis argumentas buvo atmestas, nes pajamų mokesčio lengvatos yra bendrovės pajamos, todėl jos paskirstomos visai grupės apyvartai.
- (191) Kalbant apie kompensuotiną subsidiją, kai taikomas atleidimas nuo PVM ir nuo maito, nauda apskaičiuota kaip pinigų srauto nauda, gauta perkant peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

5 lentelė

Negautos pajamos

Bendrovė	Subsidijos suma
Fishark	0,00 %
Gumusdoga	1,77 %
Ozpekler	0,00 %
Selina Balik	0,00 %

4.5. Tiesioginis lėšų pervedimas – remiamas akvakultūros sektoriaus draudimas

4.5.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (192) Pagal Žemės ūkio draudimo įstatymą Nr. 5363 ⁽²⁴⁾ ir Dekretą Nr. 2018/380 ⁽²⁵⁾ dėl rizikos, pasėlių ir regionų, kuriems turi būti taikomos PTL žemės ūkio draudimo rezervo ir priemonių paramos normos, akvakultūros produktų gamintojams gali būti taikoma mažesnė draudimo įmoka, padengianti žuvų išteklių ir upėtakių laimikio nuostolius, atsiradusius dėl daugelio galimų ligų, gaivalinių nelaimių, nelaimingų atsitikimų ir kt., Turkijos Vyriausybės parama sudaro 50 % draudimo įmokos.

4.5.2. Išvada

- (193) Kaip patvirtinta per pradinį tyrimą ⁽²⁶⁾ ir priemonių galiojimo termino peržiūrą ⁽²⁷⁾, šia schema suteikiama nauda yra finansinių išlaidų, susijusių su akvakultūros gyvūnų gyvybės draudimu, sumažinimas.
- (194) Ši schema laikoma subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje; tai Turkijos Vyriausybės teikiama tiesioginė subsidija upėtakių produkcijos gamintojams ir finansinis įnašas, nes subsidijos gavėjai gauna naudos dėl palankios draudimo įmokos, kuri yra gerokai mažesnė nei draudimo rinkoje taikomas draudimo nuo panašios rizikos įmokos dydis.
- (195) Pagal šią schemą suteikiama nauda, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje. Nauda yra lygi draudimo įmokų, siūlomų komerciniuose draudimo liudijimuose, ir subsidijuotos įmokos skirtumui.
- (196) Ši parama yra konkreti, nes paramą teikianti institucija ir teisės aktai, kuriais remdamasi ji veikia, aiškiai nustato teisę naudotis šia sumažinta įmoka tik akvakultūros sektoriuje veikiančioms bendrovėms ir net tiesiogiai skirta akvakultūros produktų gamintojų patiriamai rizikai padengti.

⁽²⁴⁾ 12 ir 13 straipsniai, 2005 m. birželio 21 d. Oficialusis leidinys Nr. 25852.

⁽²⁵⁾ 2018 m. lapkričio 27 d. Oficialusis leidinys Nr. 30608.

⁽²⁶⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014 88–89 konstatuojamosios dalys, patvirtintos Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/309 42 konstatuojamojoje dalyje.

⁽²⁷⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 70 konstatuojamoji dalis.

4.6. Tiesioginis lėšų pervedima – kitos schemas

4.6.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (197) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu atrinktas eksportuojantis gamintojas „Gumusdoga“ gavo tiesioginius lėšų pervedimus iš Turkijos Vyriausybės ir šios lėšos buvo įtrauktos į bendrovės sąskaitas kaip pajamos.
- (198) Komisija paprašė informacijos apie visus 2020 m. įrašus šioje pajamų sąskaitoje ir bendrovė pateikė išsamią informaciją apie kiekvieną įrašą. Trys įrašai buvo susiję su tiesioginiais lėšų pervedimais, skirtais tik eksportuotojams:
- (199) Pirma, įmonė gavo lėšas į sąskaitą „Egėjo jūros eksportuotojų asociacijos parama“, kuri, kaip nurodė bendrovė, buvo susijusi su parama, skiriama oro transportui. Ši parama reglamentuojama 2020 m. gegužės 16 d. Prezidento dekretu Nr. 2552 dėl paramos krovinių vežimo oro transportu išlaidoms 2020 m. gegužės–liepos mėn. ⁽²⁸⁾
- (200) Antra, bendrovė gavo lėšas į sąskaitą „Ūkio ministerijos eksporto skatinimo priemonės“ (parama eksportui skatinti). Bendrovė nurodė, kad „Dekretu Nr. 2014/8 ⁽²⁹⁾ siekiama padėti bendrovėms, vykdančioms pramoninę ir (arba) komercinę veiklą Turkijoje, gauti patekimo į rinką sertifikatus ir užtikrinti jų dalyvavimą pasaulinėje tiekimo grandinėje“.
- (201) Trečia, bendrovė gavo lėšas į sąskaitą „Parodų rėmimo pajamos“. Bendrovė nurodė, kad ši parama reglamentuojama Dekretu Nr. 2017/4 dėl paramos dalyvavimui užsienyje vykstančiose mugėse, paskelbtu 2017 m. balandžio 7 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 30031. Pagal šį dekretą eksportuotojai gali kreiptis į Eksporto generalinį direktoratą prie Prekybos ministerijos dėl išlaidų, susijusių su dalyvavimu užsienyje vykstančiose mugėse, kurias prekybos ministerija laiko tinkamomis, kompensavimo.

4.7. Išvada

- (202) Pirmosios dotacijos atveju Komisija mano, kad ji priklauso nuo eksporto, nes tai yra eksporto vežimo išlaidų kompensavimas. Be to, eksportuotojas turi pasirašyti išpareigojimą eksportuoti ir grąžinti dotaciją, jeigu eksportuotos prekės grąžinamos į Turkiją. Be to, ši schema skirta eksportuotojams, priklausantiems tam tikriems sektoriams, iš kurių vienas yra akvakultūros sektorius.
- (203) Antrosios dotacijos atveju Komisija mano, kad ji taip pat priklauso nuo eksporto, nes tai yra su eksporto sandoriais, vykdomais siekiant patekti į užsienio rinkas, susijusių išlaidų, kaip antai sertifikavimo ir kokybės kontrolės išlaidų, kompensavimas.
- (204) Trečiosios dotacijos atveju Komisija mano, kad ji taip pat priklauso nuo eksporto, nes ji skirta eksporto prekybai skatinti užsienyje vykstančių prekybos mugių metu.
- (205) Ši schema yra subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje, – tiesioginė Turkijos Vyriausybės dotacija Turkijos eksportuotojams. Pagal šią schemą suteikiama nauda, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje.
- (206) Šios dotacijos priklauso nuo eksporto, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 4 dalies a punkte. Kai kurios iš jų taip pat yra konkrečios, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte ir 4 straipsnio 3 dalyje, nes iš bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pateiktų dokumentų matyti, kad jos gali būti suteikiamos tik tam tikriems pramonės sektoriams, kaip antai akvakultūros sektoriui. Todėl Komisija mano, kad šios dotacijos yra kompensuotinos ir konkrečios.
- (207) Nauda – tai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gautų ir apskaitytų pajamų suma.
- (208) Atskleidus faktus „Gumusdoga“ užginčijo Komisijos sprendimą dėl šių trijų dotacijų kompensuotinum.

⁽²⁸⁾ <http://yuksekerilim.com.tr/tr/ihracat-yuklemelerinde-devlet-navlun-destegi-hk/> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 22 d.).

⁽²⁹⁾ Paskelbta 2014 m. rugsėjo 4 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 29109.

- (209) Dėl „Egėjo jūros eksportuotojų asociacijos paramos“ (pirmoji dotacija) „Gumusdoga“ tvirtino, kad schema nėra susijusi su peržiūrimuoju produktu, nes produktų, kurių SS kodai yra 0302, 0303, 0304, eksportas į Europos Sąjungą neįtrauktas į paramos taikymo sritį.
- (210) Komisija atmetė šį tvirtinimą, nes parama gali būti teikiama produktams, priskiriamiems kitiems SS kodams, kurie patenka į šio tyrimo produkto apibrėžtą sritį, t. y. SS kodams 0301 ir 0305. Bendrovė Komisijai taip pat nepateikė pakankamai informacijos, kad pastaroji galėtų išnagrinėti, kurioms produktų grupėms per PTL suteikta parama.
- (211) „Gumusdoga“ taip pat tvirtino, kad ši pirmoji dotacija nėra susijusi su pardavimu eksportui į Sąjungos rinką.
- (212) Komisija neigė, kad ši schema taikoma ne tik peržiūrimajam produktui, todėl bendrovės gauta nauda buvo pridėta prie grupės bendros eksporto apyvartos ir vėliau priskirta peržiūrimajam produktui.
- (213) Dėl paramos eksportui skatinti (antroji dotacija) „Gumusdoga“ tvirtino, kad tik viena iš aštuonių paraiškų, įtrauktų į naudos skaičiavimą, susijusi su peržiūrimuoju produktu ir PTL. Todėl ji paprašė Komisijos atitinkamai peržiūrėti naudos skaičiavimą ir atmesti tas septynias paraiškas, kurios yra nesusijusios su peržiūrimuoju produktu ir PTL.
- (214) Komisija šį tvirtinimą atmeta, nes nauda buvo laikoma peržiūros tiriamuoju laikotarpiu apskaitytomis pajamomis ir buvo pridėta prie grupės bendros eksporto apyvartos, o vėliau priskirta peržiūrimajam produktui.
- (215) „Gumusdoga“ taip pat paprašė Komisijos neatsižvelgti į naudą, gaunamą iš „Parodų rėmimo pajamų“ (trečioji dotacija), nes ši schema nėra skirta konkrečiam sektoriui ar bendrovei ir nėra susijusi su peržiūrimuoju produktu ar PTL.
- (216) Komisija šį tvirtinimą atmeta, nes dotacija priklauso nuo eksporto ir per PTL gauta nauda buvo pridėta prie grupės bendros eksporto apyvartos, o vėliau priskirta peržiūrimajam produktui.

6 lentelė

Tiesioginis lėšų pervedimas

Bendrovė	Subsidijos suma
Fishark	0,00 %
Gumusdoga	0,21 %
Ozpekler	0,09 %
Selina Balik	0,08 %

4.8. Lengvatinės paskolos

- (217) Vykdydama pradinį tyrimą ir priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija nustatė, kad upėtakių produkcijos gamintojai naudojami lengvatinėmis paskolomis, kaip antai:
- lengvatinių arba nulinių palūkanų žemės ūkio paskolomis,
 - „Eximbank“ tiesiogiai arba per kitus bankus teikiamomis lengvatinių palūkanų eksporto paskolomis.
- (218) Komisija išnagrinėjo 2020 m. vykdytą lengvatinį skolinimą atrinktiems eksportuojantiems gamintojams, įskaitant žemės ūkio paskolas, eksporto paskolas ir kitas paskolų schemas, taip pat ir Turkijos Vyriausybei 2020 m. reaguojant į COVID pandemiją organizuotas paskolų schemas.

4.9. Žemės ūkio paskolos

4.9.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (219) Dekrete Nr. 2020/2015 numatyta, kad Žemės ūkio kredito kooperatyvai (toliau – ŽŪKK) ir „T.C. Ziraat Bankasi A.S.“ akvakultūros sektoriaus gamintojams gali teikti lengvatinių palūkanų paskolas ir verslo paskolas. Upėtakių produkcijos gamintojams gali būti taikomos 10–80 % taikytinų palūkanų normų nuolaidos. Kredito viršutinė riba yra 10 000 000 TRY. Šis dekretas taikomas nuo 2020 m. sausio 1 d. iki 2022 m. gruodžio 31 d.
- (220) ŽŪKK yra privatinės teisės subjektai, įsteigti Turkijos žemės ūkio gamintojų (t. y. fizinių arba juridinių asmenų, užsiimančių žemės ūkio gamyba) siekiant patenkinti jų finansinius verslo poreikius.
- (221) „Ziraat Bankasi“ yra Turkijos Respublikos žemės ūkio bankas, visiškai priklausantis valstybei. Pradinio tyrimo metu jo akcijos priklausė Iždo skyriui. Tačiau nuo 2018 m. šio banko kapitalas buvo perversas į Turkijos turto fondą ir, kaip nustatyta priemonių galiojimo termino peržiūros metu, jis ir toliau 100 % priklauso Turkijos turto fondui ⁽³⁰⁾.
- (222) Pagal Įstatymo Nr. 6741 dėl Turkijos turto fondų valdymo bendrovės įsteigimo ir tam tikrų įstatymų pakeitimų 2 straipsnį Turkijos turto fondas yra su Prezidentu susijusi institucija ⁽³¹⁾.
- (223) Pagal Ministrų tarybos dekreto Nr. 2016/9429 13 straipsnio 2 dalį fondo valdybos pirmininkas yra Respublikos Prezidentas. Vieną iš valdybos narių Respublikos Prezidentas gali paskirti pirmininko pavaduotoju ⁽³²⁾.
- (224) Kaip nustatyta atlikus pradinį tyrimą ⁽³³⁾, bankas „Ziraat Bankasi“ teikia lengvatines paskolas akvakultūros sektoriui, kuriomis siekiama skatinti žemės ūkio gamybą ir žemės ūkio verslą. Šiuo atžvilgiu Ministrų taryba kasmet nustato programos trukmę, procedūras ir principus, o Iždo įstaiga perveda bankui „Ziraat Bankasi“ likusią palūkanų mokėjimo sumą, atitinkančią diskonto palūkanų normą.
- (225) Todėl pradinio tyrimo metu nustatyta, kad bankas „Ziraat Bankasi“ vykde Vyriausybės institucijų įgaliojimus, suteiktus Dekretu Nr. 2013/4271, kuris tuo pačiu pagrindu buvo pakeistas Dekretu Nr. 2020/2015.
- (226) Todėl „T.C. Ziraat Bankasi A.S.“ toliau vykdo Vyriausybės institucijų įgaliojimus ir Komisija, kaip ir ankstesniuose tyrimuose, mano, kad šis bankas yra viešojo įstaiga.

4.9.2. Nustatyti faktai

- (227) Per PTL atrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai turėjo negrąžintų banko „Ziraat Bankasi“ suteiktų lengvatinių palūkanų paskolų.
- (228) Atskleidus faktus „Gumusdoga“ pateikė pastabų, kad Komisija neturėtų laikyti „Ziraat Bankasi“ žemės ūkio paskolų kompensuotinomis, nes jos buvo susijusios su draudimo liudijimo, susijusio su kitų produktų nei peržiūrimasis produktas gamyba, pirkimu.
- (229) Šis argumentas buvo atmestas, nes paskola buvo suteikta bendrovei ir nebuvo įrodymų, kad panašios paskolos buvo apskritai prieinamos Turkijos bendrovėms. Be to, paskola priklausė ne nuo kitų produktų gamybos, o tik nuo konkretaus ūkio draudimo liudijimo įsigijimo.

⁽³⁰⁾ <https://www.ziraatbank.me/en/ziraat-bank-turkey-today> (žiūrėta 2022 m. birželio 24 d.).

⁽³¹⁾ <https://www.tvf.com.tr/uploads/file/law-no-6741.pdf> (žiūrėta 2022 m. birželio 24 d.).

⁽³²⁾ <https://www.tvf.com.tr/uploads/file/decree.pdf> (žiūrėta 2022 m. birželio 24 d.).

⁽³³⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014 67 konstatuojamoji dalis.

4.10. Eksporto kreditai

4.10.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (230) Kaip nustatyta per pradinį tyrimą ⁽³⁴⁾ ir priemonių galiojimo termino peržiūrą ⁽³⁵⁾, „Türkiye İhracat Kredi Bankası A. Ş“ (toliau – „Eximbank“) įsteigtas Turkijos Vyriausybės 1987 m. rugpjūčio 21 d. dekretu Nr. 87/11914 remiantis įstatymu Nr. 3332 ⁽³⁶⁾ dėl eksporto kreditų ir yra visiškai valstybės valdomas bankas, veikiantis kaip Turkijos Vyriausybės eksporto skatinimo priemonė, nustatyta Turkijos eksporto strategijoje.
- (231) Siekiant didinti Turkijos bendrovių eksportą ir stiprinti jų tarptautinį konkurencingumą, „Eximbank“ buvo Vyriausybės įgaliotas remti užsienio prekybą ir užsienyje veikiančius Turkijos rangovus ir (arba) investuotojus.
- (232) Komisija ir toliau mano, kad „Eximbank“ turi Vyriausybės institucijų įgaliojimus ir todėl jis yra viešoji įstaiga.
- (233) „Eximbank“ teikiamų eksporto kreditų teisinis pagrindas yra Įstatymas Nr. 3332 ir Rezoliucija Nr. 2013/4286 ⁽³⁷⁾ dėl „Eximbank“ įsteigimo.
- (234) Siekdamas didinti Turkijos eksportuotojų konkurencingumą užsienio rinkose, „Eximbank“ eksportuotojams teikia finansinę paramą (tiesiogiai arba per bankus korespondentus, veikiančius komisinių pagrindu), pavyzdžiui, nuo eksporto priklausančius eksporto kreditus iki išsiuntimo arba po išsiuntimo ir į eksportą orientuotus investicijų kreditus.
- (235) „Eximbank“ taip pat naudoja perdiskontavimo kreditus avansams grynaisiais pinigais eksportuotojams teikti, remdamasis su pardavimu eksportui susijusių sąskaitų ir dokumentų diskontavimu ⁽³⁸⁾. Šių kreditų teisinis pagrindas yra „Perdiskontavimo kreditų eksportui ir užsienio valiutos keitimo paslaugoms (perdiskontavimo programos) įgyvendinimo principai ir aplinkraštis“ ⁽³⁹⁾ bei Centrinio banko įstatymo 45 straipsnis.
- (236) Turkijos centrinio banko (TCMB) 2020 m. metinėje ataskaitoje pažymėta, kad perdiskontavimo kreditų tikslas buvo „sudaryti palankesnes sąlygas eksporto bendrovėms gauti kreditus palankiomis kainomis ir padidinti CBRT rezervus“ ⁽⁴⁰⁾.
- (237) Perdiskontavimo kreditus finansuoja Turkijos centrinis bankas, tačiau jie pervedami per Turkijos finansų įstaigas (valstybinius ir privačius bankus), veikiančius kaip TCMB korespondentai. Palūkanų normas nustato TCMB, o bankai korespondentai gauna atlygį iš gavėjų komisinių.

4.10.2. Nustatyti faktai

- (238) Per PTL atrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai naudojo lengvatinių palūkanų eksporto kreditais, kurie buvo tiesiogiai teikiami per „Eximbank“ arba kitus valstybinius ar privačius bankus, veikiančius kaip „Eximbank“ korespondentai. Bendrovės taip pat naudojo „Eximbank“ arba per kitus valstybinius ar privačius bankus suteiktais perdiskontavimo kreditais.

4.11. Kitos paskolų schemos

4.11.1. Aprašymas ir teisinis pagrindas

- (239) Kai kurie atrinkti eksportuojantys gamintojai pranešė apie kitas 2020 m. gautas paskolas. Komisija nustatė tris schemas, kuriomis naudojosi atrinkti eksportuojantys gamintojai, ir paprašė Turkijos Vyriausybės pateikti informaciją apie šias schemas:

— „Can Suyu – Gyvybės vanduo“,

⁽³⁴⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014 69 konstatuojamoji dalis.

⁽³⁵⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 79 konstatuojamoji dalis.

⁽³⁶⁾ Paskelbta 1987 m. kovo 31 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 19417 (bis).

⁽³⁷⁾ Paskelbta 2013 m. vasario 23 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 28568.

⁽³⁸⁾ <https://www.eximbank.gov.tr/en/product-and-services/credits/short-term-export-credits/rediscount-credit-program> (žiūrėta 2022 m. birželio 24 d.).

⁽³⁹⁾ 2016 m. spalio 4 d. paskelbė CBRT Bankininkystės ir finansų įstaigų generalinis direktoratas ir Užsienio valiutos teisės aktų direktoratas.

⁽⁴⁰⁾ <https://www3.tcmb.gov.tr/yillikrapor/2020/en/m-2-2.html> (žiūrėta 2022 m. liepos 1 d.).

- „Ise Devam – Verslo tęsimas“,
- „IVME Credit – Kreditai veiklai“.
- (240) Schema „Can Suyu – Gyvybės vanduo“ yra bendroji paskolų programa, kuria gali naudotis visos įmonės, įsipareigojusios tęsti savo veiklą ir nuo 2020 m. vasario mėn. pabaigos išlaikyti socialinės apsaugos įstaigoje registruotų darbuotojų skaičių ir jo nemažinti. Ši programa – tai Turkijos Vyriausybės veiklos tęstinumo paskola „Kredi Garanti Fonu“ ir penkiems jo akcijų turintiems valstybiniais bankams.
- (241) Schema „Ise Devam – Verslo tęsimas“ yra dar viena bendroji paskolų programa, susijusi su vykdoma veikla, kaip ir schema „Can Suyu – Gyvybės vanduo“. Ši programa – tai Turkijos Vyriausybės veiklos tęstinumo paskola „Kredi Garanti Fonu“ ir penkiems jo akcijų turintiems valstybiniais bankams.
- (242) Schema „IVME Credit – Kreditai veiklai“ – konkretnė schema, skirta tam tikriems ekonomikos sektoriams. 2019 m. gegužės 23 d. Iždo ministerija kartu su trimis valstybiniais bankais „Ziraat Bankasi“, „Halkbank“ ir „Vakifbank“ paskelbė, kad ši schema yra IVME (spartinimo) finansavimo paketo dalis ⁽⁴¹⁾. Spartinimo finansavimo paketas savo ruožtu yra Turkijos Vyriausybės ilgalaikės šalies ekonominės politikos, nustatytos Naujosios ekonomikos programoje („Yeni Ekonomi Programi“), dalis.
- (243) Oficialiame pranešime teigiama, kad programa skirta „remti sektoriams, kurie yra labai priklausomi nuo importo, patiria užsienio prekybos deficitą, daug prisideda prie užimtumo ir gauna dideles su eksportu arba užsienio valiuta susijusias pajamas“. Iždo ir finansų ministro inauguracinėje kalboje teigiama, kad „finansavimo paketas grindžiamas į produktą orientuotu finansavimo apskaičiavimo metodu. Ne tik vertinant pagal sektorių, bet ir finansuojant produktus, kuriais galima prisidėti prie užsienio prekybos balanso deficito mažinimo. Tokiu būdu bus siekiama didinti atitinkamų produktų konkurencingumą tarptautinėse rinkose ir taip atskleisti strategiškai svarbių produktų eksporto potencialą ⁽⁴²⁾“.
- (244) Pagrindinės remiamos veiklos rūšys yra „žaliavų ir tarpinių prekių gamyba, mašinų gamyba ir žemės ūkis“. Žaliavų ir importuojamų prekių srityje buvo išskirti keturi pagrindiniai sektoriai: chemijos / medicinos (farmacijos) gaminių, plastiko ir gumos gaminių, dirbtinio ir sintetinio pluošto, popieriaus ir kartono ⁽⁴³⁾.
- (245) Mašinų gamybos srityje buvo sudarytas mašinų gamintojų sąrašas pagal tam tikrus NACE kodus. Finansavimo paketas apima paskolas į NACE kodų sąrašą įtrauktiems šalies mašinų gamintojams, investuojantiems į naujus produktus arba pajėgumų didinimą, taip pat paskolas šalies pirkėjams, investuojantiems į naujas tų pačių gamintojų gaminamas mašinas. Paketas skirtas šiems sektoriams:
- elektros mašinų ir jų detalių, kompiuterių, elektronikos, optikos,
 - motorinių transporto priemonių ir jų dalių,
 - variklių ir jų sudedamųjų dalių,
 - bendrosios paskirties pramoninių mašinų ir jų sudedamųjų dalių,
 - elektros įrangos ⁽⁴⁴⁾.
- (246) Žemės ūkio veikla apima gyvulių ir pašarinių augalų auginimą ir šios paskolos per PTL buvo suteiktos vienam atrinktam eksportuojančiam gamintojui, veikiančiam akvakultūros sektoriuje. Paskolų sąlygos, atsižvelgiant į siūlomą palūkanų normą, yra neabejotinai lengvatinio pobūdžio.

4.11.2. Nustatyti faktai

- (247) Dviejų bendrųjų paskolų schemų „Can Suyu – Gyvybės vanduo“ ir „Ise Devam – Verslo tęsimas“, grindžiamų bendrovių užimtumo lygiu 2020 m. vasario mėn., atveju Komisija nerado jokių įrodymų, kad šios paskolų schemos būtų konkrečios arba kompensuotinos.

⁽⁴¹⁾ <https://ms.hmb.gov.tr/uploads/2019/05/ivme-sunum.pdf> (žiūrėta 2022 m. liepos 11 d.).

⁽⁴²⁾ <https://www.sondakika.com/ekonomi/haber-ivme-finansman-paketi-12078612/>

⁽⁴³⁾ <https://www.sondakika.com/ekonomi/haber-ivme-finansman-paketi-12078612/>

⁽⁴⁴⁾ <http://www.satso.org.tr/duyuru/5605/ivme-finansman-paketi.aspx>

- (248) Tačiau „IVME Credit“ atveju Komisija nustatė įrodymų, kad ši schema taikoma tik konkreitiems sektoriams ir konkrečiai veiklai (kaip nurodyta pirmiau) ir kad paskolų paketas yra susijęs su valstybiniais bankais „Ziraat Bank“, „Halkbank“ ir „Vakifbank“.
- (249) Komisija nustatė, kad atrinktos bendrovės naudojosi tik „Ziraat Bank“ ir „Halkbank“ suteiktomis „IVME Credit“ paskolomis. Todėl Komisija „Vakifbank“ statuso šiame tyrime nenagrinėjo.
- (250) Komisija 4.5.1 skirsnyje patvirtino, kad „Ziraat Bank“ yra viešoji įstaiga, kuriai suteikti Vyriausybės institucijų įgaliojimai.
- (251) Remdamasi vieša informacija ir informacija, kurią pats bankas pateikė atsakydamas į Vyriausybės klausimą, kuriame buvo pateiktos 2019 ir 2020 m. metinės ataskaitos, Komisija nusprendė, kad „Türkiye Halk Bankası A.Ş.“ (toliau – „Halkbank“) yra viešoji įstaiga, kuriai suteikti Vyriausybės institucijų įgaliojimai.
- (252) Banką „Halkbank“ Turkijos Vyriausybė įsteigė 1933 m. Mustafa Kemal Atatürkas, teigdamas, jog „labai svarbu sukurti organizaciją, kuri teiktų lengvai gaunamas ir nebrangias paskolas smulkaus verslo savininkams ir didelėms pramonės įmonėms, kurių jiems taip reikia, ir įprastomis aplinkybėmis sumažinti kredito išlaidas“, atvėrė kelią „Halkbank“ įkūrimui.
- (253) 77,9 % „Halkbank“ akcijų per Turkijos turto fondą priklauso Vyriausybei⁽⁴⁵⁾. Komisija pažymėjo, kad visi banko valdymo institucijos nariai yra arba buvo Vyriausybės pareigūnai arba dirbo kitose viešosiose įstaigose⁽⁴⁶⁾.
- (254) Pavyzdžiui, Komisija atkreipė dėmesį į valdybos narį Maksutą Serimą, kuris 2020 m. buvo Turkijos Respublikos prezidento vyriausiasis patarėjas, o 2003–2016 m. dirbo Turkijos Respublikos Ministro Pirmininko vyriausioju patarėju.
- (255) Komisija taip pat atkreipė dėmesį į valdybos narį Sezai Uçarmaką, kuris 2020 m. buvo Prekybos ministerijos viceministras.
- (256) Komisija taip pat pažymėjo, kad „Halkbank“ įstatuose aiškiai nurodytas konkretus banko tikslas – teikti pigaus finansavimo galimybes MVĮ, prekybininkams ir amatininkams (4 straipsnio 4 dalis), į šį procesą įtraukiant Turkijos Respublikos ministrų tarybą.
- (257) 4 straipsnio 5 dalyje kalbama apie situaciją, kai mažiau nei 50 % banko akcijų būtų išplatintos viešai: „Jeigu banko viešai išplatintų akcijų procentinė dalis tampa mažesnė nei 50 %, banko veikla, susijusi su kreditų siūlymu amatininkams ir prekybininkams, taip pat mažosioms ir vidutinėms pramonės įmonėms, tęsiama vadovaujantis tokiais būdais ir principais, kokius nustato Ministrų taryba“⁽⁴⁷⁾.
- (258) Banką įsteigė Turkijos Vyriausybė, o jo prioritetas yra mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ), prekybininkų ir amatininkų poreikiai.
- (259) Kaip nurodo pats bankas, „kadangi „Halkbank“ prioritetas visada buvo teikti šiai tikslinei grupei paskolas pačiomis palankiausiomis sąlygomis, bankas nusipelno išskirtinės vietos, užkariautos prekybininkų, amatininkų ir MVĮ širdyse“⁽⁴⁸⁾. Savo 2020 ir 2021 m. metinėse ataskaitose „Halkbank“ taip pat keletą kartų mini savo, kaip viešąją politiką vykdančio banko, įgyvendinančio Vyriausybės prioritetus, vaidmenį.
- (260) Remiantis „Halkbank“ metinėse ataskaitose pateikiamu oficialiu misijos tikslu, banko užduotis yra „remti Turkijos vystymąsi ir ekonomikos augimą, suvokiant savo socialinę atsakomybę, ir būti žmonių banku, kuriančiu didelę pridėtinę vertę visoms suinteresuotosioms šalims“.

⁽⁴⁵⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/corporate-information/ownership-structure.html> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 8 d.).

⁽⁴⁶⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/financial-information/annual-reports.html> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 8 d.).

⁽⁴⁷⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/corporate-governance/articles-of-association.html> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 17 d.).

⁽⁴⁸⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/about-halkbank/discover/we-are-turkiyes-sme-and-tradesman-bank.html> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 16 d.).

- (261) Ši misija praktiškai įgyvendinama taip: „Skirdami savo išteklius Turkijos ekonomikos prioritetams, vykdydami savo misiją „Pirmiausia esame žmonės, o tuomet – bankas“, daugiausia dėmesio skiriame tam, kad mūsų veikla būtų vykdoma gerbiant žmones, visuomenę ir aplinką“.
- (262) Pavyzdžiui, 2021 m. ataskaitos 52 puslapyje nurodyta, kad „bankas <...> suteikė 12,1 mlrd. TRY vertės Iždo ir finansų ministerijos palūkanomis subsidijuojamas paskolas 500 tūkst. prekybininkų ir amatininkų. Be to, „Halkbank“, vadovaudamasis prezidento dekretu, ir toliau atidėjo paskolų mokėjimus prekybininkams ir amatininkams, kurių verslas patyrė nuostolių dėl pandemijos“⁽⁴⁹⁾.
- (263) Kalbant konkrečiau apie „IVME“ paskolas, generalinis direktorius Osmanas Arslanas gyrė „institucijų, susijusių su ekonomikos valdymu, darną ir tvirtą veiklos koordinavimą siekiant sėkmingų rezultatų“, pridurdamas, kad „būdami pasiryžę pasiekti Naujosios ekonomikos programoje numatytus tikslus, šiais metais labai daug dirbsime ir dėsime dideles pastangas, kad pasiūlytume tinkamiausius sprendimus, atitinkančius mūsų klientų poreikius. Pagal mūsų novatoriškus produktus, tokius kaip spartinimo finansavimo paketas, paskola užimtumą užtikrinančiam verslui, ekonomikos vertės paskola, kampanijos būsto paskola, kampanijos vartojimo kreditas, TLREF indeksuota paskola ir paskola vidaus gamybos transporto priemonei, suteiktų paskolų vertė 2019 m. siekė 30 mlrd. TRY⁽⁵⁰⁾“.
- (264) „IVME Credit“ sąlygose numatytas lengvatinis laikotarpis ir lengvatinė norma, kuri nustatoma kaip mažos rizikos valstybės vidaus skolos vertybinių popierių (DIBS) procentinė priemoka (1–3 %, priklausomai nuo paskolos trukmės).
- (265) IVME paskolų palūkanų norma nustatoma Vyriausybės nurodymuose bankams, nepriklausomai nuo banko investicinių sąnaudų struktūros, skolininko aplinkybių ar jo kreditingumo. Todėl laikoma, kad bankai veikia Vyriausybės vardu ir vykdo jos nurodymus.
- (266) Tuo remdamasi Komisija nusprendė, kad schema „IVME Credit“ yra kompensuotina.

4.12. Paskolos. Išvada

- (267) Kaip patvirtinta per pradinį tyrimą⁽⁵¹⁾ ir priemonių galiojimo termino peržiūrą⁽⁵²⁾, lengvatinis finansavimas laikomas subsidija, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje ir 3 straipsnio 2 dalyje.
- (268) Remdamasi atlikus šį tyrimą nustatytais faktais, Komisija padarė išvadą, kad lengvatinio finansavimo schemos suteikia naudos gavėjams, nes toks finansavimas teikiamas taikant mažesnes nei rinkos palūkanų normas, t. y. sąlygomis, kurios neatspindi panašaus termino finansavimo rinkos sąlygų.
- (269) Šios lengvatinio finansavimo schemos yra konkrečios, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 2 dalies a punkte, kiek tai susiję su paskolomis žemės ūkiui, nes paramą teikiančios institucijos arba teisės aktai, kuriais remdamosi jos veikia, aiškiai nustato teisę naudotis šiomis schemomis tik tam tikroms įmonėms.
- (270) Su eksportu susiję kreditai yra konkretūs, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 4 dalies a punkte, nes jie priklauso nuo eksporto.
- (271) Atskleidus faktus Turkijos Vyriausybė ir „Gumusdoga“ nesutiko, kad nauda, apskaičiuota už su eksportu susijusius kreditus, kurie priklauso nuo eksporto, būtų laikoma kompensuotina, jei paskolą suteikė privatus bankas.
- (272) Šis argumentas taip pat buvo pateiktas per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą, 87 konstatuojamojoje dalyje, o Komisija šį tvirtinimą atmetė 88 ir 89 konstatuojamosiose dalyse⁽⁵³⁾.

⁽⁴⁹⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/financial-information/annual-reports.html> (žiūrėta 2022 m. rugpjūčio 8 d.).

⁽⁵⁰⁾ <https://www.hurriyet.com.tr/ekonomi/halkbanktan-1-7-milyar-lira-kar-41447902>

⁽⁵¹⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1195/2014 75–78 konstatuojamosios dalys.

⁽⁵²⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 83 konstatuojamoji dalis.

⁽⁵³⁾ Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/823.

- (273) Komisija atidžiai išanalizavo bendrovės pateiktus dokumentus dėl įrodymų, kad šias paskolas suteikė privatus bankas nesikišant „Eximbank“ ar kitoms viešosioms įstaigoms, nes bendrovė pasiskolino šias lėšas peržiūrimajam produktui eksportuoti daug mažesnėmis palūkanų normomis, nei TCMB paskelbė paskoloms eurais.
- (274) Bendrovės pateiktuose dokumentuose nebuvo to banko paskolos sutarties arba įrodymų, kad tas bankas bendrovei dėl tam tikros priežasties pasiūlė tam tikrą palūkanų normą.
- (275) Todėl nebuvo rasta jokių įrodymų, kad šios paskolos buvo suteiktos rinkos sąlygomis, ir argumentas buvo atmestas.
- (276) Be to, bendrovė „Gumusdoga“ teigė, kad Komisija nenuosekliai taikė metodiką naudai iš su eksportu susijusių paskolų apskaičiuoti, nes kai kurios iš jų nebuvo įtrauktos į bendros naudos skaičiavimą.
- (277) Komisija šį tvirtinimą atmetė. Vienintelė priežastis, dėl kurios kai kurios privačių bankų suteiktos nuo eksporto priklausančios paskolos nebuvo įtrauktos skaičiuojant bendrą naudą, yra ta, kad tos paskolos buvo suteiktos Turkijos liromis.
- (278) „Gumusdoga“ tvirtino, kad dėl savo aukšto kreditingumo ji gali gauti palankias mažas palūkanų normas už privačių bankų teikiamas nuo eksporto priklausančias paskolas, todėl Komisija neturėtų įtraukti iš tokių paskolų gautos naudos į savo skaičiavimus.
- (279) Komisija atmetė šį argumentą, nes lyginamosios palūkanų normos, naudojamos apskaičiuojant naudą, atitinka vidutinę visų Turkijos paskolų, suteiktų tam tikru laikotarpiu tam tikra valiuta, palūkanų normą. Nustatant vidurkį įtrauktas visų rūšių kreditingumas.
- (280) Šis „Gumusdoga“ tvirtinimas, kad kai kurioms nuo eksporto priklausančioms paskoloms buvo nustatytos mažos palūkanų normos dėl pačių paskolų konkrečių sąlygų, taip pat buvo pateiktas per priemonių galiojimo termino peržiūrą ir atmestas dėl tų pačių priežasčių, kaip nurodyta pirmiau. „Gumusdoga“ negalėjo įrodyti, kad būtų gavusi kokią nors nuo eksporto priklausančią paskolą su maža palūkanų norma, pagrįsta jų kredito reitingu arba derybomis su banku.
- (281) Komisija laikėsi nuomonės, kad nėra ryšio tarp paskolos kompensuotinumą ir bendrovės kreditingumo lygio. Lyginamosios palūkanų normos buvo naudojamos tik siekiant nustatyti iš paskolų gaunamos naudos sumą, o ne nustatyti, ar paskola gali būti laikoma kompensuotina, ar ne.
- (282) Todėl visos lengvatinio finansavimo schemos laikomos kompensuotinomis subsidijomis.

4.12.1. Subsidijos sumos skaičiavimas

- (283) Pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio b punktą lengvatinio finansavimo nauda buvo apskaičiuota kaip sumokėtų palūkanų sumos ir sumos, kuri būtų sumokėta už panašią komercinę paskolą, skirtumas. Kaip lyginamąjį dydį Komisija, remdamasi iš TCMB gautais duomenimis, vėl taikė komercinių paskolų Turkijos vidaus rinkoje vidutinę svertinę palūkanų normą⁽⁵⁴⁾. Tai tas pats lyginamasis dydis, kuris buvo naudojamas pradinio tyrimo ir visų ankstesnių peržiūrų metu. Komisija su eksporto kreditais susijusią naudą paskirstė pardavimui eksportui, o žemės ūkio paskolos buvo paskirstytos visam pardavimui.
- (284) Atskleidus faktus „Gumusdoga“ iškėlė klausimą dėl metodikos, taikytos priskiriant naudą nuo eksporto priklausančioms paskoloms. Atskleisdama faktus Komisija naudą paskirstė taip:
- a) pagal nuo eksporto priklausančias paskolas, kurios nurodytos kaip „nesusijusios su peržiūrimuoju produktu“, peržiūrimajam produktui nepriskirta jokios naudos;

⁽⁵⁴⁾ <https://evds2.tcmb.gov.tr/index.php?/evds/portlet/K24NEG9DQ1s%3D/en> (žiūrėta 2022 m. liepos 1 d.). Komercinių paskolų palūkanų norma TRY (išskyrus įmonės sąskaitos kreditavimą ir įmonės kredito korteles) už paskolas, gautas TRY, ir komercinių paskolų palūkanų norma EUR už gautas paskolas EUR.

- b) pagal nuo eksporto priklausančias paskolas, kurios nebuvo taip nurodytos, visa nauda buvo priskirta peržiūrimojo produkto eksporto apyvartai.
- (285) Po faktų atskleidimo „Gumusdoga“ pareiškė, kad visos b punkte nurodytos paskolos iš tiesų turėtų būti priskiriamos bendrai eksporto apyvartai, nes visos šios paskolos taip pat priklausė nuo kitų produktų eksporto. Šis tvirtinimas susijęs su tuo pačiu tvirtinimu, kurį tas pats eksportuojantis gamintojas pateikė priemonių galiojimo termino peržiūros reglamento ⁽⁵⁵⁾ 92 konstatuojamojoje dalyje.
- (286) Per priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija iš tam tikrų nuo eksporto priklausančių paskolų gautą naudą priskyrė bendrai eksporto apyvartai, jei buvo tai pagrindžiančių įrodymų ⁽⁵⁶⁾. Kadangi kai kurios iš tų paskolų tebegaliojo ir per šią peržiūrą, Komisija galėjo padaryti tam tikras išvadas.
- (287) Dėl paskolų, kurios nebuvo nagrinėjamos atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą, Komisija išnagrino dokumentus, kuriuos „Gumusdoga“ pateikė kartu su klausimyno atsakymais ir paskesnėmis pastabomis.
- (288) Tais atvejais, kai iš šių dokumentų buvo matyti, kad paskola priklauso nuo visų produktų eksporto, nauda buvo paskirstyta grupės bendrai eksporto apyvartai. Kitu atveju nauda ir toliau liko paskirstyta peržiūrimojo produkto eksporto apyvartai. Į „Gumusdoga“ po faktų atskleidimo pateiktus dokumentus, kurių nebuvo galima patikrinti, atsižvelgta nebuvo.
- (289) Atskleidus faktus du atrinkti eksportuojantys gamintojai atkreipė dėmesį į korektūros klaidas apskaičiuojant naudą ir tos klaidos buvo ištaisytos. Komisija taip pat užtikrino, kad, kadangi lyginamoji norma buvo skelbiama kiekvieną penktadienį, lyginamoji palūkanų norma būtų taikoma paskoloms, kurios pradamos teikti kitą savaitę, kaip buvo taikoma ir priemonių galiojimo termino peržiūros reglamento 93 konstatuojamojoje dalyje.
- (290) Atrinktiems eksportuojantiems gamintojams apskaičiuotos šios lengvatinio skolinimo subsidijų sumos:

7 lentelė

Finansavimas

Bendrovė	Subsidijos suma
Fishark	0,00 %
Gumusdoga	0,49 %
Ozpekler	0,36 %
Selina Balik	0,19 %

4.13. Galutinė kompensuotinių subsidijų suma

- (291) Komisija nustatė, kad bendra kompensuotinių subsidijų suma pagal pagrindinio reglamento nuostatas buvo tokia:

8 lentelė

Iš viso nustatyta subsidijų

Bendrovė	Subsidijos suma
Fishark	3,47 %
Gumusdoga	4,46 %
Ozpekler	3,19 %
Selina Balik	2,81 %

⁽⁵⁵⁾ Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/823.

⁽⁵⁶⁾ Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 91 ir 92 konstatuojamosios dalys.

5. ILGALAIKIS PASIKEITUSIŲ APLINKYBIŲ POBŪDIS

- (292) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad, palyginti su pradiniu tyrimu, Turkijos Vyriausybės upėtakių produkcijos gamintojams suteiktų tiesioginių subsidijų struktūra ir įgyvendinimo sąlygos labai pasikeitė. Visų pirma, kaip jau nustatyta per ankstesnes peržiūras, nurodytas 2 ir 3 konstatuojamosiose dalyse, Turkijos Vyriausybė Dekretu Nr. 2016/8791⁽⁵⁷⁾ dėl 2016 m. skirtinos žemės ūkio paramos padarė teisės akto pakeitimą. Komunikate Nr. 2016/33⁽⁵⁸⁾ dėl akvakultūros paramos išdėstytos išsamios skirtinų subsidijų sąlygos.
- (293) Iš esmės, priešingai nei nustatyta pradiniame tyrime, jeigu upėtakių produkcijos gamintojas turėjo daugiau nei vieną gamybos licenciją (arba žuvininkystės ūkio vienetą) toje pačioje potencialioje jūros zonoje, kurią nustatė ministerija, tame pačiame rezervuare (užtvankoje) arba tuose pačiuose regionuose esančiuose rezervuaruose, kurie priklausė tam pačiam asmeniui arba tai pačiai įmonei arba bendrovei, tos licencijos arba žuvininkystės ūkio vienetai buvo laikomi viena licencija arba vienetu, priklausančiu tai bendrovei, todėl tiesioginė subsidija turėjo būti mokama pagal šį aiškinimą.
- (294) Šis teisės akto pakeitimas paliktas galioti vėlesnių metų dekretuose ir 57 konstatuojamojoje dalyje nurodytame Dekrete Nr. 3190 dėl PTL. Tai rodo, kad Turkijos Vyriausybės suteiktų tiesioginių subsidijų struktūros ir įgyvendinimo pakeitimas galioja jau keletą metų ir nėra jokių požymių, kad Turkijos Vyriausybė ketintų daryti tolesnius pakeitimus.
- (295) Be to, 2019 m. atlikus tiesioginių subsidijų schemos pakeitimą⁽⁵⁹⁾ reikalavimus atitinkantis kiekis, už kurį gali būti skiriamos tiesioginės subsidijos, buvo apribotas iki 350 MT, t. y. palyginti su pradiniu tiriamuoju laikotarpiu, viršutinė riba buvo sumažinta. Tokia pati viršutinė riba buvo nustatyta ir 2020 m. Dekretu Nr. 3190. Kaip minėta pirmiau, atlikus tyrimą nenustatyta požymių, kad tokia praktika nebus tęsiama.
- (296) Atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kaip nurodyta 57–72 konstatuojamosiose dalyse, kad Turkijos Vyriausybė vis labiau subsidijuoja upėtakių augintojus, padalydama paramos normas. Įmonės, auginančios visų dydžių upėtakius pagal tą pačią auginimo licenciją, gavo subsidijų išmokas ir už visus upėtakius, ir už upėtakius, kurių svoris didesnis kaip 1 kg.
- (297) Turkijos Vyriausybės perėjimas nuo visų upėtakių subsidijavimo taikant vieną subsidijų normą prie subsidijavimo taikant visų upėtakių ir upėtakių, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, subsidijų normas, laikomas ilgalaikiu. Pastaraisiais metais ši tendencija sparčiai stiprėja, o Turkijos Vyriausybė nenurodė, kad ši tendencija neišliktų. Padidinus išmokas pagal upėtakiams, kurių svoris didesnis kaip 1 kg, skirtas paramos normas, buvo iš dalies kompensuotas už visus upėtakius gaunamų išmokų sumažėjimas. Apskritai upėtakių augintojai toliau gauna tiesioginę paramą iš Turkijos Vyriausybės.
- (298) Komisija pažymėjo, kad bendras peržiūrimojo produkto subsidijavimo lygis Turkijos liromis vienam eksporto į ES kilogramui nesumažėjo tiek, kiek per PTL sumažėjo apskaičiuoti kompensaciniai muitai. Taip yra dėl to, kad nuo pradinio tyrimo sumažėjo Turkijos liros vertė euro atžvilgiu ir kad muitas skaičiuojamas remiantis subsidija Turkijos liromis už kilogramą, padalyta iš CIF vertės Turkijos liromis.
- (299) Tačiau Komisija taip pat pažymėjo, kad tuo pat metu, kai Turkijos liros vertė euro atžvilgiu sumažėjo, Turkijoje taip pat buvo stebimi didelės infliacijos laikotarpiai. Todėl Turkijos liros vertė šalyje taip pat sumažėjo, o išmokama subsidijų suma, kuri Turkijos liromis išliko nepakitusi, iš tikrųjų sumažėjo. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad kompensacinio muto sumažinimas, palyginti su pradiniu tyrimu, yra ilgalaikis aplinkybių pasikeitimas.

⁽⁵⁷⁾ 2016 m. balandžio 25 d. Turkijos dekretas Nr. 2016/8791 dėl žemės ūkio subsidijų 2016 m. (taikomas atgaline data nuo 2016 m. sausio 1 d.).

⁽⁵⁸⁾ Komunikatas Nr. 2016/33 „Komunikatas dėl akvakultūros paramos“, susijęs su Dekretu Nr. 2016/8791 įgyvendinimu, buvo paskelbtas 2016 m. rugpjūčio 3 d. Oficialiajame leidinyje.

⁽⁵⁹⁾ 2019 m. spalio 23 d. Prezidento dekretas Nr. 2019/1691 dėl 2019 m. žemės ūkio subsidijų (taikomas atgaline data nuo 2019 m. sausio 1 d.), paskelbtas 2019 m. spalio 24 d. Oficialiajame leidinyje Nr. 30928.

- (300) Savo 2021 m. lapkričio 11 d. pastabose DAO pažymėjo, kad Turkijoje subsidijavimo schemas nuolat ir reguliariai keičiamos, todėl bet kokie subsidijų sumų pokyčiai negali būti laikomi ilgalaikiais. Dėl upėtakių eksporto iš Turkijos vis dar priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos ir daroma materialinė žala Sąjungos pramonei. Todėl šiuo metu vykdoma peržiūra turėtų būti baigta, o galiojančių priemonių lygis nepakeistas.
- (301) DAO argumentuose nebuvo atsižvelgta į reikšmingus tiesioginių subsidijavimo schemų struktūros ir įgyvendinimo pokyčius, nustatytus atliekant šį tyrimą. Galimi metiniai subsidijų normų svyravimai neturėjo įtakos išvadoms, kad pradinio tyrimo aplinkybės iš esmės skyrėsi ir kad padaryti pokyčiai buvo ilgalaikiai. Todėl DAO tvirtinimai šiuo klausimu buvo atmesti.
- (302) Tuo remdamasi Komisija laikėsi nuomonės, kad pasikeitė aplinkybės ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai. Po faktų atskleidimo Komisija negavo jokių pastabų šiuo klausimu.

6. KOMPENSACINĖS PRIEMONĖS

- (303) Remiantis Komisijos padarytomis išvadomis, antisubsidinės priemonės, taikomos tam tikriems importuojamiems Turkijos Respublikos kilmės vaivorykštiniais upėtakiams, turėtų būti iš dalies pakeistos, kad būtų atsižvelgta į pasikeitusias aplinkybes.
- (304) Antisubsidinės priemonės apskaičiuotos kaip peržiūrimojo produkto eksporto į Europos Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu CIF vertės procentinė dalis.
- (305) Po papildomo faktų atskleidimo „Gumusdog“ paprašė Komisijos peržiūrėti tiriamų bendrovių grupės bendros apyvartos skaičiavimą, kad būtų įtraukta apyvarta su susijusiomis bendrovėmis, kurios nepatenka į penkių bendrovių grupę, bet turi tiesioginį ryšį su tų bendrovių veikla, kiek ji susijusi su peržiūrimuoju produktu, tačiau kurios priklausė „Gumusdog“ grupei.
- (306) Šis prašymas buvo priimtas ir apyvarta su susijusiomis bendrovėmis buvo pridėta prie bendros grupės apyvartos.
- (307) Atskleidus faktus visi trys atrinkti eksportuojantys gamintojai tvirtino, kad Komisija neteisingai apskaičiavo peržiūrimojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą CIF vertę. Jie tvirtino, kad Komisija turėtų laikyti DAP sąskaitose faktūrose nurodytas vertes šio pardavimo CIF verte, ir tvirtino, kad Komisija tai darė per ankstesnius tyrimus.
- (308) Komisija atmetė šiuos prašymus. Siekiant nustatyti procentinį dydį, kuriuo importo kaina turėtų būti padidinta, kad būtų pašalintas subsidijavimo poveikis, naudota pardavimo į Sąjungą CIF vertė (kaip nurodyta 297 konstatuojamojoje dalyje). Tam reikia CIF vertės, nes tai yra muitinėms deklaruojama importo į ES vertė.
- (309) Kaip įprasta Komisijos praktikoje, kai ši CIF vertė nenurodoma arba kai prekės pristatomos CIF kaina prie Sąjungos sienos, nustatant CIF vertę remiamasi sąskaitos faktūros verte. Jeigu į sąskaitos faktūros vertę įtrauktos išlaidos po importo (pvz., pardavimo DAP ir DDP pagrindu), Komisija šių sandorių CIF vertę apskaičiavo remdamasi turimais įrodymais. DDP pardavimo ir kai kurių DAP pardavimų CIF vertė buvo žinoma, ji buvo atskirai nurodyta klausimyno atsakymuose, todėl buvo panaudota. Visos naudotos CIF vertės buvo įtrauktos į šalių pateiktą informaciją ir buvo patikrintos atliekant nuotolinę kryžminę patikrą.
- (310) Atsižvelgdama į aukštą bendradarbiavimo lygį atliekant šį tyrimą, Komisija nusprendė, kad būtų tikslinga visos šalies mastu nustatyti muitą, lygų didžiausiam atrinktiems eksportuojantiems gamintojams nustatytam individualiam muitui.
- (311) Šiame reglamente nurodytos individualios kompensacinio muto normos bendrovėms taikomos tik nurodytų juridinių asmenų pagamintam importuojamam Turkijos kilmės peržiūrimajam produktui.

- (312) Importuojamam peržiūrimajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kuri konkrečiai nepamiršta šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios individualios kompensacinio maito normos.
- (313) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias kompensacinio maito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai. Prašyme turi būti pateikta visa susijusi informacija, leidžianti įrodyti, kad pasikeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai jau taikoma maito norma. Jeigu bendrovės pavadinimo pakeitimas nedaro poveikio jos teisei naudotis jai taikoma maito norma, pavadinimo pakeitimas bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- (314) Atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 ⁽⁶⁰⁾ 109 straipsnį, jeigu suma turi būti kompensuojama remiantis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimu, delspinigiai skaičiuojami taikant normą, kurią Europos Centrinis Bankas taiko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms, paskelbtą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio C serijoje* ir galiojusią kiekvieno mėnesio pirmą kalendorinę dieną.
- (315) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1037 25 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 1 straipsnio 1 dalies tekstas po žodžių „kurių KN kodai šiuo metu yra“ pakeičiamas taip:

ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90, ex 0305 43 00 ir ex 1604 19 10 (TARIC kodai 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10, 0305 43 00 11 ir 1604 19 10 11), nustatomas galutinis kompensacinis maitas.

2. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 1 straipsnio 2 dalies lentelė pakeičiama šia lentele:

Bendrovė	Kompensacinis maitas (%)	Papildomas TARIC kodas
Fishark Su Ürünleri Üretim ve Sanayi Ticaret A.Ş.	3,4	B985
Gümüşdoga Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat AŞ	4,4	B964
Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi	3,1	B966
Priede išvardytos bendrovės	4,0	
Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat Ticaret Anonim Şirketi	2,8	C889
Visos kitos bendrovės	4,4	B999

3. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

⁽⁶⁰⁾ 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).

4. Papildomas TARIC kodas B968, anksčiau priskirtas bendrovei „Lezita Balik A.S.“, nuo 2020 m. liepos 7 d. (dienos, kai bendrovė pakeitė pavadinimą) taikomas bendrovei „Abaloglu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi“. Galutiniai muitai, sumokėti už importuojamus bendrovės „Abaloglu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi“ pagamintus produktus, viršijantys Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/823 1 straipsnio 2 dalyje bendrovei „Lezita Balik A.S.“ nustatytą kompensacinį muitą, gražinami arba atsisakoma juos išieškoti pagal taikomus muitų teisės aktus.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. gruodžio 7 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Neatrinkti Turkijos bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai

Pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
„Abaloğlu Balık ve Gıda Ürünleri A.Ş.“	B968
„Alima Su Ürünleri ve Gıda Sanayi Ticaret A.Ş.“	B974
„Bağcı Balık Gıda ve Enerji Üretimi San ve Tic. A.Ş.“	B977
„Baypa Bayhan Su Urunleri San. Ve Tic. A.S.“	C890
„Ertug Balık Uretim Tesisi A.S. and More Su Urunleri A.S.“	C891
„Kemal Balıkçılık İhracat Ltd. Şti.“	B981
„Kılıç Deniz Ürünleri Üretimi İhracat İthalat ve Ticaret A.Ş.“	B965
„Lazsom Su Urunleri Gıda Uretim Pazarlama Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi“	C892
„Liman Entegre Balıkçılık San ve Tic. Ltd. Şti.“	B982
„Ömer Yavuz Balıkçılık Su Ürünleri San. Tic. Ltd. Sti.“	B984
„Premier Kultur Balıkçılığı Yatırım Ve Pazarlama A.S“	C893
„Uluturhan Balıkçılık Turizm Ticaret Limited Şirketi“	C894
„Yavuzlar Otomotiv Balıkçılık San.Tic.Ltd.Sti.“	C895

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/2391

2022 m. lapkričio 25 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryboje, kiek tai susiję su alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomu prekybos standartu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. Tarptautinis susitarimas dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių (toliau – Susitarimas) Europos Sąjungos vardu buvo sudarytas Tarybos sprendimu (ES) 2019/848 ⁽¹⁾;
- (2) vadovaujantis Susitarimo 7 straipsnio 1 dalimi Tarptautinės alyvuogių tarybos narių taryba (toliau – Narių taryba) turi priimti sprendimus ir rekomendacijas dėl Susitarimo nuostatų taikymo;
- (3) 2022 m. lapkričio 28 d. – gruodžio 2 d. vyksiančioje 116-ojoje sesijoje Narių taryba turi priimti sprendimą, kuriuo iš dalies keičiamas alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomas prekybos standartas, ir sprendimą atnaujinti vaškų ir riebalų rūgščių etilesterių analizės metoda;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Narių taryboje, nes sprendimai, kuriuos ketinama priimti, bus privalomi Sąjungai, kiek tai susiję su tarptautine prekyba su kitomis Tarptautinės alyvuogių tarybos (toliau – TAT) narėmis, ir galės stipriai paveikti Sąjungos teisės turinį, konkrečiai – su alyvuogių aliejumi susijusius prekybos standartus, kuriuos Komisija priėmė pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽²⁾ 75 straipsnį;
- (5) sprendimai, kuriuos ketina priimti Narių taryba, yra susiję su prekybos standarto 1 priedo išbraukimu ir su delta-7-stigmastenoliu susijusios sprendimų priėmimo schemos supaprastinimu, taip pat su trečią kartą peržiūrėto vaškų ir riebalų rūgščių etilesterių nustatymo metodo įtraukimu. Tuos sprendimus nuodugniai apsvarstė Komisijos ir valstybių narių alyvuogių aliejaus sektoriaus mokslo ir technikos ekspertai. Tais sprendimais bus prisidedama prie tarptautinio alyvuogių aliejaus standartų derinimo, be to, jais nustatyta sistema bus užtikrinta sąžininga konkurencija vykdant prekybą alyvuogių aliejaus sektoriaus produktais. Todėl tie sprendimai turėtų būti remiami;
- (6) jei tų sprendimų priėmimas per 116-ąją Narių tarybos sesiją bus atidėtas dėl to, kad kai kurios narės negalės jam pritarti, paramos tų sprendimų priėmimui pozicijos Sąjungos vardu turėtų būti laikomasi taikant galimą Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūrą pagal Susitarimo 10 straipsnio 6 dalį, jei tokia procedūra bus pradėta iki kitos eilinės Narių tarybos sesijos 2023 m. birželio mėn.;

⁽¹⁾ 2019 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2019/848 dėl 2015 m. Tarptautinio susitarimo dėl alyvuogių aliejaus ir valgomųjų alyvuogių sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 139, 2019 5 27, p. 1).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

- (7) dėl alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomo prekybos standarto COI/T.15/NC Nr. 3/Rev. 19 peržiūros gali reikėti kitų TAT metodų ar dokumentų techninių pritaikymų. Šie techniniai pritaikymai turėtų būti remiami;
- (8) siekiant apsaugoti Sąjungos interesus, Komisijai vis dėlto turėtų būti leista paprašyti atidėti sprendimų, kuriais iš dalies keičiamas prekybos standartas ar metodai, priėmimą iki kitos Narių tarybos sesijos, jeigu nauja mokslinė ar techninė informacija, pateikta prieš 116-ąją sesiją ar jos metu, galėtų turėti įtakos pozicijai, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2022 m. lapkričio 28 d. – gruodžio 2 d. vykiančioje 116-ojoje Narių tarybos sesijoje arba taikant Narių tarybos sprendimų priėmimo pasikeičiant korespondencija procedūrą, jeigu ji bus pradėta iki kitos eilinės jos sesijos 2023 m. birželio mėn., kiek tai susiję su alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomo prekybos standarto COI/T.15/NC Nr. 3/Rev. 19 peržiūra, yra remti sprendimą išbraukti prekybos standarto 1 priedą ir supaprastinti su delta-7-stigmastenoliu susijusias sprendimų priėmimo schemas, ir, kiek tai susiję su metodo COI/T.20/Do. Nr. 28/REV 3 (Vaškų, riebalų rūgščių metilesterių ir riebalų rūgščių etilesterių kiekio nustatymas kapiliarinės dujų chromatografijos metodu) peržiūra, yra remti sprendimą įtraukti alternatyvų analizės metodą ir šiek tiek pakeisti esamą metodą.

2 straipsnis

Sąjungos pozicija yra pritarti kitų TAT metodų ar dokumentų techniniams pritaikymams, jeigu jie padaryti dėl alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomo prekybos standarto COI/T.15/NC Nr. 3/Rev. 19 peržiūros.

3 straipsnis

Jei tikėtina, kad 1 straipsnyje nurodytai pozicijai turės įtakos nauja mokslinė ar techninė informacija, pateikta prieš 116-ąją Narių tarybos sesiją ar jos metu, Komisija prašo atidėti sprendimų, kuriais iš dalies keičiamas alyvuogių aliejui ir maišytam alyvuogių išspaudų aliejui taikomas prekybos standartas arba vaškų ir riebalų rūgščių etilesterių analizės metodas, priėmimą tol, kol remiantis ta nauja informacija bus nustatyta Sąjungos pozicija.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. lapkričio 25 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. SÍKELA

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

PREKYBOS KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1/2022

2022 m. lapkričio 16 d.

**kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru
prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2392]**

PREKYBOS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimą, ypač į jo 13 straipsnio 1 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) 2017 m. lapkričio 21 d. Kolumbija pateikė Sąjungai prašymą pagal Susitarimo 209 straipsnį į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį įtraukti naują geografinę nuorodą. Sąjunga užbaigė prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjo vieną naują Kolumbijos geografinę nuorodą;
- (2) remdamasis Susitarimo 257 straipsnio 2 dalimi, 2022 m. spalio 20 d. Sąjungos šalies ir Kolumbijos posėdyje Intelektinės nuosavybės pakomitetis įvertino informaciją apie tą geografinę nuorodą ir pasiūlė Prekybos komitetui pakeisti Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį;
- (3) todėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlis turėtų būti pakeistas;
- (4) vadovaujantis Prekybos susitarimo 14 straipsnio 3 dalimi, sprendimas dėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio pakeitimo gali būti priimtas Sąjungos šalies ir Kolumbijos Prekybos komiteto posėdyje, nes jis susijęs tik su jų dvišaliais santykiais ir nedaro poveikio kitos Susitarimą pasirašiusios Andų šalies teisėms ir išipareigojimams,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio lentelės a punktą „Kolumbijos žemės ūkio ir maisto produktų, vynu, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynu geografinės nuorodos“ įtraukiamas šio sprendimo priede nurodytas įrašas.

2 straipsnis

Šį dviem egzemplioriais parengtą sprendimą pasirašo Prekybos komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti Šalių vardu keičiant Susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos dienos, kurią jį pasirašo paskutinė Šalis.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kite 2022 m. lapkričio 16 d.

Prekybos komiteto vardu

ES delegacijos vadovas
Paolo GARZOTTI

Kolumbijos delegacijos vadovas
Luis Felipe QUINTERO

—

PRIEDAS

a) Kolumbijos žemės ūkio ir maisto produktų, vynų, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynų geografinės nuorodos

BOCADILLO VELEÑO

Vaisių pasta

Prekybos komiteto sprendimas Nr. 2/2022**2022 m. lapkričio 16 d.****kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2393]**

PREKYBOS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimą, ypač į jo 13 straipsnio 1 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) 2017 m. spalio 31 d. Peru pateikė Sąjungai prašymą pagal Susitarimo 209 straipsnį į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį įtraukti naujų geografinių nuorodų. Sąjunga užbaigė prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjo šešias naujas Peru geografines nuorodas;
- (2) remdamasis Susitarimo 257 straipsnio 2 dalimi, 2022 m. spalio 20 d. Sąjungos šalies ir Peru posėdyje Intelektinės nuosavybės pakomitetis įvertino informaciją apie geografines nuorodas ir pasiūlė Prekybos komitetui atitinkamai pakeisti Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį;
- (3) todėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlis turėtų būti pakeistas;
- (4) vadovaujantis Prekybos susitarimo 14 straipsnio 3 dalimi, sprendimas dėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio pakeitimo gali būti priimtas Sąjungos šalies ir Peru Prekybos komiteto posėdyje, nes jis susijęs tik su jų dvišaliais santykiais ir nedaro poveikio kitos Susitarimą pasirašiusios Andų šalies teisėms ir įsipareigojimams,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio lentelės c punktą „Peru žemės ūkio ir maisto produktų, vynu, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynu geografinės nuorodos“ įtraukiamas šio sprendimo priede nurodyti įrašai.

2 straipsnis

Šį dviem egzemplioriais parengtą sprendimą pasirašo Prekybos komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti Šalių vardu keičiant Susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos dienos, kurią jį pasirašo paskutinė Šalis.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kite 2022 m. lapkričio 16 d.

Prekybos komiteto vardu

ES delegacijos vadovas
Paolo GARZOTTI

Peru delegacijos vadovas
Jose Luis CASTILLO

PRIEDAS

c) „Peru žemės ūkio ir maisto produktų, vynų, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynų geografinės nuorodos“

ACEITUNA DE TACNA	Alyvuogės
CACAO AMAZONAS PERÚ	Kakava
CAFÉ MACHU PICCHU – HUADQUIÑA	Kava
CAFÉ VILLA RICA	Kava
LOCHE DE LAMBAYEQUE	Vaisiai
MACA JUNÍN-PASCO	Augalinis produktas

PREKYBOS KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 3/2022**2022 m. lapkričio 16 d.****kuriuo keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimo XIII priedo 1 priedėlis [2022/2394]**

PREKYBOS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Ekvadoro bei Peru prekybos susitarimą, ypač į jo 13 straipsnio 1 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) 2018 m. lapkričio 28 d. Ekvadoras pateikė Sąjungai prašymą pagal Susitarimo 209 straipsnį į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį įtraukti naujų geografinių nuorodų. Sąjunga užbaigė prieštaravimo procedūrą ir išnagrinėjo tris naujas Ekvadoro geografines nuorodas;
- (2) remdamasis Susitarimo 257 straipsnio 2 dalimi, 2022 m. spalio 20 d. Sąjungos šalies ir Ekvadoro posėdyje Intelektinės nuosavybės pakomitetas įvertino informaciją apie tas geografines nuorodas ir pasiūlė Prekybos komitetui pakeisti Susitarimo XIII priedo 1 priedėlį;
- (3) todėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlis turėtų būti pakeistas;
- (4) vadovaujantis Prekybos susitarimo 14 straipsnio 3 dalimi, sprendimas dėl Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio pakeitimo gali būti priimtas Sąjungos šalies ir Ekvadoro Prekybos komiteto posėdyje, nes jis susijęs tik su jų dvišaliais santykiais ir nedaro poveikio kitos Susitarimą pasirašiusios Andų šalies teisėms ir įsipareigojimams,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Į Susitarimo XIII priedo 1 priedėlio lentelės d punktą „Ekvadoro žemės ūkio ir maisto produktų, vynu, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynu geografinės nuorodos“ įtraukiami šio sprendimo priede nurodyti įrašai.

2 straipsnis

Ši dviem egzemplioriais parengtą sprendimą pasirašo Prekybos komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti Šalių vardu keičiant Susitarimą. Šis sprendimas įsigalioja nuo tos dienos, kurią jį pasirašo paskutinė Šalis.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kite 2022 m. lapkričio 16 d.

Prekybos komiteto vardu

ES delegacijos vadovas
Paolo GARZOTTI

Ekvadoro delegacijos vadovas
Daniel LEGARDA

PRIEDAS

d) „Ekvadoro žemės ūkio ir maisto produktų, vynu, spiritinių gėrimų ir aromatintų vynu geografinės nuorodos“

CAFÉ DE GALAPAGOS	Kava
MANÍ DE TRANSKUTUKÚ	Žemės riešutai
PITAHAYA AMAZÓNICA DE PALORA	Vaisiai

III

(Kiti aktai)

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJOS DELEGUOTASIS SPRENDIMAS Nr. 196/22/COL

2022 m. spalio 26 d.

dėl neatidėliotinių priemonių, susijusių su labai patogeniško paukščių gripo protrūkiais, Norvegijoje taikomų pagal Reglamento (ES) 2016/429259 straipsnio 1 dalies c punktą ir Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21, 39 ir 55 straipsnius [2022/2395]

Ištaisytas 2022 m. lapkričio 7 d. ELPA priežiūros institucijos deleguotuoju sprendimu Nr. 201/22/COL

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJA,

atsižvelgdama į ELPA valstybių susitarimą dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo Teismo įsteigimo, ypač į jo 1 protokolo 1 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) I priedo I skyriaus 1.1 dalies 13 punkte nurodytą teisės aktą – 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai (toliau – Reglamentas (ES) 2016/429), ⁽¹⁾ iš dalies pakeistą ir suderintą su EEE susitarimu to susitarimo I priede nurodytomis konkrečiomis ir sektorinėmis adaptacijomis, ypač į to reglamento 257 straipsnio 1 dalį, 258 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis ir 259 straipsnio 1 dalies c punktą,

atsižvelgdama į EEE susitarimo I priedo I skyriaus 1.1 dalies 13e punkte nurodytą teisės aktą – 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/687, kuriuo dėl tam tikrų ligų prevencijos ir kontrolės taisyklių papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 (toliau – Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/687), ⁽²⁾ iš dalies pakeistą ir suderintą su EEE susitarimu to susitarimo I priede nurodytomis konkrečiomis ir sektorinėmis adaptacijomis, ypač į to reglamento 21, 39 ir 55 straipsnius,

atsižvelgdama į EEE susitarimo I priedo I skyriaus 1.1 dalies 13a punkte nurodytą teisės aktą – 2018 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1882 dėl tam tikrų ligų prevencijos ir kontrolės taisyklių taikymo į sąrašą įtrauktų ligų kategorijoms, kuriuo nustatomas rūšių ir rūšių grupių, keliančių didelę tų į sąrašą įtrauktų ligų plitimo riziką, sąrašas (toliau – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1882), ⁽³⁾ suderintą su EEE susitarimu to susitarimo I priede nurodytomis konkrečiomis ir sektorinėmis adaptacijomis, ypač į to reglamento 1 ir 2 straipsnius ir priedą,

suderintus su EEE susitarimu to susitarimo 1 protokolo 4 punkto d papunkčiu,

⁽¹⁾ Į EEE susitarimą įtraukta 2020 m. gruodžio 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2020.

⁽²⁾ Į EEE susitarimą įtraukta 2021 m. vasario 5 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 3/2021.

⁽³⁾ Į EEE susitarimą įtraukta 2020 m. gruodžio 11 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 179/2020.

kadangi:

labai patogeniškas paukščių gripas (toliau – LPPG) yra užkrečiamoji virusinė paukščių liga, kuri gali turėti didelį poveikį paukštininkystės pelningumui ir dėl kurios gali sutrikti Europos ekonominės erdvės (EEE) vidaus prekyba. Migruojantys paukščiai gali užsikrėsti LPPG virusais ir rudens bei pavasario migracijos metu tuos virusus išplatinti dideliais atstumais. Todėl LPPG virusai laukiniuose paukščiuose kelia nuolatinę tiesioginio ir netiesioginio šių virusų patekimo į ūkius, kuriuose auginami naminiai ar nelaisvėje laikomi paukščiai, grėsmę. Kilus LPPG protrūkiui atsiranda pavojus, kad ligos sukėlėjas gali išplisti į kitus ūkius, kuriuose auginami naminiai ar nelaisvėje laikomi paukščiai;

Reglamentas (ES) 2016/429, Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/687 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1882 taikomi nuo 2021 m. balandžio 21 d.;

Reglamentu (ES) 2016/429 nustatyta nauja ligų, kurios gali būti perduodamos gyvūnams arba žmonėms, prevencijos ir kontrolės teisės aktų sistema. LPPG nurodytas Reglamento (ES) 2016/429 9 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktyje kaip į sąrašą įtraukta liga, kuriai taikomos tame reglamente nustatytos ligų prevencijos ir kontrolės taisyklės. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1882 priede LPPG priskirtas prie A, D ir E kategorijų ligų, apibrėžtų to reglamento 1 straipsnyje;

Reglamento (ES) 2016/429 259 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad ELPA priežiūros institucija (toliau – Institucija) peržiūrėtų neatidėliotinas priemones, kurių Norvegijos kompetentingos institucijos pagal to reglamento 257 straipsnio 1 dalies a punktą arba 258 straipsnį ėmėsi įvykus 9 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos į sąrašą įtrauktos ligos, įskaitant LPPG, protrūkiui (toliau – Norvegijos priemonės). 259 straipsnio 1 dalies c punkte reikalaujama, kad Institucija, jeigu mano, kad tai būtina siekiant išvengti nepagrįsto gyvūnų perkėlimo ir produktų vežimo sutrikdymo, priimtų 257 straipsnio 1 dalyje nurodytas neatidėliotinas priemones, kuriomis būtų patvirtintos Norvegijos priemonės;

Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/687 papildo Reglamente (ES) 2016/429 nustatytas A, B ir C kategorijų ligų kontrolės taisykles, įskaitant LPPG atveju taikomas ligų kontrolės priemones. To reglamento 21 straipsnyje nustatyta, kad kilus A kategorijos ligos, įskaitant LPPG, protrūkiui turi būti nustatytos apsaugos ir priežiūros zonos. Toks skirstymas į regionus taikomas visų pirma siekiant išsaugoti paukščių sveikatos būklę likusioje Norvegijos teritorijoje, kad į ją negalėtų patekti patogeniškas ligos sukėlėjas ir kad būtų užtikrintas ankstyvas ligos nustatymas;

Norvegija pranešė apie patvirtintą LPPG protrūkį maždaug 7 000 perinti skirtus kiaušinius dedančių paukščių ūkyje (*). Norvegijos kompetentingos institucijos ėmėsi reikiamų ligos kontrolės priemonių, kurių reikalaujama pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/687, be kita ko, nustatė apsaugos ir priežiūros zonas aplink šio protrūkio vietą;

siekiant išvengti bet kokio nereikalingo EEE vidaus prekybos sutrikdymo, reikia skubiai apibrėžti su LPPG protrūkiais susijusias Norvegijos nustatytas apsaugos ir priežiūros zonas;

todėl šio sprendimo, kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/429 259 straipsnio 1 dalies c punktą patvirtinamos Norvegijos priemonės ir priede nustatyta tokio skirstymo į regionus trukmė, nurodomos Norvegijoje su LPPG susijusios apsaugos ir priežiūros zonos, kuriose taikomos Deleguotajame reglamente (ES) 2020/687 nustatytos ligų kontrolės priemonės;

bendradarbiaudama su Norvegija Institucija išnagrinėjo ligos kontrolės priemones ir įsitikino, kad Norvegijos kompetentingų institucijų nustatytų apsaugos ir priežiūros zonų ribos yra pakankamai toli nuo bet kurio ūkio, kuriame patvirtintas LPPG protrūkis;

(*) Dokumentas Nr. 1322915.

2022 m. spalio 25 d. Institucija Deleguotoju sprendimu Nr. 195/22/COL (dokumentas Nr. 1322967) tinkamai pateikė Sprendimo projektą ELPA veterinarijos ir fitosanitarijos komitetui, vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/429 259 straipsnio 1 dalimi ir 266 straipsnio 2 dalimi. 2022 m. spalio 26 d. ELPA komitetas pateikė teigiamą nuomonę dėl Sprendimo projekto. Taigi Sprendimo projektas atitinka Komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įvykus labai patogeniško paukščių gripo protrūkiams tarp naminių ar nelaisvėje laikomų paukščių, pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnį Norvegijos nustatytos apsaugos ir priežiūros zonos, taip pat pagal to deleguotojo reglamento 39 straipsnį tose apsaugos zonose ir pagal 55 straipsnį tose priežiūros zonose taikytinų priemonių trukmė nustatomos ir patvirtinamos EEE ELPA valstybių lygmeniu ir nurodomos šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Norvegija užtikrina, kad:

- a) jos kompetentingų institucijų pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnio 1 dalies a punktą nustatytos apsaugos zonos apimtų bent tas teritorijas, kurios šio sprendimo priedo A dalyje išvardytos kaip apsaugos zonos;
- b) apsaugos zonose taikytinos priemonės pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 39 straipsnį būtų taikomos bent iki šio sprendimo priedo A dalyje apsaugos zonoms nustatytų datų.

3 straipsnis

Norvegija užtikrina, kad:

- a) jos kompetentingų institucijų pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnio 1 dalies b punktą nustatytos priežiūros zonos apimtų bent tas teritorijas, kurios šio sprendimo priedo B dalyje išvardytos kaip priežiūros zonos;
- b) priežiūros zonose taikytinos priemonės pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 55 straipsnį būtų taikomos bent iki šio sprendimo priedo B dalyje priežiūros zonoms nustatytų datų.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo pasirašymo dieną.

5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki šio sprendimo priede nurodytos vėliausios datos, kurių ligų kontrolės priemonės atitinkamai pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 39 arba 55 straipsnį nustoja būti taikomos kurioje nors apsaugos ar priežiūros zonoje.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Norvegijai.

7 straipsnis

Šis sprendimas yra autentiškas anglų kalba.

Priimta Briuselyje 2022 m. spalio 26 d.

ELPA priežiūros institucijos vardu, veikdamas pagal Deleguotąjį sprendimą Nr. 130/20/COL,

Árni Páll ÁRNASON
Atsakingasis kolegijos narys

Melpo-Menie JOSÉPHIDÈS
Už teisinius ir vykdomuosius reikalus atsakinga direktorė,
kontrasignuojanti sprendimą

PRIEDAS

A dalis**1 ir 2 straipsniuose nurodytos apsaugos zonos Norvegijoje**

Teritorija, kurią sudaro	Taikoma iki (pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 39 straipsnį)
Rugalando fiulkės Klepės, Sandneso ir Sulos savivaldybių dalys 3 km spinduliu nuo apskritimo centro, kurio GPS koordinatės – Š: 58.80459 R: 5.61203.	2022 11 12

B dalis**1 ir 3 straipsniuose nurodytos priežiūros zonos Norvegijoje**

Teritorija, kurią sudaro	Taikoma iki (pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 55 straipsnį)
Rugalando fiulkės Klepės, Sandneso, Sulos ir Timės savivaldybių dalys už apibrėžtos apsaugos zonos ribų, 10 km spinduliu nuo apskritimo centro, kurio GPS koordinatės – Š: 58.80459 R: 5.61203.	2022 11 22
Rugalando fiulkės Klepės, Sandneso ir Sulos savivaldybių dalys 3 km spinduliu nuo apskritimo centro, kurio GPS koordinatės – Š: 58.80459 R: 5.61203.	Nuo 2022 m. lapkričio 12 d. iki 2022 m. lapkričio 22 d.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2022 m. rugsėjo 6 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2022/2292, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 papildomas maistinių gyvūnų ir tam tikrų žmonėms vartoti skirtų prekių siuntų įvežimo į Sąjungą reikalavimais, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 304, 2022 m. lapkričio 24 d.)

20 puslapis, 21 straipsnio 1 dalies c punktas:

- yra:* „c) daigų ir daigams auginti skirtų sėklų, priskiriamų SS subpozicijoms 0704 90, 0706 90, 0708 10, 0708 20, 0708 90, 0712 34, 0712 35, 0712 50, 0712 60, 0713 10, 0713 33, 0712 34, 0713 39, 0713 40, 0713 90, 0910 99, 1201 10, 1201 90, 1207 50, 1207 99, 1209 10, 1209 21, 1209 91 arba 1214 90 Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antroje dalyje;“;
- turi būti:* „c) daigų ir daigams auginti skirtų sėklų, priskiriamų SS subpozicijoms 0704 90, 0706 90, 0708 10, 0708 20, 0708 90, 0712 34, 0712 35, 0712 50, 0712 60, 0713 10, 0713 33, 0713 39, 0713 40, 0713 90, 0910 99, 1201 10, 1201 90, 1207 50, 1207 99, 1209 10, 1209 21, 1209 91 arba 1214 90 Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antroje dalyje;“.
-

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT